



Vischnaunca Tujetsch
Gemeinde Tujetsch

RAPPORT DA GESTIUN E QUEN 2017



Cuntegn

4	Rapport annual
31	Quen vischnaunca Tujetsch
31	Quen annual
52	Credits supplementars
54	Gliesta d'amortisaziun
55	Bilanza
59	Statisticas
61	Quen Bogn Sedrun
62	Quen annual
64	Bilanza
64	Credit supplementar
65	Rapport cumissiun da gestiun
66	Autoritads e cumissiuns communalas
67	Ufficials, funcziunaris e collaboraturs communalas
68	Differentas registraziuns ed informaziuns

Rapport da gestiun e quen 2017

Preziadas convischinas
Preziai convischins

Avon treis onns hai jeu surpriu il post da president communal dalla vischnaunca da Tujetsch. Duront quei temps hai jeu astgau sefatschentar cun plirs interessants projects. Igl ei ina gronda honor per mei da representar la vischnaunca da Tujetsch anovians sco era da s'occupar cun las sfidas. Igl onn 2017 ei capitau fetg bia en nossa vischnaunca. Jeu vi dar in sguard anavos sillas pli impurtontas fatschentas.

Residenza da seniors

A caschun dalla radunonza da vischnaunca dils 23 da zercladur 2017 ha il pievel approbau la finanziaziun dil project dalla Residenza Dulezi. En tut cumpeggia la residenza 17 habitaziuns che serepartan sin pliras alzas. Mintga habitaziun posseda in agen balcon ch'ei schurmegiaus dil vent ed in tschaler. El plaunterren vegn la filiala dalla banca Raiffeisen integrata.

La radunonza communal ha concediu ina summa da frs. 3'000'000.00 per la finanziaziun dalla Residenza Dulezi SA sco era in credit ella summa da frs. 2'130'750.00 per la construcziun dalla garascha sutterrana dalla residenza. La garascha resta en possess dalla vischnaunca. Pil capital restont ha la Residenza Dulezi SA stuiu procurar sezza. Per che la societad sappi segirar e profitar da cundiziuns da finanziaziun favoreivlas sto la vischnaunca da Tujetsch star botta per quels emprests cun ina garanzia da banca.

Suenter la radunonza communal ei ina societad acziunaria vegnida fundada, numnadamein la Residenza Dulezi SA. 95% dil capital d'aczias dalla Residenza Dulezi SA s'audan alla vischnaunca da Tujetsch. 5% dil capital d'aczias posseda la Fundaziun Puntreis. Duront la secunda mesadad digl onn 2017 han la cumissiu da baghegiar ed il cussegl d'administraziun luvrau intensivamein vid il project. Ina impurtonta midada ei seresultada; igl access dalla garascha sutterrana succeda sut la Tgèsa communal e Banca Cantunala Grischuna.

Halla plurivalenta Dulezi

Suenter biabein dus onns temps da construcziun e biaras analisas ei la halla plurivalenta Dulezi vegnida inaugurada la sonda, ils 16 da december 2017 cun ina gronda fiasta. Ils Sunatibas Sedrun e la Musica Sedrun han embelliu la fiasta cun plirs tocs. Plinavon ha era la scola Sedrun presentau plirs bials intermezzos. La halla plurivalenta Dulezi cumpeggia ina stanza da seduta (sala Cristalla), in foyer, pliras gardarobas e duschas sco era in stanza ch'ei adattada sco kiosk pil plaz da glatsch e la stad pil club da ballapei. Ils passlunghists han in access direct (sur il plaz da tennis) tier las gardarobas e duschas. Sper il diever da gymnastica

dalla scola e dalle uniuns ha la suprastanza la finamira da schar a tscheins las localitads dalla halla per differentas occurrenz.

Colligiazion dils territoris da skis Sedrun-Disentis/Mustér

Il project dalla colligiazion dils territoris da skis Sedrun-Disentis/Mustér che preveda ina pendiculara naven da Salins entochen sil Cuolm da Vi ha priu fuorma igl onn 2017. Il project cumpeggia ina extrada dalla pendiculara a Cungieri. Plinavon vegn construì in runal per entschiveders sco era ina ustria sil Cuolm da Vi.

Suenter ch'il cussegl da vischnaunca ha approbau ils 12 d'avrel 2017 la revisiun dil plan zonal e l'adattaziun dil plan general d'avertura, ha era il pievel dau il consentiment persunter a caschun dalla votaziun all'urna che ha giu liug dumengia, ils 21 da matg 2017. Alla concessiun dils differents dretgs per la construcziun dalla pendiculara sco era alla surdada digl emprést ella summa da frs. 2.5 milliuns ha il pievel tuatschin detg «gie» cun gronda maiortad a caschun dalla radunonza communal dils 17 da mars 2018. Igl ei previu da construir la pendiculara el decuors dalla primavera/stad 2018.

La pendiculara duei trer dapli hosps en nossa regiun ed augmentar las pernottaziuns. Plinavon ei la pendiculara segiramein ina ulteriura purschida pils hosps ed indigens duront la stad.

Pimp my Schlitte e Schlagertage Sedrun

Sco gia igl onn 2016 han las duas occurrenz Pimp my Schlitte e Schlagertage Sedrun tratg in grond publicum en nossa regiun. Legreivlamein era la hotellaria e parahotellaria enteifer ed ordeifer la vischnaunca da Tujetsch emplenida cumpleinamein duront quellas duas occurrenz.

Midadas ell'organisaziun politica

Dumengia, ils 2 d'avrel 2017 han las elecziuns communalas pil trienni 2017-2020 giu liug. Cun 45% ei la participaziun dils votants e dalle votantas stada fetg aulta. En suprastanza ha il post dad André Schmid stuiu vegnir occupaus. Guido Monn, Gionda, ei vegnius eligius sco siu successur. Ad André Schmid engrazia la suprastanza communal da tut cor per la buna lavur ch'el ha prestau duront ils davos dudisch onns per la vischnaunca Tujetsch. Era allas ulteriuras personas ch'ei s'engaschadas duront il trienni 2014-2017 en in l'auter gremi per la vischnaunca, admetta la suprastanza in grond engraziament.

Damai che tuts posts dalla cumissiu da gestiun e dil cussegl da scola han buca saviu vegnir occupai a caschun dall'elecziun digl avrel 2017, han ils vischinadis stuiu ir alla tscherca da novs candidats ed ulteriuras candidatas. Igl ei finalmein reussiu dad occupar tuts mandats. Las personas ein vegnidadas eligidas entras ina elecziun tgeua. Damai che Christian Albin ha abdicau siu post silla fin da zercladur 2017, han ils vischi-

nadis stuiu encurir in niev genau. La fin november ei Gian-Reto Nufer, Rueras, vegnius eligius en suprastanza communal. En quei senn ei l'organisaziun politica pil trienni 2017/2020 uss cumpletta. La suprastanza selegra sin ina buna collaboraziun cun tuts gremis ed engrazia als vischinadis per la gronda lavur ch'els han prestau durant igl onn 2017 en favur da nossa vischnaunca.

Niev baghetg pil stradalesser

Dapi igl onn 2011 ei il basegns da spazi dalla vart digl Uffeci forestal carschius cuntinuadamein. Differentas localitads stattan buca pli a disposiziun per deponer material, uorden e maschinas. La situaziun cuntenta buca. Il menaschi tecnic sto untgir cun nezegiar ina gronda part dalla halla da stialas, il suttetg dalla deponia Prau Cumin, ina part dalla garascha sutterrana dalla casa communal, il baghetg a Scharinas e cun far per part deponias ordaviert. Ord quei motiv eisi legreivel ch'il pievel ei suandaus la proposta dil cussegl da vischnaunca e dalla suprastanza communal concedend a caschun dalla radunanza communal dils 16 da mars 2017 in credit ella summa da frs. 1'440'000.00 pil project d'in niev baghetg pil stradalesser.

La primavera 2017 ein las empremas lavurs da construcziun vegnidas lantschadas. Il niev stabiliment vegn construius sper il baghetg dil forestalesser. Entras la vischinanza tiel baghetg forestal san ins senegiar da bia infrastruttura ch'ei avon maun. Aschia drova ei buca in niev scaldament e tuttas localitads per ils collaboraturs ein gia avon maun. Il niev baghetg cuntegn spazi per deponer ina gronda part dil parc da maschinas, tut igl uorden dil stradalesser, ina installaziun da lavar maschinas sco era differents luvratoris. In niev indrez per deponer carpella duei vegnir plazzaus sper igl object. La cumparsa dil niev object s'adattascha bein agl object existent dil forestalesser. Mintga garascha ei accessibla libramein e per igl uorden pign ei previu in access da surengiu.

Cul niev baghetg dispona il stradalesser d'ina infrastruttura moderna che possibilitescha da liquidar tuts pensums a moda cuntentevla. Il niev baghetg ademplescha en tuts graus als basegns dil menaschi tecnic e quei era a liunga vesta.

Revisiun dalla constituziun communal

La cumissiun per la revisiun dalla constituziun communal sefatschenta dapi igl onn 2016 cun l'elavuraziun d'ina nova constituziun communal. Gl'atun 2016 ha la cumissiun retschert dil cussegl da vischnaunca l'incarica dad era analisar la necessitad dallas cumissiuns e dils menaschis accessoris. Durant pliras sedutas ei la cumissiun sefatschentada igl onn 2017 cun quella damonda. Ils 17 da november 2017 ha la cumissiun informau il pievel davart las organisaziuns politicas sco era davart las sligiazions pusseivlas per las cumissiuns ed ils menaschis appartenents. Per la vischnaunca da

Tujetsch vegn la varianta cun cussegl da vischnaunca e votaziun all'urna ni la sligiazion cun radunanza da vischnaunca e votaziun all'urna en damonda. A caschun dall'informaziun ha la cumissiun eruiu tiels presents la structura giavischada. La varianta cun cussegl da vischnaunca ei vegnida preferida da 29 persunas dallas 32 persunas presentas.

La cumissiun lavura vinavon vid sias incaricas per saver presentar ina varianta optimala per approvaziun dil cussegl da vischnaunca e dil pievel tuatschin. La cumissiun persequitescha la finamira che Tujetsch duei restar vinavon ina vischnaunca viva ed autonoma. Per dar damogn als pensums a moda optimala, drova ei ina organisaziun communal che funcziunescha bein ed efficient. La revisiun vegn a gartegiar sche la cumissiun suonda la devisa: Buca far pli cumpliau che necessari, denton buca simplificar aschia che la qualitat dallas decisiuns e dallas prestaziuns pitescha.

Bogn Sedrun

Igl onn 1971 ha il Bogn Sedrun festivau sia avertura. Il Bogn Sedrun ei ina impurtanta componenta dall'infrastructura turistica ella vischnaunca da Tujetsch e vegn nezegiaus oravontut dils hosps. Dapi l'avertura ein entginas sanaziuns gia vegnidas realisadas. Avon entgens onns ha la partiziun wellness aviert sias portas. Per la planisaziun dalla sanaziun ed engrondaziun previda ei in credit da planisaziun ella summa da frs. 370'000.00 vegnius concedius dil cussegl da vischnaunca igl 1. da fevrer 2017. Per l'elavuraziun d'in project che cumpeglia la sanaziun ed ina eventuala engrondaziun dil Bogn Sedrun ha il cussegl da vischnaunca eligiui ina cumissiun. La cumissiun elavurescha actualmein ensemen culs architects e differents planisaders in project che preveda sulettamein ina sanaziun, ina varianta da sanaziun cun in bogn ordaviert sco era in tiazza varianta luxuriosa cun sanaziun, bogn ordaviert ed ina ruschnera. Las variantas culs cuosts concernents presenta la cumissiun al cussegl da vischnaunca ed alla radunanza communal cura che tuts detagls ein elavurai.

Finanzas

La situaziun finanziaria dalla vischnaunca ei dapresent aunc buna. Il quen 2017 siara cun in cashflow da frs. 2'047'819.34. Ils deivets a miez e liung termin muntan per la fin digl onn 2017 a frs. 3'000'000.00. En special las taglias dallas persunas giuridicas han priu giu en cumparegliaziun cugl onn 2016 per rodond frs. 600'000.00 igl onn 2017. Era las entradas ord il tscheins d'aua ein idas anavos per rodond frs. 200'000.00.

Beinsavend che grondas investiziuns sco la sanaziun ed eventuala engrondaziun dil Bogn Sedrun stattan sin rucca, vala ei dad haver bein en egl las finanzas. La situaziun finanziaria ei actualmein aunc buna. Uss tucca ei da metter las dretgas prioritads tier l'elecziun dils projects ed analisar ils cuosts da menaschi che tals portan egl avegnir.

Activitad politica

Autoritads communalas

Votaziuns all'urna

Igl onn 2017 han las suandontas votaziuns all'urna giu liug:

- Elecziuns communalas dils 2 d'avrel 2017
- Votaziun communalala dils 21 da matg 2017: Adattaziun dil plan da zonas e dil plan general d'avertura dalla vischnaunca da Tujetsch (el connex culla pendiculara Salins – Cuolm da Vi)
- Elecziun communalala dils 26 da november 2017

Radunonza da vischnaunca

Igl onn 2017 han treis radunonzas da vischnaunca giu liug.

Ils 17 da mars 2017 ha la radunonza da vischnaunca decidu cun 118 vuschs encunter 11 vuschs da refusar l'iniziativa per lantschar contractivas da fusiun ella Cadi ed acceptau unanimamein la cunterproposta dalla suprastanza communalala. Plinavon ha la radunonza da vischnaunca approbau cun 117 vuschs encunter 0 vuschs e 3 abstenziuns il credit da frs. 1'440'000.00 pil niev baghetg dil stradalesser. La revisiun dalla lescha davart igl encurir cristallas e mineralias ei era vegnida approbada unanimamein. La nova lescha ei entrada en vigur sigl 1. d'avrel 2017.

Ils 23 da zercladur 2017 ha la radunonza da vischnaunca approbau cun 62 vuschs encunter 0 vuschs ed 1 abstenziun la finanziaziun ed ulteriurs puncts el connex culla Residenza Dulezi. Plinavon ha la radunonza da vischnaunca concedu cun 61 vuschs encunter 0 vuschs e 2 abstenziuns in credit ella summa da frs. 2'130'750.00 per la construcziun dalla garascha, dil plaz avon la residenza e dils parcadis dalla vart vest dil baghetg dalla Residenza Dulezi.

Ils 8 da december 2017 ha la radunonza da vischnaunca approbau unanimamein il preventiv 2018 dil Bogn Sedrun e dalla vischnaunca da Tujetsch sco era ils peis da taglia pigl onn 2018.

Cussegl da vischnaunca

Igl onn 2017 ha il cussegl da vischnaunca salvau otg sedutas. El ha decidu davart las suandontas fatschentas:

- Iniziativa: Lantschar contractivas da fusiun ella Cadi
- Credit da planisaziun per la sanaziun ed engronda-ziun dil Bogn Sedrun
- Credit pil niev baghetg dil stradalesser
- Adattaziuns vid il plan da zonas ed il plan general d'avertura per la colligiaziun dils territoris da skis Sedrun-Disentis/Mustér
- Rendaquens 2016

- Residenza Dulezi
- Elecziun dil biro dil cussegl da vischnaunca e dallas cumissiuns permanentas pil trienni 2017 – 2020
- Elecziun dil vicepresident communal e saramenta-ziun dil niev commember dalla suprastanza communalala
- Preventiv 2018
- Contribuziun per la nova casa dil Club da golf Sedrun a Selva
- Moziun: Senda da viandar dalla NEAT
- Lescha davart l'indemnisaziun dallas prestaziuns dalla vischnaunca Tujetsch en connex cul provedi-ment d'electricitad – approvaziun dalla lescha per mauns dalla radunonza da vischnaunca
- Credit per las mesiras da recumpensaziun el connex culla sorprendida da plirs implonts dall'Alptransit Gotthard SA

Suprastanza communalala

La suprastanza communalala ha salvau 29 sedutas durant igl onn 2017.

Direcziun communalala

La direcziun communalala ha salvau 17 sedutas durant igl onn 2017.

Conclusiun

El rapport da gestiun e quen 2017 vegnan ils differents departaments ad informar sin las proximas paginas sur dil curriu e passau. Lu suondan il quen annual 2017, la survesta dallas autoritads communalas, informaziuns interessantas da nossa populaziun e differents statisticas.

Concludend engraziein nus per tut il sustegn, per la confidanza ed il ferm engaschi da mintga vart sin quei che nossa vischnaunca sappi funcziunar. In grond laud e renconuschientscha meretan nos collaboraturs per lur impurtont engaschament, per lur loialitad e fidanza enviers il patrun – la vischnaunca.

Sedrun, avrel 2018

Beat Roeschlin, president communal

Simon Collenberg, menader center communal

Administraziun e finanzas



Beat Roeschlin
President communal

Administraziun communal

L'administraziun communal ei stada fatschentada igl onn 2017 sper il menaschi ordinari oravontut cull'introducziun dil niev model da quen MAC2 (HRM 2). Suen-ter che pliras vischnauncas da pilot han midau cun success sil niev model da quen MAC2, ha la Regenza Grischuna decidiu che tuttas ulteriuras vischnauncas stoppien introducir il niev model da quen sil pli tard cul preventiv 2018. Quella midada ha fatschentau oravontut Karin Bär, contabilista, e per part era l'ulteriura administraziun communal. Las midadas principalas visavi il model da quen actual ein: in niev plan da con-tos tenor funcziuns, las amortisaziuns linearas e buca pli degressivas e la cudischaziun da talas directamein ella sparta (funcziun), limitas d'activaziun e pliras an-nexas informativas tiel quen annual. Per implementar il niev model da quen, ei in niev plan da contos ve-gnius elavuraus. Igl Uffeci da vischnauncas dil cantun Grischun ha silsunter examinau il plan ed aunc fatg certas correcturas. Sper l'elavuraziun dil plan da con-tos ein pliras adattaziuns el sistem da contabilitad e da pagas ed el program per la redacziun dils quens sco era aunc ulteriuras lavurs stadas necessarias.

Medemamein ha ei dau ina midada tiel process da la-vur ella partiziun da taglia. Las declaronzas ston dapi igl onn 2017 vegnir tarmessas a Cuera tier l'admini-straziun da taglia, nua che talas vegnan digitalisadas. Las declaronzas ein silsunter disponiblas el sistem da taglia, nua che Annamaria Monn, specialista da taglia, ha access per crear las disposiziuns.

L'administraziun communal ha era lantschau la fin digl onn 2017 in project per ina nova pagina d'internet. Ensemen cull'interpresa comunicaziun.ch da Glion vegn ina pagina creada che corrispunda als basegns dad oz. La digitalisaziun che ha per consequenza che certs survetschs ein disponibels sigl internet persequi-tescha l'administraziun communal cun grond inte-ress. Tenor basegns vegn l'administraziun communal a porscher egl avegnir ulteriurs survetschs sur la pagi-na d'internet.

La frequentaziun da cuors e scolaziuns sco era il brat d'informaziuns cun autras vischnauncas ei da gronda

impurtonza el temps dad oz per saver garantir egl avegnir ina administraziun communal professiuna-la. Dunna Petra Furrer, responsabla per l'emprendista, ha abolviu plirs dis da cuors per la scolaziun interna dils emprendists. Karin Bär e Simon Collenberg han absolviu in cuors sil sistem da contabilitad HRM 2 ed in cuors sil sector digl uffeci social. Annamaria Monn ha frequentau in cuors sil sector dalla controlla da habitonts. L'administraziun stat era en stretg contact cun autras administraziuns communalas. Duront treis entochen quater sedutas ad onn s'entaupa il menader dil center communal cun canzlists d'autras vischnaun-cas dil cantun Grischun ella scola aulta HTW Chur per discussiunar davart tematicas actualas e brattar ora ideas ed experientschas.

La comunicaziun ei era stada ina impurtanta tema-tica duront igl onn 2017. L'administraziun communal ha creau ina pagina silla plattaforma Facebook. Sur tala plattaforma ha l'administraziun communal l'in-tenziun da contonscher ulteriura glied cun informa-ziuns che ston vegnir distribuidas a moda sperta ni era dad informar davart occurrenzas ed ulteriuras tema-ticas. Las empremas experientschas che l'administra-ziun ha rimnau cun tala plattaforma ein ordvart positi-vas. Sper la Tabla nera ed igl app Surselva ei la pagina Facebook in ulteriur canal da comunicaziun che la vischnaunca nezegia actualmein ed era egl avegnir.

Archiv communal

«In di da cuffa era il Vigeli e tgaun pin en stiva cun las femnas. Vonzei dat il tgaun is e vul ira. Il Vigeli fa feda nuot. El era vilas. Cheu di la Barla: «Vigeli lai ira giuado-ra il tgaun pin, quel ha de far ses basegns.» «Nuot, sch'jeu vi ch'el fetschi en stiva, sche ha el da far en stiva!» El era vilas sin las soras.» Grazia agl archiv communal ein ta-las notizias, era da moda legra, da leger e guder denter ils numerus documents dalla partiziun «Cultura».

La biblioteca cul num «Documentaziun dalla val» ha d'enumerar pliras novas entradas e publicaziuns. Quella biblioteca ha la funcziun da primarmein docu-mentar la val, denton era nossa regiun ed il cantun. Oz cumpeggia quella cudischs el diember da 635 tocs. Quella vegn oravontut dabien ad interessai per la hi-storia dalla val e per persunas che vulan far studis sur d'in tema da historia ni cultura dalla val.

Cheu suondan las ovras novas digl onn 2017: *Musica da Tscheiver Rambus Rueras* Album da fotos 1988 – 1997; *Calenders dalla NEAT 2009 – 2015* Autor: Maurus Thomas Hunziker, Thalwil; *Sunatibas Sedrun Tujetsch* Albums da fotos da Gion Giachen Monn, Rueras; *Club da skis hilaric Tujetsch Gruppo nostalgica da Tujetsch* Album da fotografias 1992 – 2007 surdaus da Gion Gaichen Monn, Rueras; *Cartas da condolientscha* per il defunct sur Christian Monn, Rueras, album mess ense-

men da Gion Giachen Monn, Rueras; *Album da fotografias da teaters en Tujetsch* - Uniun drammatica Rueras, album mess ensemen da Gion Giachen Monn, Rueras; *Menschen am Rande* Zur Besinnung für Menschen mit und ohne Behinderungen Silvio Deragisch. Kapuziner, 2017; *50 onns Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch* Tarcisi Hendry 2017; *Der Lukmanierpass* Streifzug durch seine Geschichte im 19. und 20. Jahrhundert von Leo Condrau, dipl. Ing. ETH, Chur, 1998; *GLACIER – EXPRESS* Der langsamste Schnellzug der Welt, Hans-Bernhard Schönborn, 2017; *Schiditg che stattan cuolms e vals* 150 onns District da cant Surselva 1867 – 2017; *Falera* Unser Leben hängt an einem Seil, Autobiografie eines Dorfs in Graubünden Ignaz Cathomen, 2016; «*Tanter Rumantschs be rumantsch?*» Linguistischer Kontakt in Briefen rätoromanischer Übersee-Emigranten des 19. und 20. Jahrhundert Masterarbeit Selina Madleina Aebli, 2017.

Las ulteriuras bibliotecas, oravontut la romontscha, ei carschida cun ovras veglias e secapescha las pli novas sursilvanas. Duront la stad ein las bibliotecas da scribebent Vic Hendry e fra Silvio Deragisch vegnidas inventarisadas. La retscha da cudischs, da quei romontschs e tudestgs, da Vic Hendry cumpeglia 1400 cudischs e quella da fra Silvio 900 cudischs da tut gener.

Las pli biaras archivalias derivan naturalmein dalla administraziun communal e dils officials da vischnaunca. Quei ein las archivalias che s'audan per propi egl archiv communal. Dasperas ein las archivalias da tematica culturala zun impurtontas per la historia e cultura dalla val. Quellas ein pil pli dependentas da beinvulents vischins e vischinas che surdattan quellas alla partiziun da cultura digl archiv communal. Uonn ei quei danovamein stau il cass. Menziunar tut ei buca pusseivel, denton sco exempel il suandont: scartiras dalla famiglia Berther, retschiert da Norbert Berther, scartiras da famiglia da Barla Monego e tschun ordinaturs cun las flurs sechentadas/pressiadas da Gieri Schmid, Zarcuns. Exactamein tuttas retschevidas anfleis vus silla pagina d'internet: www.archiv-communal.ch.



Scartira da 1806
retscharta igl onn
2017. Ei setracta d'in
document en connex
cun l'Alp Tschamut.

Pil bien d'in archiv communal interessant e viv in engraziel a tuts donaturs/as pil retschiert el decuors digl onn vargau. La pli pintga caussa sa era esser impurtonta ed in toc dil mosaic historic-cultural dalla val.

Alla fin il clom usitau: Buca sdermenei documents, fotografias, scartiras da valeta cultur-historica. Igl archiv communal surpren bugen. Leu anflan ellas il liug adattau per viver vinavon e survir als descendents sco documents da perdetga dil viver e luvrar ella val.

Implonts dalla Neat

Duront igl onn 2017 han pliras sedutas denter la direcziun communal ed ils responsabels dall'Alptranist Gotthard SA giu liug. Ils resultats da quellas sedutas ein la sorprendida dil plazzal da deponer e sortir Fal-lun, dalla via d'implont inclus la punt sur il Drun sco era dil tschancun dalla loipa - naven dall'anteriura punt dil tren (Drun) entochen suenter il sutpassadi dalla Via Cavorgia - entras la vischnaunca Tujetsch.

Il cussegl da vischnaunca ha approbau la sorprendida dils implonts ed in credit ella summa da frs. 224'700.00 per las mesiras da recumpensaziun a caschun dalla seduta dils 6 da december 2017. Cunquei ch'igl uaul era pertuccaus, ha ei duvrau per la construcziun da quels implonts ina lubientscha da runcada, cumbinau cun l'obligaziun per recumpensaziun. Ord quei motiv ein las mesiras da recumpensaziun necessarias per la sorprendida dils implonts. Las mesiras da recumpensaziun ha igl Uffeci forestal Tujetsch definau ensemen cun igl Uffeci digl uaul e prighels dalla natira. Las mesiras da recumpensaziun, pia las replantaziuns, ein vegnidas calculadas sin fundament dalla surfatscha da runcada. Per il project da detagl ha l'AlpTransit Gotthard SA elavurau ina survesta dallas surfatschas da runcada e replantaziun permanentas sco era dallas surfatschas da runcada temporaras cun replantaziuns da recumpensaziun el medem liug. Tenor quella survesta vegn ina surfatscha da 8'748 m² runcada permanentamein entras la vischnaunca Tujetsch. La surfatscha da replantaziun munta a 11'417 m². Runcadas temporaras cun replantaziuns da recumpensaziun el medem liug cumpeglian ina surfatscha da 6'655 m². Entas la vischnaunca vegn aschia replantau 2'669 m² dapli che quei ch'ei vegn runcau.

La vischnaunca da Tujetsch ha da realisar las mesiras da recumpensaziun (replantaziuns) en lur perimeter sin atgna responsabladad sco era sin agens cuosts. Las mesiras han da succeder enteifer 7 onns suenter ch'il decret dalla decisiun dil plan digl Uffeci federal da traffic (UFT) dils 10 da zercladur 2014 ei ius en vigur. La vischnaunca da Tujetsch ha plinavon duront la realisaziun dallas replantaziuns e tschun onns suenter da cumbatter plantas invasivas e la vegetaziun concurrenta sco puauna nera, pertga d'aur eav. Quei ha

da succeder entras controllas e mesiras adequatas. Tschun onns suenter la terminaziun dallas replantaziuns vegnan talas examinadas digl Uffeci d'uaul e prighels dalla natira.

Il plaz da deponer e sortir Fallun ei da grond avantatg per las interpresas da baghegiar localas, la loipa ei ina ulteriura purschida pil turissem d'unviern e la via d'implont inclus la punt sur il Drun garanteschin in bien access tier la zona da mistregn. Ord quei motiv ei la suprastanza communal satisfatga ch'il cussegl da vischnaunca ha dau il consentiment per las mesiras da recumpensaziun en favur dalla sorprendida dils implonts.

Finanzas

Quen current

Il quen current siara cun expensas totalas da frs. 15'136'666.85 (onn vargau frs. 12'608'944.67) ed entradas totalas da frs. 15'329'076.59 (onn vargau frs. 12'890'099.25). Aschia seresulta in surpli d'entradas da frs. 192'409.74 (onn vargau frs. 281'154.58). Il quen cuntegn deducziuns totalas dalla facultad finanziaria ed administrativa egl import da frs. 4'639'157.21 (onn vargau frs. 1'982'430.88).

Risguardond tut ils suranumni fatgs munta il cashflow (gudogn avon las deducziuns dil quen current) a total frs. 2'047'819.34 (onn vargau frs. 2'901'399.73).

Quen d'investiziun

Il quen d'investiziun dalla facultad administrativa cuntegn expensas per investiziuns egl import da frs. 8'076'272.52 (onn vargau frs. 3'746'046.51) ed entradas da subvenziuns e contribuziuns da frs. 1'399'824.60 (onn vargau frs. 1'008'889.05), aschia ch'ei seresulta investiziuns nettas da frs. 6'676'447.92 (onn vargau frs. 2'737'157.46).

Preventiv 2017

Il preventiv prevedeva expensas da frs. 10'511'750.00 ed entradas da frs. 10'738'700.00. Aschia seresultava in surpli d'entradas da frs. 226'950.00.

Il quen d'investiziun era calculaus cun expensas bruttas da frs. 7'069'000.00. Havend risguardau las contribuziuns e subvenziuns da frs. 4'396'500.00 seresultavan investiziuns nettas da frs. 2'672'500.00.

Il gudogn avon las deducziuns (cashflow) muntava a rodond frs. 321'350.00. Risguardau las investiziuns nettas seresultava in deficit da finanziaziun da frs. 2'339'250.00.

Explicaziuns detagliadas tiel quen 2017

Situaziun finanziaria

Il quen 2017 cumpeglia diversas cudischaziuns d'adattaziun el connex cull'introducziun dil sistem da contabilitad MAC2. Las adattaziuns pertuccan las posiziuns dalla bilanza ed ils contos dil quen current per la fin digl onn 2017, quellas han negina influenza sil cashflow. Las cudischaziuns han ina influenza sils contos dil quen current e sillas posiziuns relevantas dalla bilanza. Ina cumparegliaziun cul quen digl onn 2016 ei ord quei motiv buca pusseivla.

Tenor las directivas dil niev sistem da contabilitad sto la summa da frs. 3 milliuns che la vischnaunca ha transferiu alla Residenza Dulezi SA vegnir indicada sut la facultad administrativa.

Il quen muossa suenter haver risguardau las midas tier las finanziaziuns specialas in cashflow da frs. 2'047'819.34 (2016: frs. 2'901'399.73). Quei munta ch'il cashflow ha priu giu per frs. 853'580.39, pia ina reducziun da 29.5% enviers igl onn 2016.

Tenor il quen d'investiziun ein investiziuns nettas ella summa da frs. 6'676'447.92 vegnidas fatgas igl onn 2017. Ei seresulta cheutras ina sutcuvrida finanziaria (deficit) ella summa da frs. 4'628'628.58, damai ch'il cashflow ha buca tunschiu per cuvierer las investiziuns. Quella sutcuvrida finanziaria ei vegnida finanziada entras ina reducziun dils mieds liquids sco era cun ina affluenza da mieds ord ils contos relevantas dalla bilanza.

La facultad netta ei sesminuida naven da frs. 10'773'706.38 (onn 2016) per frs. 6'391'979.54 sin frs. 4'381'726.84 (onn 2017). Quei munta che la facultad netta ha priu giu igl onn 2017 per 60%. Ils deivets a cuorta ed a liunga vesta ein carschi naven dall'entschatta digl onn 2017 da frs. 1'090'000.00 sin frs. 3'000'000.00. Ils mieds liquids muntan per la fin digl onn 2017 a frs. 2'952'801.31 (2016: frs. 4'615'923.73).

La facultad administrativa ei vegnida augmentada enviers igl onn 2016 per frs. 5'161'814.67 e munta per la fin digl onn a frs. 7'094'352.05. En tut ein amortisaziuns supplementaras ella summa da frs. 3'801'610.26 vegnidas pridadas avon tier la facultad administrativa. La halla plurivalenta Dulezi, il niev baghetg dil stradalesser e la participaziun finanziaria vid la Residenza Dulezi ein era vegnidas indicadas sut la facultad administrativa.

La facultad finanziaria munta per la fin digl onn 2017 a frs. 15'447'285.62, quei parameter ha priu giu per frs. 4'191'646.42 enviers igl onn 2016. La reducziun dalla facultad finanziaria per 21.5% en cumparegliaziun cugl

onn vargau schai oravontut vid la finanziaziun dalla sutcuvidra finanziaria da frs. 4'628'628.58 per las investiziuns fatgas igl onn 2017.

Entradas ed expensas

Igl onn 2017 ha la vischnaunca Tujetsch registrau entradas da taglia ella summa da frs. 4'554'092.85. En cumparegliaziun cugl onn 2016 ein las entradas ord la taglia tschessadas per frs. 649'275.60. Las entradas ord il tscheins d'aua pigl onn 2017 ein sesminuidas per frs. 193'806.30 sin frs. 1'732'815.65. Las prefinanziaziuns dils onns vargai ella summa da frs. 2'950'000.00 ein vegnidas sliadas si el connex culla finanziaziun dalla halla plurivalenta Dulezi e dil baghetg pil stradalessen.

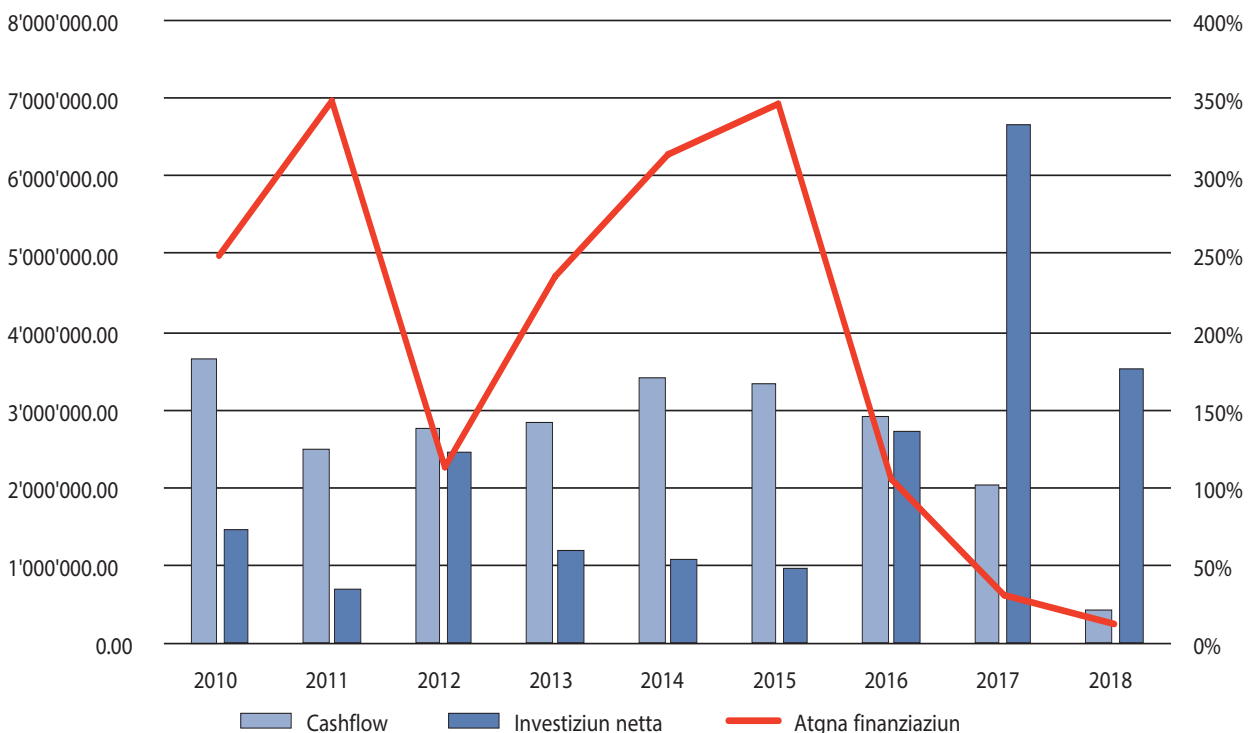
Ils cuosts dils differentis contos ein restai per gronda part tuttina sco igl onn 2016. Igl Uffeci forestal ha registrau in gudogn ella summa da frs. 212'785.68 (2016: frs. 104'244.06). Las amortisaziuns ordinarias silla facultad administrativa muntan pigl onn 2017 a frs. 833'951.00. Quei ei frs. 585'805.62 dapli amortisaziuns ch'igl onn 2016. Las amortisaziuns supplementaras muntan pigl onn 2017 a frs. 3'801'610.26, pia in augment da frs. 2'088'524.76 en cumparegliaziun cugl onn 2016.

Svilup dil cashflow

Il cashflow ei sesminuius dapi igl onn 2014 sco la grafica cheusut muossa. En cumparegliaziun cugl onn 2016 ei il cashflow sereducius per 30%. Quei effect deriva dalla terminaziun dil plazzal dalla Neat e consequentamein mauncan entradas da taglia da pliras persunas giuridicas. Plinavon eisi veseivel che la summa dil cashflow tonscha buca igl onn 2017 per cuvierer las investiziuns fatgas. Il grad d'atgna finanziaziun ha medemamein priu giu. Quei parameter munta pigl onn 2017 a 31% (onn 2016: 106%). Cul cashflow eisi pia reussiu da finanziar 30% dallas investiziuns. Tenor il preventiv munta il grad d'atgna finanziaziun pigl onn 2018 sulettamein a 13%.

Facit pigl avegnir

Egl avegnir eisi da gronda impurtonza da tener disciplina tier las expensas e da metter las dretgas prioritads cun l'elecziun e realisaziun da projects. Plinavon sto la vischnaunca sin fundament dalla situaziun finanziaria spargnar cuosts cun adattar las structures nua che quei ei pusseivel e necessari. Medemamein ei la sutcuvidra dallas investiziuns da reducir sin in minimum sin fundament dil fleivel cashflow. Per la finanziaziun dallas investiziuns cun capital jester ei la supportabladad finanziaria ed economica dalla vischnaunca Tujetsch restrenschilda.



Baghegiar, forestalesser ed ambient



Guido Monn
Gerau

Baghegiar

Midadas da personal

Igl onn 2017 ei vegnius marcaus da differentas midadas personalas. Cun l'entschatta da fenadur ha Guido Monn surpriu sco niev genau il departament da baghegiar, forestalesser ed ambient dad André Schmid ch'ei seretratgs suenter 12 onns en uffeci. El medem mument ha ei era dau ina midada da personal tier il cau dils menaschis technics. Andreas Pfister ha bandunau la vischnaunca per surprender ina semeglionta funcziun ella vischnaunca dad Ilanz/Glion. Ad André Schmid ed Andreas Pfister engrazia la suprastonza communal per tut la lavur prestada durant ils davos onns e per lur grond engaschi. Sco successura ha la suprastonza communal eligiu Paula Jacomet-Deplazes che ha entschiet sia nova incarica cun igl emprem da zercladur 2017.

L'entschatta mars 2017 ha Andreas Deflorin da Sedrun surpriu la piazza sco niev pedel dalla casa da scola a Sedrun. Sia dunna Sybille Deflorin lavura medema-mein en in pensum parzial sco pedela. Els ein succedi ad Albert e Claudia Vögtli che han terminau lur engaschi tier la vischnaunca Tujetsch cun la fin mars 2017. La suprastonza communal engrazia ad els per lur lavur prestada en favur dalla vischnaunca da Tujetsch e giavischa pil futur tut mo il bien, surtut buna sanadad e bia cuntentientscha.

Gl'unviern 2017 ha Placi Monn menau e tgrau per la davosa gada la piazza da glatsch a Sedrun. El ha fatg quella lavur cun gronda pissiun e premura durant biars onns. Per la buna lavur ch'el ha prestau durant tut ils onns engrazia la suprastonza ad el da tut cor. La fin december 2017 ha la pedela dalla casa communal Yvonne Cavegn terminau siu engaschi tier la vischnaunca. Ad ella engrazia la suprastonza cordial-mein per sia lavur prestada e giavischa pil futur tut bien. La piazza ei vegnida occupada entras Mariana Isabel Gomes Azevedo che ha entschiet sia piazza l'entschatta schaner 2018.

Situaziun da baghegiar

Las activitads sil sector da baghegiar ein stadas signadas dallas grondas investiziuns che seresultan dils projects turistics che vegnan realisai ni planisai actualmein ella Val Tujetsch ed el contuorn. Sil sector dalla construcziun aulta serestrenschan las activitads sco gia ils onns vargai sin damondas pli pintgas e talas da renovaziun. La cumissiun da baghegiar ei s'entupada a 14 sesidas e ha tractau en tut 42 damondas, predamondas ni fatgs da baghegiar. Il departament da baghegiar ha tractau e lubiu 35 annunzias da baghegiar. Cunzun las damondas da renovaziun e las damondas ordeifer la zona da baghegiar (11 cass) caschunan sclariments extendi e dattan pulit bia lavur per saver risguardar las leschas vertentas.

Implonts dall'Alptransit Gotthard SA

Sco quei ch'ins sa percorscher, cura ch'ins va atras la Val Tujetsch, progredeschan las lavurs da finiziun en connex cun la NEAT. Igl onn vargau ha la vischnaunca giu la pusseivladad da surprender different implonts dall'Alptransit Gotthard SA. Cheutras sa la loipa da cuorsa liunga vegnir menada da niev sper il Rein sil trassé dalla viafier tochen sils Plauns Sedrun. Aschia sa la ascensiun fetg teissa e stentusa als Plauns Camischolas vegnir evitada. La vischnaunca ha era saviu surprender la via cun il niev access naven dalla Via Cavorgia entochen ella zona da mistregn giul Drun. Giul Drun ha ella era saviu surprender la piazza Fallun per deponer e sortir material. En quei liug sa material vegl





Nova via a Zarcuns

da catram, betun ni tievlas vegnir elaboraus e transformaus en material reciclau. Cun igl onn 2018 vegnan era las davosas lavurs da renaturalisaziun ella Val Bugnei terminadas.

Via da quartier a Zarcuns

Las lavurs da fundaziun dalla Via Vedra a Zarcuns eran gia vegnidas terminadas igl onn 2016 e la primavera 2017 ei la sulada vegnida construida. La Via Vedra ei ultra da quei vegnida prolungida cun ina senda che meina ils pedunzs atras il vitg da Zarcuns e directamein ella via da migliuraziun en direcziun Rueras. Nus sperein che quella via che vegn embellida entras las bialas casas ed ils clavaus a Zarcuns carmali in ni l'au-ter hosp da prender en cumpra quella sviada sin via denter Sedrun e Rueras.

Via Gionda

Enteifer la procedura da perimeter ein las lavurs da construcziun dalla Via Gionda vegnidas lantschadas igl onn vargau. Per l'emprema gada ein supplementar-
mein las lingias dil nez d'anergia dalla energia alpina vegnidas integradas ella via. Cheutras san proprieta-
ris da casas el raion secolligiar a moda pli sempli cun quella reit. Igl onn 2018 cuntinueschan las lavurs da cuvrada che duessen vegnir terminadas tochen d'atun.

Casa da scola a Rueras

Naven digl emprem d'uost 2017 ha la Casa Soldanella priu a tscheins il foyer e l'emprema alzada dalla casa da scola a Rueras. Ils cussadents han cheutras surve-
gniu dapli spazi per lur activitads.

La casa da scola ha puspei veta e dat suttetg beinve-
gniu per differentas activitads dils cussadents dalla Casa Soldanella.

Loipa

Igl atun 2017 ein las lavurs vid la loipa vegnidas termi-
nadas giudem ils Plauns Sedrun. Da niev meina la loi-

pa era ella Val Bugnei. Suenten la finiziun dallas lavurs dalla NEAT ha quella saviu vegnir utilisada l'emprema gada sco loipa. La nova halla plurivalenta porscha ina gardaroba cun duscha e scaffas per deponer il resti per curridras e curriders. La halla ei aviarta siat dis ad jamna e sa vegnir nezegiada senza survigilanza per-
manenta.

Buca d'emblidar ei la nova pistunza che corrispunda al niev stan dalla tecnica. Ella ha ina fresa che sa vegnir drizzada flexiblamein ed adattada alla consistenza dalla neiv. Curridras e curriders da cuorsa lunga han saviu seprofitar igl unviern vargau d'ina loipa neidia e bein equilibrada.

Planisaziun locala

Ils 21 da matg 2017 ha il pievel tuatschin giu da decider davart l'adattaziun dil plan directiv regional e cantunal. Ei ha dau ina adattaziun dil plan da zonas e dil plan general d'avertura per la colligaziun dils territoris da skis Sedrun-Disentis/Mustér. Cun quella votaziun ei vegniu fixau il liug da construcziun dalla pendiculara Salins-Cungieri-Cuolm da Vi. Sil Cuolm da Vi ha ei dau ina nova zona da sport. Quella cumpeggia era il corridor Cuolm da Vi-Cungieri e lubescha aschia l'ascensiun e la descensiun. Ultra da quei ei era la zona per la protecziun digl uaul e dalla selvaschina vegni-
da fixada da niev. Muort las mesiras da cumpensaziun necessarias ha quella stuii vegnir slargiada conside-
rablamein.

In'otra lavur ch'ei vegnida preparada en connex cun la planisaziun dil territori ei la determinaziun dil spazi dall'aua. Igl emprem da schaner 2011 ei la lescha fede-
rala per la protecziun dallas auas ida en vigor. Quella lescha duei segirar il spazi per las auas e lur funcziun ed era proteger nus encunter auas grondas. Il spazi agl ur dil flum ni dil dutg vegn definii ed astga buca ve-
gnir surbaghegiaus.

Ambient

Indrez termoelectric ella serenera

Entas il schubergiar l'aua sedattan ella serenera gronds quantums da gas. Quels san vegnir nezegiai per far energia entas ina centrala termoelectrica sin distanza. Il niev indrez ch'ei vegnius installaus ella serenera lubescha da producir max. 17 kW/h, igl unviern pli bia e la stad pli pauc. L'energia producida secumpona da 2/3 d'energia termica che vegn duvrada en emprema lingia per la tuor da fermentaziun primara (Faulturm) e d'in tierz d'energia electrica che surve-scha per scaldar las localitads. Ella serenera ei era vegniu installau en halla gronda dils fussals cazzolas da LED. Quei local sto vegnir illuminaus durant bia uras ad onn per garantir la survigilanza, aschia ch'ins sa quintar cun in respargn dils cuosts d'energia.



Niev indrez termoelectric

Forestalessen

Persunal

Cun l'entschatta d'avrel 2017 ha signur Clau Martin Bundi da Schlans entschiet siu engaschi en nies menaschi forestal. El ha frequentau durant ils onns 2012-2015 igl emprendissadi da bostger tier la vischnaunca da Trun e suenter luvrau tier differentas interpresas. Cun l'entschatta d'ost 2017 ha Cla-Ursin Nufer da Rueras entschiet igl emprendissadi da bostger. El vegn a frequentar igl emprendissadi en cumbinaziun cun sport da prestaziun ella sparta nordic.

Nus fagein als novs collaboraturs in cordial beinvegni e giavischin ad els bia satisfacziun e cuntentientscha en nies menaschi.

Raccolta da lenna / utilisaziuns sfurzadas

Muort il migeivel unviern cun pauca neiv eisi stau pusseivel d'exequir durant ils meins da schaner e fevrer in tagl lenna egl uaul da Spinatscha. Gronds e vegls

pegnis meins vials e stabils ein vegni allontanai per aschia far plaz agl uaul giuven. En tut ei vegniu pinau 186 m³ lenna. Il davos mars ei la lenna vegnida sgulada ord igl uaul. Cuort suenter ha l'unien da catschadurs rumiu roma e fatg uorden en quei liug.

Egl uaul da Selva/Pastg ei vegniu continuau cun la tgi-ra dalla plantaziun. Tala ei urgentamein necessaria per garantir in uaul stabil e vital, resistents encunter cufla e neiv. Ils proxims onns vegn continuau cun quella lavur.

Durant il temps da stad entochen viaden egl atun ei la gruppa forestala stada occupada principalmein cun raccoltar lenna dil bau-scorsa. La primavera cun aura migeivla e schetga ha schau prosperir optimalmein il bau-scorsa. Dapi varga 15 onns ei buca vegniu pinau tanta lenna en consequenza dil bau-scorsa sco quest onn. Igl Uffeci forestal ei staus visaus sin agid d'interpresas privatas.

Survesta dils uauls cun donnas entas il bau-scorsa

Uaul Bugnei	203 m ³
Uaul Surrein	947 m ³
Uaul Cavorgia	1'852 m ³
Uaul Nual	252 m ³
Uaul Tschuppina	65 m ³
Total	3'319 m³

Projects forestals

Via Uaul Camischolas

La primavera han las lavurs vid la nova avertura digl uaul da Camischolas saviu continuar sco entschiet igl atun vargau. Las lavurs vid la via atras l'Ondadusa ein succedidas tenor program e senza impediments. En collaboraziun cun l'interpresa da baghegiar ha igl Uffeci forestal construì da mintga vart dalla via canasters da lenna. Tals segireschan las scarpas dalla via e lubeschan in passadi tras in tal terren spundiv. En tut ein rodund 180 m³ lenna larisch stai necessaris. La via nova dispona d'ina lunghezia da 340 meters ed ils cuosts totals muntan a frs. 428'844.00. Da quei ha il cantun surpriu frs. 287'325.00, quei corrispunda 67% dils cuosts.

Remplazzament dallas lavineras da betun pigl uaul da Scharinas

Igl Uffeci forestal ha l'incarica da controllar periodicamein tuttas ovas da protecziun sin lur funcziunalitad ed eruir eventuels donnas. Gia igl onn 2005 ei vegniu constatau considerabels donnas vid las lavineras da betun dadens Milez. Talas protegian igl uaul da schurmetg da Scharinas encunter lavinas. Ils rempars ein vegni construi ils onns 1950 ord elements da betun. Different segns da decadenza sco sfendaglias en il betun, elements distaccai dils rempars e curdai per



Nova avertura digl uaul da Camischolas

tiara han alarmau ils responsabels. Igl onn 2006 ei vegniu decidiu da plantar la part sut da quei territori, aschia ch'igl uaul sa plitard surprendre la funcziun da schurmetg.

Igl onn 2016 ha la vischnaunca inoltrau al cantun la domanda per in remplazzament dallas lavineras da betun entras lavineras da metal e lenn. Il fevrer ei il niev project vegnius approbaus dalla Regenza Grischuna. Ils proxims tschun onns ei planisau da spazzar tuttas lavineras da betun. Quellas vegnan remplazzadas da rempars permanents da fier sin ina lunghezia da 360 meters e rempars temporars da lenn sin 404 meters. Ils cuosts totals previ muntan a frs. 1'915'000.00, da quei surpren il cantun 80% dils cuosts.

Duront ils meins da stad ei l'emprema etappa vegni-da realisada. Igl ei vegniu spazzau lavineras da betun ella lunghezia da 220 meters entras la gruppa forestala. Silsuenter ha l'interpresa da baghegiar Bianchi SA, Sursaissa, construiu novas lavineras permanentas da metal ella lunghezia da 218 meters.

Niev baghetg pil stradalesser

Dapi igl onn 2009 sefatschenta la vischnaunca cun la sanaziun dil luvratori pil stradalesser. Quel ei vegnius construius dad Albert Cavegn e ha surviu a sia firma sco magasin e dormitori per ses luvvers. Igl onn 1990 ha la vischnaunca saviu acquistar il baghetg.



***Remplazzament
da lavineras***



Niev baghetg pil stradalessar

Suenter biars onns da studi cun differentas variantas ei il project per in niev baghetg pil stradalessar vegnius approbaus da tuttas instanzas politicas. La primavera ei il vegl baghetg vegnius spazzaus e las lavurs per il niev edificii han saviu entscheiver. L'entschatta november ein las localitads vegnidas retratgas ed endrizadas. Il baghetg niev ademplescha en tuts graus als basegns dil menaschi tecnic e quei era a liunga vesta. El niev edificii sesanfla era ina garascha per la pistonza ed igl equipament per producir niev.

La primavera 2018 ston aunc entginas lavurs vid il tetg ed il contuorn vegnir terminadas. Tuttas autras lavurs han saviu vegnir exequidas entochen la fin digl onn. Ils cuosts per igl edificii niev muntan a frs. 1'440'000.00.

Nova bargia per lenna da brisch ella Val Bugnei

La damonda suenter lenna da brisch fendida ei carschida considerablamein ils davos onns. Hosps sco era

indigens nezegian la purschida ed acquistan lur lenna da brisch gia resgiada e fendida. La produczion succe- da sin ina part dalla piazza da lenna ella Val Bugnei che la vischnaunca ha acquistau igl onn vargau digl Uffeci da construcziun bassa.

Per saver producir quei product a moda pli efficienta ha igl Uffeci forestal acquistau avon dus onns ina nova maschina da fender. Tala ei secumprovada cumpleina- mein e vegn era nezegiada da nos menaschis forestals vischinonts.

Per l'optimaziun dil process da lavur sin quei sector ei la construcziun d'ina bargia da lenna stada necessaria. En quella vegn deponiu ina part dalla lenna fendida per sechentar. Plinavon ha la bargia igl intent da por- scher in suttetg pigl equipament.

Ils 23 da zercladur 2017 ei la nova bargia vegnida inau- gurada. Als presents ei la produczion da lenna da bri- sch cun la nova maschina da fender vegnida demon- strada.



Nova bargia da lenna

Educaziun, cultura e sport



Mario Hitz
Gerau

Educaziun

Scola

18 scolastas e scolasts instrueschan ils 103 affons da scola e scoletta. Els han realisau ina massa occurenzas, projects e viadis. Ina fermezia da nossa scola ed ina schanza pils affons sedat entras la varietad unica da nies team scolastic. Quels avantatgs porschan la pusseivladad da nezegiar las vastas cumpetenzas per in svilup persistent da nossa scola.

Ina gronda sfida muntan las preparativas per l'introducziun dil plan d'instrucziun 21. La direcziun dalla scola e las persunas d'instrucziun han giu da sefatschentar pli da rudien cun las midadas sin quei sector. Ils 15 da mars 2016 ha la Regenza Grischuna approbau il plan d'instrucziun 21 inclusiv las novas tablas da lecziuns. Quel vegn mess en vigur per la scoletta tochen la 2. classa dil scalem superiur igl onn da scola 2018/19 e per la 3. classa superiur sin igl onn da scola 2019/20.

Igl onn 2017 ei stau in onn intensiv cun bia lavur, quei era davos las culissas. Suenter l'abdicaziun da quater cussegliers ha il niev cussegl da scola entschiet sia funcziun cun l'entschatta digl onn da scola 2017/18. El decuors digl onn ei il cussegl da scola seradunus pli ras gadas e liquidau differentas fatschentas, per aschia possibilizar a nossa scola in bien svilup.

Agl entir team da scola che s'engascha enormamein per nossa scola a favur dils affons da Tujetsch admettein nus in grond engraziament. La buna lavur da nossas persunas d'instrucziun lai anavos fastitgs, procura per regurdientschas e sveglia las marveglias tier ils affons.

Cordial engraziament era als auters cumpigliai per lur interess, sustegn ed engaschi en tuts graus.

Valetaziun e promoziun dalla scola da Tujetsch

El decuors digl onn 2017 ei la scola da Tujetsch vegni da evaluada digl inspectorat da scola. La valetaziun e promoziun dalla scola succeda en in turnus da 3 entochen 4 onns en tuttas scolas dil cantun Grischun. La finamira ei da rinforzar il svilup dalla scola e da metter a disposiziun alla scola las referenzas da basa ch'ella basegna persunter. Alla valetaziun e promoziun da scola prendan scolars e scolaras, persunas d'instruc-

ziun, meinascolas, cussegls da scola e geniturs part. Aschia resulta in process d'evaluaziun transparent che involvescha tut ils cumpigliai ella scola, che sebase sin differentas metodas e meina ad in profil dalla scola differenziau.

Ei ha fatg grond plascher che 66% dils geniturs han priu part alla retscherca. La scola da Tujetsch ha sper il bien resun dils scolars e geniturs era contonschiu in bien entochen fetg bien rapport digl inspectorat da scola. En special vala ei da menziunar las constataziuns digl inspectorat da scola che la direcziun dalla classa ei ina fermezia dalla scola da Sedrun e che l'atmosfera ei signada da respect, stema ed amicabilezza. Pigl entir team da scola ei quella valetaziun in attestat che la scoletta e scola ein silla dretga via da svilup. En scola da Tujetsch stattan ils affons el center: els emprendan bia e sesentan bein.

La tematica vegn ad accumpignar nus era ils proxims onns. En connex cun differentes aspects che han potenzial da svilup vegnin nus a definir e realisar intenziunadamein mesiras en favur d'in svilup da scola ch'ei orienta us all'instrucziun.

Giubileums

Nicoletta Marino, 25 onns

Il giubileum da 25 onns festivescha Nicoletta Marino – ina scolasta da scola da lavur, tenercasa e sport fetg engaschada e cunzun ordvart segideivla. Sch'ella sa segidar ni substituir enzatgi, enconuscha ella strusch in na, in engrazieivel e fideivel joker el ver senn. Sias fermezas ein la creativitat e la fantasia. Gest quels duns vegnan da bien tier sia lavur culs affons. Ei dat strusch in material ch'ella mida buca en bialas causas.

Nicoletta ha frequentau quest onn ina scolaziun da dessegn, quei era en vesta al plan d'instrucziun 21 per saver instruir el futur art figurativ. Sper siu grond engaschi professional eis ella era zun activa en differentas uniuns ella val.

El num dalla vischnaunca, geniturs ed era el num dil team engraziein nus grondamein per il nunstundenteivel engaschi en favur da nos affons. Cordialmein giavischein ad ella tut il bien e vinavon massa motivaziun e plein energia.

Projects – occurenzas - activitads

La scoletta

La scoletta ha adina puspei saviu guder e profitar dalla savida e dallas purschidas d'autras persunas sco geniturs, autras classas, fatschentas, purs e biars auters. Nua che nus dumandein – las portas ein quasi adina aviartas per dar ina investa. Aschia savein nus adina puspei porscher als affons bials e nunemblideivels eveniments. Per quei grond sustegn e la buna collaboraziun en special culs geniturs engraziein nus cordialmein.



Scolars e scolaras han divertiu il publicum durant l'inauguraziun dalla halla

Sper tut ils pigns e gronds highlights vala ei da numnar specialmein nossa jamna el tipi. Ina notg havein nus schizun saviu passentar leu e durmir sco vers indians. Plinavon astgan ins numnar la biala tradiziun da Sontgaclau cun agid da duas persunas che fan lur lavur fetg carin e bein. Era l'aventura da schar cuar ora pluscheins ei stau enzatgei fetg unic che ha fascinau pigns e gronds.

Viseta tiegl apicultur

Las scolaras ed ils scolars dalla 4. classa han visitau igl ualer da Ciril Hendry a Surrein e retschiert interessantas informaziuns sur dils aviuls e dalla lavur varionta digl apicultur.

Finiziun da nadal - 4./5./6. classa

Il venderdis suentermiezdi avon Nadal ha il scalem miez fatg ina finiziun communabla. Leutier ha la 4. classa delectau ils aspectaturs cun in teateret davart la spetga dil messias. Silsuenter han la 5. e 6. classa cantau entginas canzuns da Nadal. Per finir han tuts intonau comunablamein la canzun «Clara notg».

Inauguraziun dalla halla plurivalenta Dulezi

La sonda dils 16 da december 2017 ha la fiasta d'inauguraziun dalla nova halla plurivalenta giu liug. Durant quella ha era la scola Sedrun astgau seprestar e quei cun attractivas producziuns da cant e sport.

Grischa biena uf da schiena

Il settember ei il carr dalla Viafier retica cun aviuls staus staziunaus a Mustér. Durant quei temps han las scolaras ed ils scolars dallas scolas dil contuorn astgau visitar il carr tematic ed emprender ina pluna davart ils aviuls e la lavur d'apicultur.

Di da sport

Gievgia, ils 8 da zercladur 2017 ha il di da sport communabel dallas scolas dallas vischnauncas Medel, Mustér e Tujetsch giu liug - e quei da bellezza aura. Ferton ch'il scalem bass e miez han passentau lur di a Sedrun, ei il scalem ault serimnaus a Mustér per sù di da sport. Las scolaras ed ils scolars ein semesirai a caschun digl UBS-Kids-Cup ellas disciplinas cuorer 60m, fierer il bal e siglir liung. Plinavon ha giu liug pil scalem miez ed ault ina cuorsa d'orientaziun organisada da sCOOL.

Ils affons e giuvenils han astgau guder in bi e fetg variont di da sport.

Project da sport d'unviern 2016/17

Ils 25 e 26 da schaner 2017 han las scolaras ed ils scolars dalla scoletta e dil scalem primar fatg part ad in project da sport d'unviern. Ils affons ein vegni parti en gruppas tenor nivel ellas disciplinas ski alpin, aissa e cuorsa liunga. In grond engraziament a tuttas scolastas ed a tuts scolasts da skis per lur engaschi en favur da nos affons!



Scolars e scolaras colureschan la seiv dil plaz da scola cun differents musters

Project communabel - plaz da pausa

Venderdis, ils 16 da zercladur 2017 ha la scola Sedrun giu planisau in project tut special. Las scolaras ed ils scolars han numnadamein astgau zambergiar, colurar ed ornar autruisa la casa da scola ed il plaz pausa. Il project "plaz da pausa" ei staus in success cumplein e tuts han prestau oreifra lavur. Il resultat astga seschar veser e dat nova veta alla scola. En special vala ei da menziunar la nova stanza da scola outdoor.

Maraton dall'Engiadina – ina stupenta caussa

Gia per la secunda gada ei ina grupp da scolars e scolaras dil scalem ault naven dall'annada 2002 separticipada al Maraton dall'Engiadina. Tuts participonts han dumignau ils 21 km. Quels che han priu part per la secunda gada han migliurau la prestaziun. Grazia ad in sponsur che ha surpriu ina gronda part dils cuosts e culla contribuziun entras la vischnaunca havein nus saviu far quella experientscha.

Lein sperar che quei eveniment communabel resti en buna regurdientscha e ch'ei dat l'auter onn puspei ina grupp motivada al maraton.

Jamna da project dil scalem ault - camp da reiver enta Zevreila

Il scalem ault ha organisau ina jamna da project a Turitg ni ellas muntognas – tut tenor gust. Ina part dil scalem ault ha passentau bials dis ella camona da Länta ella Val Zevreila. Entgins han empriu da reiver ed auters han perfecziunau lur habilitads en quei sport. Ent-

tgins dis dalla jamna han tuts astgau luvrar, quei che ha giu per consequenza ch'ils cuosts dall'jamna ein se-reduci. Ils scolars e las scolaras han fatg lavurs vid sendas, construiu ina scala da crap ed ina plattaforma per in «hot pot» sco era aunc liquidau ulteriuras lavurs. Dario e Cla-Ursin han absolviu ina greva ruta ensemen cul guid da muntogna, fertont ch'ils auters han fatg cun scolast Gian-Reto Nufer ina ruta da nivel mesaun. Sco finiziun ein tuts revu ensemen sil «Zevreilahorn».

Jamna da project a Turitg

Ina part dil scalem ault ha passentau l'jamna da project a Turitg. Ils scolars e las scolaras han visitau il zoo, il museum naziunal e han giu la pusseivladad da mirar davos las culissas dall'opera. La mesjamna han ils giuvenils astgau ferdar 100 differents friads. Buca tuts ein stai mo buns. Suenten quell'experientscha speciala han tuts gudiu las ruschneras el parc da divertiment Alpamare. Il proxim di ha menau a Winterthur. Suenten ina viseta el Technorama ei aunc restau in tec temps per visitar il marcau e las fatschentas. Venderdis han tuts stuiu pachetar las bagaschas e semetter sin via a casa. Per buca turnar cun venter vit a casa ein tuts stai a gentar ella ustria Blinde Kuh. En totala stgiradetgna han ils spaghetti aunc gustau meglier.

Practicum tecnic

El rom dil practicum tecnic han ils giuvenils la pusseivladad da s'approfondar en la tecnica. Ei vegn luvrau independentamein ni en teams da maximal duas per-

sunas vid different projects. Ils suandonts projects ein stai en elecziun: programmar giugs e pintgas applicaziuns cun scratch ni python, programmar roboters da lego, crear pigns films d'animaziun, lutegiar circuits electronics e s'approfondar en l'electronica.

Specialists han era la pusseivladad da luvrar vid in agen project. In scolar ha schizun baghegiu ina fresa da cnc. Ei setracta cheu d'ina fresa che sa producir automaticamein tocca cun agid d'in computer, differentas parts electronics e motors electrics.

Mintg'on dat ei era in project communabel en fuorma d'occurrenza. Igl onn da scola 2016/17 han ils scolars e las scolaras stuiu concepì e construir ina punt ord cartun cun ina purtada maximala tier different parameters fixai. La punt dils victurs ha pudiu tener ina peisa ch'era rodond 100 gadas pli aulta che l'atgna peisa e quei sin ina ladezia dad 800 mm. Igl onn 2017/18 ei previu in project da rachetas.

Viadi d'atun - scalem ault

Ils scolars e las scolaras ein semess sin via da mesa las diesch cul tren encunter il Pass Alpsu. Naven da leu han els priu la via enviers Rueras sut ils peis ed ein vegni accompignai da neiv, suffel e sulegl, las muntanias han era fatg in beinvegni.

Las scolaras ed ils scolars ensemen culs scolasts han gudiu in bien gentar a Mulinatsch. Sil davos trutg ein tuts vegni empau tschufs, silmeins ils calzers. Quei ei stau in fantastic di d'atun en nossa biala natira. Circa dallas duas ein tuts arrivai a Rueras ed ir naven da leu a pei ni cul tren entochen a casa.

Cultura

Museum La Truaisch

Giusut veseis vus buca in utensil usitau da Tujetsch, schon pervia ch'ei crescha buca tschereschas tier nus. E tuttina ei igl apparat da far ora cocs tscherescha vegnius ord in dacasa tuatschin. Adina puspei anflan exponats novs la via el museum e pon aschia enrihir la cultura ed era far smarvegliar bein enqual visitader. La diversidad dils exponats demuossa era la rihezia culturala dalla val, seigi quei utensils che vegnan neu dalla agricultura ni ord il diever da mintgadi da tschels onns.

Apparat da far ora cocs tscherescha



Sesiun d'unviern

Ina viseta el museum ei ina dallas purschidas dalla sesiun d'unviern, cuntenida ella carta da hosps. Quella purschida carmala oravontut duront ils dis da malaura in ni l'auter pli tgunsch da visitar la cultura dalla val e specialmein dad admirar las mineralias. Sco purschida extraordinaria ni exposiziun speciala havein nus cuntau a moda reducida cun l'exposiziun dalla stad davart plans da differentas ovras specialas ord igl archiv communal.

Mineralias

Las mineralias ein era uonn stadas il magnet che tilan visitadras e visitaders en nossa partiziun mineralogica els tschalers dil museum. Cun plascher savein nus adina constatar visitaders/as fascinai e mumentai, rugadai dalla bellezza che sortescha da nossas muntognas. Nossa finamira resta la rimnada da tut nos minerals – en rama da quella finamira havein nus uonn acquistau in grondius Scheelit dalla Val Giuv.

Exposiziun speciala

Dumengia, ils 2 da fenadur 2017 allas 14:00 uras ha giu liug la vernissascha dall'exposiziun dils quater confamigliars Albert, Leo, Regula e Cornelia Cavegn cul num 4confamigliarsCavegn. Ver 60 personas han admirau quei di las prestaziuns artisticas dils 4 confamigliars. Las casas miniaturas ein gia dapi in temps plazzadas el faner, ussa a moda e maniera moderna sin cubus construi da Beni Hendry e planisai da Walter Deplazes. Per la visualitad simpatica ha Mudest Venzin procurau. Leo e Regula han mussau lur dessegn; omisdus ein da totalmein differenta tematica e tecnica. La Regula ei sespecialisada sin purtrets e lavur cul rispli. Il Leo ha exprimiu siu agen sesentir cun dessegn da pema e color e cun detagls ch'igl egl strusch damogna da veser tut. La Cornelia ha duvrau la natira per crear sias figuras ord in mund misterius.

Magasin

Nos magasins en casa da scola a Sedrun ed en in tschaler da schurmetg a Rueras semplunan a moda plascheivla. Adina puspei cloman vischinas ni vischins e surdattan al museum nova rauba ni megliera rauba museala che quella exponida. Senza quei patertgar dad enrihir nies museum cun novs exponats a moda cumineivla, funcziunescha igl arcunar da nossa cultura insumma buc. Perquei: engrazi! a vus tuts!

Sentupada pils seniors e senioras da nossa val

Ils 27 da zercladur 2017 ha la cumissiun envidau tuttas senioras e tuts seniors da nossa val el museum La Truaisch. Tarcisi Hendry ha raquintau davart la historia e cultura dalla val e suenter ein las mineralias vegnidas admiradas e contempladas. Ina viseta ella part «cultura e historia» dalla val ha carmalau regurdientschas e svegliu discussiuns dil temps vargau. Suenter ina pa-

terlada ed in refrestg han ils seniors/as bandunau cun satisfacziun igl arcun cultural da nossa val.

Di dil museum 2017

Ver otgonta persunas han visitau il museum, contemplau films dils anno 1970/1980, gudiu spisa e bubronda e tedlau ils affons dalla Scola da musica Reiden. L'emprema dumengia d'october han il Forum cultural Tujetsch e la cumissiun museum envidau la populaziun tuatschina al tradiziunal di dil museum. Cun films da Carli Cavegn, musica dalla Scola da musica Reiden e pulenta cun groma han ils responsabels empruau da carmalar tuts interessai da vegnir el museum. Carli Cavegn ha filmau per propi ils onns 1970/80. Secapescha ei era il museum sez staus el center dalla purschida. Nossas partiziuns cun las mineralias, la cultura e historia e las exposiziuns specialas han danovamein fascinau ed aviert ils eglis per nossa biala purschida museala. Il Forum cultural Tujetsch ha puppergnau cun spisa e bubronda ed ina concorrenza da gudignar ha motivau ils biars d'empruar il cletg. Ils organisateurs ein stai satisfatgs dils numerus visitaders e ch'il di dil museum ha tratg tonta glieud. Bugen cuntinuein nus sin quella moda e perquei sin seveser en in onn.

Vitrina cun anfladas da Putnengia

Las anfladas dil casti da Putnengia ein vegnidas presentadas en ina emissiun dil radio romontsch. Entras quella publicaziun ei quei vegniu enconuscent al survetsch archeologic. Lezs han finalmein mussau

interess per nossas anfladas. Actualmein vegnan ellas restauradas professiunalmein a Cuera e retuornan allura puspei el museum. La vitrina ch'ei daventada vieua havein nus empleniu cun ina schelta da bials termagls d'affons vegls.

Stivetta

Ell'emprema alzada procurava igl anteriur esch principal dalla casa per in mitgiert aspect ed era in liug che scheva passar en la ferdaglia. Cun las preits dalla stiva dil Placi Pign da Surrein/Sumvitg havein nus creau en quei liug ina biala stivetta e fatg ordlunder in ambient da filar, numnadamein ina stiva da filar. La stivetta possibilitescha in diever multifar. Aschia havein nus per la fin digl onn piazzau leu las figuras dalla stalla da Betlehem e dau tempru e nuvia da Nadal. La lavur ei vegnida exequida da Beni Hendry ensemen cun Pio Hendry e Carli Berther. Las lavurs da colur ha Mudest Venzin exequiu. Engraziel persunter.

Film «Ella umbriva dil Tambora»

Igl october 2017 ha ina sala fullanada admirau il niev film da Gieri Venzin cul tetel «Ell'umbriva dil Tambora». Il film dat ina vesta historica sigl onn senza stad ed onn dalla fom 1816 e 1817. Il museum ei staus dalla partida e ha mess a disposiziun quasi tutta vestgadira per quella produenziun. Ultra da quei han era numerus requisits gidau da dar veta allas scenas filmadas a Tujetsch. Inaga dapli ei semussau con necessari ch'igl ei stau da rimnar la vestgadira da nos antenats.



La stiva da filar

Buorsa da mineralias a Mustér

Il dis dalla buorsa a Mustér, ils 5 e 6 duost 2017, possibileschan a nus da far enconuscent nies museum e quei cun plazzar a Mustér reclama sco era cun arver quels dus dis la partiziun da mineralias. Aschia sa ei meinsvart dar visetas da persunas internaziunalas.

Prospect «Cavacristallas»

En in prospect dall'Uniun dils cavacristallas Svizra dalla Secziun Grischuna havein nus posiziunau ina reclama dil museum La Truaisch. Duas fotografias muossan mineralias da Tujetsch ed il text dat informaziuns generalas davart igl encurir cristallas.

Vitalisaziun entras films

Quater televisurs presentan scenas ord la cultura tua-tschina. Novissimamein presenta in film ella stanza da teisser la lavur dalla tissunza. Aschia muossa il film la preparaziun sigl asp grond, lu il trer si il fil sil taler e sil-suenter la lavur dalla tissunza. Barla Monego presenta a moda cumpetenta e declara bein capeivel las diversas lavurs dalla tissunza.

Frequenza

Cumparegliau culla frequenza digl onn vargau eis ella carschida igl onn 2017 per 22% sin 1322 entradas. In resultat positiv che fa plascher. Ils treis pli fermes meins ein stai il fevver, il zercladur ed igl uost cun varga 200 visitaders/as. La carta da hosps che vala mo per la sesiun d'unviern ha purtau al museum 348 entradas. 87 persunas han fatg diever dalla entrada gratuita purschida entras la Banca Raiffeisen.

Persunal

Dapi plirs onns savein nus quintar cul medem persunal. Ei para che la lavur plaigi ad els. Gie, els fan lavur cupleina ed accumpognan nos visitaders/as a moda cumpetenta. Persuenter engraziein nus da tut cor.

In'egliada el futur

Ina cumissiun da tschun dels s'occupescha dapi dus onns cun la planisaziun per l'engrondaziun dalla partiziun da mineralias e l'erecziun d'in archiv cultural. Pliras sentupadas cugl architect Gion Caminada han schau madirar in project ch'ei plascheivels alla cumissiun. Quel vegn presentaus el decuors digl emprum quartal 2018.

Clom

Il museum ei vinavon alla tscherca da rauba veglia museala. Vus saveis s'annunziar tier in da nos guides ni directamein tier la cumissiun dil museum, telefon 081 949 13 43. Nus engraziein a Vus per Vossa beinvulientscha en favur dil manteniment da nossa cultura!

Eveniments culturals

Giubileum dalla Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch

La sonda, ils 10 da zercladur 2017, ha la Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch festivau il giubileum da 50 onns. A quella fiasta han els envidau l'entira populaziun da Tujetsch, e quella ei vegnida en roschas. Representants dallas differentas uniuns tetgalas da spindrament, commembers da honur, giuven e vegl ensemen cun l'entira suprastanza communal han dau suatientscha



Ils commembers dalla Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch

agl'invit. Entuorn 400 persunas han passentau ensemen culs commembers dall'union in bellezza di a Milez.

L'interpresa Andermatt-Sedrun Sport SA ha mess a disposiziun gratuitamein la sutgera Dieni-Milez. Allas 11.00 uras ha il president Andy Müller beneventau ils hosps e dau in sguard anavos sils davos 50 onns survetsch da spindrament a Tujetsch. Andy Müller ei dil reminent 30 onns activs en quell'union, da quei 25 onns sco parsura, quei ei veramein in grondius engaschi.

Las pendicularas dad Andermatt-Sedrun han procurau per il menaschi d'ustria e surviu in fetg bien apéro riche. Era ils affons ein buca vegni alla cuorta. Els han saviu prender part a differents giugs el contuorn da Milez. Fetg interessantas ein era las acziuns dil spindrament stadas. La fiasta ei gartegiada en tuts graus ed aschia sa l'union esser satisfatga e loscha.

Cronica - 50 onns Colonna d'agid Sedrun-Tujetsch

A caschun da quella fiasta ha nies versau archivar Tar-cisi Hendry tschentau ensemen ina bellezza cronica. Quella dat in'investa sur dalla historia dall'union. Il motto dall'union ei «alpinists spendran alpinists». Igl

agir dalla colonna d'agid sa evitar beinenqual frida e dolor. Nus vulein haver gratulau da tut cor sin quei giubileum e giavischond vinavon in nunstunclenteivel engaschi sco era tschaffen e perseveronza per quei bi ed impurtont pensum.

Lavur da giuventetgna

Giuventetgna Cadi (Gabriela Cabalzar-Lombriser, responsabla per la lavur da giuventetgna)

Igl onn 2017 ei vargaus cun bia bialas occurrenzas e scuntradas ensemen cun giuvnils e giuvens carschi. Denton ha quei onn era purtau enqual midada ella structura muort malsegirtads pigl avegnir. La vischnaunca Breil ha visau il contract dalla cunvegna da prestaziun culla fundaziun Tür auf – mo vinavon ch'ei responsabla per la lavur da giuventetgna. Las vischnauncas Trun e Tujetsch han medemamein abdicau sin la fin 2018, cunquai che la damonda da finanziar la cumpart dalla vischnaunca Breil ha preoccupau els. Durent diversas radunonzas e sesidas extraordinarias culs responsabels, era alla conferenza dils presidents dalla Cadi ein ins secunvegni da tschentar danovamein la damonda a tuttas vischnauncas partenant lur basegns e giavischs enviers la lavur da giu-



Las novas menadras ed ils novs menaders dils locals da giuventetgna han retschert lur diploms

ventetgna. El decuors digl'emprem miez onn 2018 vegn evaluau las rispostas e silsunter offeriu las purschidas pusseivlas. Nus sperein d'anflar vinavon ina via per mantener la lavur pils giuvenils e giuvens carschi ella regiun.

Il locals da giuventetgna – cun survigilanza da menaders e menadras - TALINA a Sedrun, CONS a Mustér e PISTREGN a Surrein ch'èin mintgamai aviarts il venderdis sera per 2 tochen 3 ½ uras, vegnan visitai bein. Ils scholars e las scholaras dil scalem superiur sco era giuvenils ord scola han la pusseivladad da s'entupar leu per star da cumpignia, dar giugs ni far autras activitads creativas. Ils locals vegnan era duvrai bugen per sentupadas privatas sco fiastas da natalezi eav. Per giuvenils che s'engaschan tier GIUVENTETGNA CADI ei quei diever gratuit.

Ella vischnaunca da Breil eis ei gartegiau il 2017 da vengnir in pass vinavon pertuccont il giavisch dils giuvenils per haver en lur vischnaunca in local da sentupada. Ils responsabels dalla vischnaunca ein stai beinvulents ed aviarts per propostas dalla vart dils giuvenils. La gruppa d'interess e lavur dumbra entuorn 20 giuvenils engaschai e motivai. Il process ensemen culs giuvenils e GIUVENTETGNA CADI ch'era bein sin rucca ei deplorablamein vegnius interruts muort la visada dil contract. Ils 6 da december havein organisau ina sera da cumiau cun la gruppa d'interess e lavur.

Ensemen cul possessur dalla Sala d'art a Trun, Luis Defuns, havein nus entschiet cul project da pilot «Monthly event». Il post da lavur GIUVENTETGNA CADI vul possibilizar a giuvens cantaturAs e musicistAs ed ad auters artistAs da tut gener da seprentar ad in publicum. Quei dat la caschun a giuvenils e giuvens carschi da sentupar e sedivertir en in ambient da local da notg. Ils 6 da schaner 2017 han Giganto alias Ivo Orlik e Mattiu Defuns dau concert e battegiu lur disc cumpact cul num «Undas». Cun «Monthly event» havein cuntau cun las suandontas purschidas: ils 4 da mars 2017 ha Gabriela presentau il project e silsunter ha DJ Wolfonics alias Silvan Wolf mess si musica; igl avrel havein organisau in matsch da pitgar en guotas; ils 13 da matg 2017 ha DJ Devois alias Flavio Deflorin mess si musica; ils 14 d'october 2017 ha Chiara Jacomet presentau siu'emprem disc cumpact; ils 4 da november 2017 han Dario Hess e Flavian Krol concertau; ils 18 da november 2017 han Asa S. Hendry e Leander Albin presentau lur project «Detta en bucca». Igl interess e la participaziun da giuvenils ei per part stada gronda ed autras gadas mudesta. Aschia ein ils organisateurs sedecidi da menar vinavon il project mo parzialmein e buc regularmein.

Sonda, ils 28 da schaner 2017, ei ina gruppa da giuvenils sentupada sil glatsch a Sedrun per patinar. Silsunter ein els serendi ell'Aua Viva a Mustér e han guadiu in fondue.

La primavera havein menau atras duront dus dis il cuors da menaders. Ils suandonts tredisch giuvenils han absolviu il cuors da menaders cun Claude Bachmann, pedagog da religiun e menader dil post per la lavur da baselgia a favur dals giuvenils PBG: Alissia Marino, Cedric Zanin, Dominic Giger, Dominic Huonder, Fabrizio Della Valle, Livia Carigiet, Mattias Candinas, Pirmin Tomaschett, Robin Manetsch, Samuel Wolf, Seamus Venzin, Tiago Macedo e Tizian Giger. Cordiala gratulaziun ed engraziail pigl engaschi.

Adina puspei vegn la damonda davart dils giuvenils da far in'excursiun. Il giavisch dad inagada ir a dar Paintball era gronds. Sonda, ils 10 da zercladur 2017, ein 40 giuvenils e giuvens carschi, serendi ad Emmen LU ella Paintball-Arena per dar il giug da sittar cun ballins da colur.

La vischnaunca Mustér ha organisau la sonda, ils 12 d'uost 2017, ina fiasta dil vitg. Culs menaders dil local CONS havein tschentau duas measas ordaviert, mishedau drinks senz'alcohol ed offeriu als visitaders. Ina gruppa ei era s'engaschada cun rimnar rumians sin plaz da fiasta.

Il club da bigliard 07 da Rabius ha offeriu al local PISTREGN a Surrein ina meisa da bigliard, cordial engraziament. Spontanmein han Willy Decurtins e Giuseppe Janka menau atras in cuors per emprender co dar bigliard. Menaders dil local PISTREGN e scholars ed era scholaras ein separticipai.

Il project «halla aviarta», sustenius digl Uffeci da sanadad dil cantun Grischun purschin nus gia per la tiarza sesiun. Ils giuvenils san far sport ni dar giugs en la halla da gymnastica a Trun ni Rabius en in turnus da mintgamai duas jamnas.

Robert Candinas, genau dalla vischnaunca Sumvitg, ei dapi entgins onns commember dalla cumissiun e ha surpriu il presidi da nossa cumissiun per entschatta 2017. Bien engraziament persunter. La cumissiun dalla lavur da giuventetgna secumpona dils delegai da mintga vischnaunca dalla Cadi sco suonda: Tujetsch, entschatta 2017 Renato Decurtins e silsunter Mario Hitz; Mustér, Jris Lombris; Medel, entschatta 2017 Esther Koch e silsunter Gabriel Venzin; Sumvitg, Robert Candinas; Trun, Markus Steiner (demissiunau fin 2017); Breil: Pascal Derungs (demissiunau fin 2017).

Economia e turissem



Renato Decurtins
Gerau

Bogn Sedrun 2017

Igl onn 2017 ha ei dau midadas ella cumissiun dil bogn. Nus engraziein a Curdin Brugger per ils biars onns d'engaschi e sustegn ed a Christian Albin per siu temps sco president dalla cumissiun dil Bogn Sedrun. Da niev havein astgau beneventar Renato Decurtins sco president e David Tuor sco actuar. Vinavon fidei-vels alla cumissiun dil Bogn resta Damian Marino cun sia experientscha cumpetenta.

Entginas midadas ha ei era dau tier ils collaboraturs el Bogn Sedrun. Nus havein priu cumiau da collaboraturs e collaboraturs che han luvrau per part biars onns el menschi. In grond engraziel per lur lavur prestada. Tut las plazzas vacantas han saviu vegnir occupadas cun personas ord la regiun ed il team dil Bogn Sedrun ei puspei cumplets. Grazia alla lavur cumpetenta, la flexibilitad e l'experientscha da tuttas collaboraturas e tuts collaboraturs funcziunescha il menaschi dil Bogn Sedrun fetg bein. Nus havein giu negins accidents pli gronds e saviu augmentar levamein la sviulta dil bogn. Engraziel a tuttas collaboraturas ed a tuts collaboraturs per lur buna lavur.

Marketing

Ils habitonts dalla regiun, visitaders e hosps, ils acturs en tut ils secturs turistics ensemen cun Sedrun/Mustér turissem e Grischun Vacanze ein il pli impurtont sustegn per far marketing ed informar sur dallas purschidas dil Bogn Sedrun. Nus engraziein per la viseta sco era per la reclama che vegn fatga ella regiun. Tut las informaziuns ein era d'anflar sin www.bognsedrun.ch. Plinavon orientein era sur Facebook.

Informaziuns ed inserats vegnan plazzai ella Tuatschina, el Fegl official Surselva ed en differentas publicaziuns turisticas. Da niev havein nus montau tablas da reclama tier las pendicularas da Mustér e renovau las tablas d'informaziun avon la Tgèsa communal a Sedrun. Plinavon havein nus schau stampar in niev prospect che cumpeggia novs texts e novs maletgs. Grond interess demuossan nos hosps vid las informaziuns dil bogn, las purschidas ella regiun, ils films ed ils maletgs che vegnan presentai sil televisur all'entrada dil bogn.

Carta da hosps e duet d'atun

Gia il tierz onn astgan ils hosps da Tujetsch e Mustér visitar il bogn da divertiment durant la stad senza pagar

entrada. Ils hosps e cunzun ils camps cun affons ni juvenils profiteschan era da bial'aura da quella purschida e visetan stediamein il bogn. Las entradas ein carschidas levamein da 8'000 igl onn 2015 sin 8'600 igl onn 2017. Durant 7 jamnas han ils hosps era saviu guder la partizun dil wellness cun lur carta da hosps. Quei ha generau 430 entradas supplementaras el wellness. Igl ei gia tradiziun da porscher igl atun als hosps dalla regiun d'Ursera e dalla Valle di Blenio la pusseivladad d'emprender d'enconuscher il bogn da wellness e divertiment cun retscheiver duas entradas per il prezi singul. 350 hosps han gudiu quella purschida, da quei mintgamai 30 dad Andermatt e 30 dalla Valle di Blenio. Durant igl atun ei vegniu purschiu in cuors d'emprender da senudar craul, quel ei staus bein frequentaus.

Revisiun

Suenter la sesiun d'unviern ei il bogn vegnius serraus per menar atras la revisiun. Naven dil tschaler entochen il davos cantun dil wellness ei vegniu pinau, renovau, reparau e schubergiau mordio. Era las revisiuns dallas maschinas e da tut las apparaturas ein vegnidas fatgas durant quei temps. Quei pretenda mintgamai ina buna coordinaziun da tut ils mistergners e da tuttas firmas d'apparaturas. Ina gronda lavur dat ei entuorn casa e silla terrassa dil wellness. Zerclar, segar, far uorden e preparar il contuorn per la sesiun da stad. Cuort avon igl unviern ha la gruppa forestala dalla vischnaunca derschiu las plantas grondas el curtin dil bogn. Aschia ei tut vegniu pli clar e la vesta enviers las muntognas sisum la Val Tujetsch seprenta ussa magnificamein.

In grond engraziel alla suprastanza communal da Tujetsch ed alla cumissiun dil bogn per il sustegn, la confidanza ed igl engaschi en favur dil Bogn Sedrun. Engraziel fetg a gronds e pigns, ad indigens e hosps d'ordeifer per lur viseta el bogn da wellness e divertiment. Engraziament special era allas scolassas da Sedrun, Mustér e Medel/Lucmagn, alla Ligia da reumatissem ed allas personas d'instrucziun da senudar che fan diever dil Bogn Sedrun. Ina viseta el bogn da wellness e da divertiment fa plascher, porscha recreaziun e ruaus, porta buns contacts e fa bein a tgierp ed olma.

(Maria Hunger-Fry, menadra dil menaschi)

Project da sanaziun ed engrondaziun

Igl 1. da fevver 2017 ha il cussegl da vischnaunca concediu in credit da frs. 370'000.00 per il project da sanaziun ed engrondaziun dil Bogn Sedrun. Il bogn ei vegnius aviarts igl onn 1971 ed ei daventaus in'impurtanta cumponenta dall'infrastructura turistica da nosa destinaziun. La suprastanza ha giu incaricau l'impresa PPM da S. Gagl dad intercurir il stadi actual dil baghetg. Quellas retschercas entras personas dil fatg han mussau ch'il bogn basegna ina sanaziun cumpleina per saver garantir il menaschi pils proxims 25 – 30



Ils hosps gaudan il panorama dalla Val Tujetsch

onns. En cumbinaziun cun la sanaziun previda duei la purschida e l'attrattività dil bogn vegnir augmentada. En mira stat in bogn scaldau extern sco era l'engrondaziun dil spazi per affons pigns egl intern. Plinavon ei era previu da reorganisar igl intern dil bogn per aschia optimar il menaschi. El rom dalla lescha da submissiun ha il biro d'architectura energiebau.ch da Cuera retschert l'incarica sco planisader general. Enteifer il process da projectaziun eisi lu beingleiti semussau ch'igl emprem calcul da cuosts per la sanaziun ei buca realistics sch'il menaschi dil bogn duei funcziunar pils proxims 25 onns. El decuors dalla stad 2018 vegn il project presentaus al pievel.

Svilupp dallas pernottaziuns

La suandonta cumparegliaziun dallas pernottaziuns demuossa claramain, tgei ch'il diember da letgs disponibels en ina vischnaunca effectuescha sil diember dallas pernottaziuns. Las cefras derivan digl Uffeci federal per statistica.

vischnaunca	menaschis aviarts	letgs dis- ponibels	pernot- taziuns
2017			
Andermatt	15	760	97'020
Tujetsch	10	492	53'024
Disentis/Mustér	7	246	25'157
Breil/Brigels	8	211	24'686
2016			
Andermatt	15	696	87'478
Tujetsch	10	514	55'195
Disentis/Mustér	7	291	28'177
Breil/Brigels	8	206	23'587
2015			
Andermatt	15	707	80'709
Tujetsch	10	508	49'633
Disentis/Mustér	10	420	41'125
Breil/Brigels	10	288	28'274
2007			
Andermatt	16	582	72'881
Tujetsch	11	647	61'332
Disentis/Mustér	10	538	61'120
Breil/Brigels	10	343	40'686

Pendicularas

La colligiaziun dils territoris da skis dad Andermatt e Sedrun progredescha. Cuort avon Nadal ein la telecabina dad Andermatt – Nätschen – Gütsch sco era la sutgera Hinterbördli – Strahlgand en direcziun dil Pass Alpsu vegnidas inauguradas e messas en funcziun pils sportists d'unviern. Deplorablamein ha ei buca tunschiu dad era gest saver metter en funcziun la sutgera Vordere Felli – Schneehüenerstock. La malaura digl atun ha retardau massivamein las lavurs vid quei implont.

Il project per ina pendiculara d'apport Salins – Parlets/Cuolm da Vi s'avonza medemamein. Las objecziuns e protestas – oravontut dallas organisaziuns digl ambient – enviers il project ein tenor ils responsabels ton sco sligadas. Las contractivas denter la suprastanza communal e las Pendicularas Mustér SA concernent ils differents contracts e dretgs sco era davart il contract per in emprist da 2.5 milliuns ein terminadas. Ils gremis politics han concediu ils differents dretgs sco era igl emprist. Tenor ils responsabels dallas pendicularas da Mustér duess la pendiculara aunc vegnir construida igl onn 2018.

Schegie ch'igl avegnir dil sport d'unviern vegn magari taxaus sco difficils ed incerts en vesta al svilup dil clima, ei nossa destinaziun ella legrevla situaziun da disponer da dus investurs ch'impundan milliuns ell'infrastructura turistica. D'ina tala situaziun da partenza san mo paucas destinaziuns en Svizra profitar.

Sedrun Mustér Turissem (SDT)

Cun l'introducziun dalla nova lescha dallas taxas da hosps e turissem igl onn 2015 ei era la carta da hosps vegnida creada. Quella carta cuntegn in tschuppel purschidas che vegnan regaladas gratuitamein a hosps e possessurs da secundas habitaziuns da nossa destinaziun. Pil mument cuntegn quella carta las



Staziun a Cuolm da Vi ed ustria

suandontas purschidas:

- Ils viadis cun la Viafier Matterhorn Gotthard sil tschancun da Mustér entochen sil Pass Alpsu
- Ils viadis cun la pendiculara da Mustér entochen a Caischavedra
- las entradas el Center da sport e cultura a Mustér
- las entradas el Bogn Sedrun

La vischnaunca da Tujetsch ha augmentau quella purschida cun las suandontas purschidas supplementaras:

- Ils viadis cun la pendiculara dil Tgom
- las entradas el museum la Truaisch
- las entradas per in temps limitau (november/dember) ella partizun dil wellness dil Bogn Sedrun
- las entradas sin la piazza da glatsch a Sedrun
- Il diever dil "runal da bio" culs cavals dad Edi Hess

Il resun davart dils hosps e possessurs da secundas habitaziuns ei logicamein ordvart positivs, cun quei che quellas purschidas ein gratuitas pils hosps. En vesta als novs implonts turistics (pendiculara Alpsu – Schnee-hüenerstock e Salins – Cuolm da Vi) che vegnan mess en funcziun sin l'entschatta digl onn 2019 eisi da dubitar fermamein che tut quellas purschidas restien vinavon gratuitas. L'inclusiun dad ulteriuras purschidas vegn buca ad esser finanziabla pil mument. Igl ei da supponer fermamein ch'ei dat midadas en caussa.

A caschun dalla radunonza generala dall'Uniun da turissem ein tuts commembers dalla suprastonza excepui ils dus delegai dallas suprastonzas communalas extrai. Ferton che Giusep Columberg da Mustér ei staus sfurzaus da seretrer muort la limitaziun dil temps d'uffeci, han Pascale Berther suenter treis onns e Curdin Brugger suenter sis onns remess lur uffecis. Eligi da niev en suprastonza ein Josi Russi e Daniel Gygli sco representants da Tujetsch e Corinne Staub, Silvio Bernasconi ed Iso Mazzetta sco representants da Mustér. Dunna Corinne Staub ha surpriu il presidi da Curdin Brugger.

La fin digl onn 2017 ha suenter tschun onns era il meinafatschenta Hans-Kaspar Schwarzenbach abdicau.

Pool da marketing

Las investiziuns en nossa destinaziun s'avonzan e vegnan messas en funcziun pass per pass. Per che quellas investiziuns sepaghien e portien paun e fadigia, ha ei num da carmalar novs ed ulteriurs hosps da lunsch e damaneivel en nossa regiun. Sin iniziativa dalla interpresa Andermatt Swiss Alps ein las contractivas e discussiuns arisguard in pool da marketing per l'entira destinaziun Andermatt – Sedrun – Mustér vegnidas lantschadas el decuors digl onn. La finamira ei da metter en pei in'organisaziun che procura pil marketing e la vendita dall'entira destinaziun. Fatg part a quellas contractivas han las vischnauncas da Tujetsch, Mustér, Andermatt ed Ursera, las societads dallas pendicularas Andermatt Sedrun Sport SA e Pendicularas Mustér SA sco era las organisaziuns dil turissem Andermatt-Urserental Tourismus e Sedrun Mustér Turissem. Per part ein las sedutas vegnidas accompignadas dils representants dils uffecis cantunals per economia e turissem dil Grischun ed Uri. A caschun dalla seduta dil november 2017 han legreivlamein tuts partenaris signalisau claramain lur intenziun da vuler far quei pass e metter en pei in construct da marketing e vendita comunabel.

Pimp my Schlitte e Schlagertage Sedrun

Sco gia igl onn 2016 han las duas occurrenzas cun musica da schlager atratg in grond publicum malgrad la schliat'aura. Legreivlamein ei la hotellaria e la parahotellaria enteifer ed ordeifer vischnaunca stada emplenida cumpleinamein durant quellas occurrenzas. Durant ils dus dis dils 7 ed ils 8 da settember 2017 han quasi 4000 fans da schlager visitau ils concerts. Per ina gronda part ei la cozza da neiv dalla sonda notg stada ina pulita sorpresa, cura ch'els ein semess la damaun sin via encunter casa. Buca schau stermentar da quella



Nova halla plurivalenta

neiv han era ils dus stars Vanessa Mai e Jürgen Drews. Oravontut il retg da Mallorca, Jürgen Drews, ha procurau per ina oreifra atmosfera da fiasta.

Deplorablamein ei la suprastanza communal stada sfurzada dad abdicar per immediat ils contracts dil sponsuradi dallas occurrenzas Schlagertage e Pimp my Schlitte, cura ch'ella ha fatg persenn dil desaster finanzia ch'igl organisatur ha schau anavos tier furniturs da quellas occurrenzas. Quei fatg ei veramein da deplorar. L'occurrenza Schlagertage Sedrun sco tala ei vegnida apprezzada da biaras persunas e ha era procurau per dabia preschientscha da Sedrun ellas differents medias naziunalas.

Halla plurivalenta Dulezi

Suenter biars onns da studis, planisaziuns e retardaments ei la nova halla plurivalenta Dulezi vegnida inaugurada ils 16 da december 2017. Ina gronda part

dalla populaziun ha saviu prender investa per l'emprema gada dallas novas localitads da sport sco era dils implonts dalla reit d'anergia dall'energia alpina. La halla completescha a moda discreta ils ulteriurs stabiliments da sport a Dulezi. Quels disponan cheutras da gardarobas ed indrezs sanitar adequats al temps dad oz. Legreivlamein vegn la halla nezegiada stediamein. Grazia allas localitads attractivas ein schizun novas gruppaziuns da gimnastica e sport seformadas en vischnaunca.

Baghetg da scola Rueras

Il baghetg da scola a Rueras ei staus el focus da plirs interessents. Causa dalla fleivla reit digitala en vischnaunca ha ina fatschenta d'informatica deplorablamein desistiu da translocar lur fatschenta a Tujetsch. Pil mument han entginas localitads saviu vegnir affittadas alla Fundaziun Soldanella. Quellas surveschan per la structura dil di dils cussadents.

Biars fan gia diever dalla moderna halla da gimnastica



Sanadad, segirtad ed agricultura



Gian-Reto Nufer
Gerau

Sanadad

Residenza Dulezi

La primavera 2014 ha la Fundaziun Puntreis decidiu d'inziar e realisar ina residenza cun habitaziuns accumpignadas tenor la strategia dil cantun a Sedrun. Per la concorrenza da project sco era pil preproject ha la fundaziun sbursau tut en tut rodund in miez milliun e surdau il project per la realisaziun alla vischnaunca. Il zercladur 2017 ha la radunonza da vischnaunca dau glisch verda per la realisaziun da quella residenza. Silsuenter ha la vischnaunca fundau per quei intent la societad acziunaria Residenza Dulezi SA e spisgentau quella cun in capital da frs. 3 milliuns. Pil rest dil capital basigneivel vegn la vischnaunca a star botta. El decuors digl onn 2017 ei igl entir project aunc inagada vegnius examinaus da rudien. Pliras damondas ein vegnidas evaluadas, aschia denter auter era l'integrazziun d'ina pratica da miedi. En tut cuntegn il baghetg 17 habitaziuns ch'ei repartidas sin quater alzadas,

las localitads novas dalla Banca Raiffeisen ed in menaschi da gastronomia el plaunterren. Ina correctura essenziala ei igl access tier la residenza. Quel succeda daniev sur la via che meina tier la halla plurivalenta e cuntinuescha el nord dil plaz da ballapei enviers la residenza. Cun las lavurs da construcziun vegn entschiet la primavera 2018.



Visualisaziun d'ina habitaziun dalla residenza



Residenza Dulezi

Segirtad

Pumpiers Sursassiala

(Gion Tenner, cumandant dils pumpiers)

Igl onn 2017 entscheiva fetg turbulent, daventa lu silmeins sil camp dallas intervenziuns pli ruasseivels. Gronds problems caschunan a nus nos vehichels vegls.

Scolaziun e perfecziun

Suenter che la Coordinaziun svizra da pumpiers FKS, l'istanza responsabla pils fatgs da pumpiers dalla Svizra, ha introduciu ils reglaments principals ed ils cantuns han supriu quels, tucca ei ussa da metter en tuorn la nova tactica e tecnica.

Suandontas persunas ein vegnidas incorporadas 2017 e han aschia cumplettau igl effectiv da 93 (92) pumpiers:

Nando Flepp, Curaglia
Rino Venzin, Mutschnengia
Tabea Baumgartner, Curaglia
Adrian Giger, Acletta
Dominik Waldmeier, Soliva
Tizian Albin, Rueras
Sandro Di Bella, Mustér
Fabian Sinock, Sedrun
Livia Werder, Curaglia
Nico Deflorin, Madernal
Ursin Venzin, Mustér (niev furier)

Per augmentar il diember dalla grupp da Medel ein cunzun pumpieras e pumpiers ord la val vegni clamai al survetsch. Suenter biars onns havein nus puspei dunnas che prestan survetsch. Ellas sco era ils ulteriurs novizs ein s'integrai bein el corp.

Suandonts pumpiers ein sescolai vinavon:

Huonder Remo, officier
Flury Robin, meinagruppa
Tomaschett Sandro, meinagruppa
Vincenz Adrian, meinagruppa
Venzin Ursin, Webmembers
Tenner Gion, auditor FKS

Tier la scolaziun havein nus inagada dapli dau peisa al schurmetg da flad, mo era allas modas novas da stizzar cun agid da ventilatur e camera termica. Ils maschinists ein per part vegni scolai dapersei per che mintgin sappi luvrar pli intensivamein cullas maschinas.

Ils meinagruppas han giu lur di da perfecziun a Mustér. Ils officiers han absolvii ina sera da scolaziun communabla culs pumpiers da Sumvitg/Trun.

Igl alarm general ha giu liug ella Casa Soldanella a Rueras.

La fin november ein 19 pumpiers stai ad Andelfingen

el center da scolaziun dils pumpiers. Quei ei stau il regal d'engraziament pil cuors dils cumandants che nus havein giu organisau avon in onn. Il mardis sera essan nus arrivai alla piazza aviatica che nus havein contemplau inagada davos las culissas. L'auter di essan nus vegni scolai da 6 instructurs co cumbatter fiug en differentas situaziuns. Sut cundiziuns extremas ei vegniu scolau ed exercitau il cumbat da fiug. Pils participonts ei quei stau in di nunemblideivel e franc han tuts saviu emprender fetg bia.

Alla fin digl onn ha il Grischun introduciu il niev mied da scolaziun per seracass gronds. Nos instructurs ein gia scolai, proximamein suondan tuts officiers. Per l'emprema gada dat ei in mied ligiont per tuttas organisaziuns da protecziun dalla populaziun.

Ils pumpiers han prestau 2'198 uras (2'407 uras) da lavur, senza quintar la lavur administrativa e da manteniment, la cussegliaziun e preparaziun (3'872 uras). En tut ein 1'177 (1'156) exercezis singuls vegni frequentai. En media ein 83.3% (73.3%) dils exercezis vegni visitai. 54 (47) pumpiers han giu ina presenza da sur 80%, la presenza pretendida.

Seracass ed intervenziuns

Igl onn 2017 havein nus giu paucas intervenziuns, en tut 22 (21) alarms. La pli gronda intervenziun ei stada a Sedrun ils 9 da schaner 2017, nua ch'ina casa d'ina famiglia ei barschada. Las gruppas 1 e 2 ein vegnidas alarmadas. La medema sera essan nus stai en acziun en treis differentes loghens il medem mument. Inagada dapli muossa quella sera ch'ei dat nuot ch'ei dat buc.

Sper differentes barschaments pli pigns havein nus era giu d'intervignir tier dus grevs accidents, in deploablamein puspei cun in miert. Cunzun las viaspras han procurau che nus havein giu da segidar en biars loghens.

La summa da donns munta a rodund frs. 380'000.00 ed ils cuosts da stizzar a rodund frs. 14'910.00. En tut ei vegniu prestau 497 uras (713 uras) lavur da seracass.

diember	sort d'intervenziun	uras
6	cumbats d'incendis	304.80
7	survetschs generals	100.50
1	agid tecnic	3.00
3	intervenziuns ABC	63.70
5	alarms da sbagl	25.00

Prevenziun e planisaziun

Il sistem da planisaziun FEIS ei vegnius introducius cun success. Cheutras eisi pusseivel da clamar tuttas informaziuns impurtontas davart in liug ni object a moda digitala. Actualmein essan nus vidlunder da slargiar il sistem e porscher dapli informaziuns.

A caschun dalla fiasta dil vitg a Mustér essan nus se-presentai cun in post che ha tratg nundetg bia glieud. Nus essan stai surpri da tons interessents e havein giu grond plascher da scadina viseta.

Planisaziun 2018 – 2024

Sco gia 2008 e 2012 havein nus concepiu uonn la nova planisaziun pils onns 2018 – 2024. Il manual inventarisescha il stan actual, muossa fermezas e fleivlezas e nua che nus stuein investir persunalmein, materialmein e strategicamein ils proxims sis onns. Culs dus concepts precedents havein nus saviu segidar cullas autoritads politicas pertuccont la planisaziun da finanzas. El medem mument ha il cantun lantschau la planisaziun Pumpiers 2025. La sfida principala vegn ad esser co sligar ils problems dalla depopulaziun dallas vals senza sminuir la segirtad. En nies concept vegn quella problematica tematisada. La sligiazion funcziunescha mo ensemen cul cantun. Ei vegn a duvrar sforzs politics e materials, denton era dallas persunas pertuccadas.

Vehichels vegls caschunan problems

2017 ei stau igl onn da problems cun nos vehichels. Entschiet ha tut cul vehichel da commando. La controlla da traffic ha buca lubiu da prender pli en funcziun il vehichel. La reparatura dil vehichel da mo 17 onns (pils pumpiers ha in vehichel da tener silmeins 20 onns) fuss stada bia pli cara che la valeta dil vehichel sez. Aschia ha la suprastanza dils pumpiers ensemen culla segirada d'edificis decidiu da remplazzar il vehichel.

Entgins meins pli tard, a caschun d'in exercezi disdescha la pompa d'in auto-cistiarna. Vehichel e pompa han 34 onns ed ina reparatura ei buca pli pusseivla. Tocca impurtonta maunca, resp. ins stuess schar far quella aposta, quei che stat buca pli en relaziun cul nez. Aschia resta nuot auter che remplazzar era quei vehichel, ina gronda investiziun per nossas vischnauncas e la segirada d'edificis. Cun sentiments curios vegnin nus a passentar il 2018 ella speranza ch'ei detti buca fiugs memia gronds. La furniziun dil niev vehichel ei previda sil pli baul il mars 2019.

La segirada d'edificis ei prompta da sorprendere tut ils cuosts pil remplazzament dil camiun piunier che ha medemamein 32 onns. Tut il material che sesanfla uss sil camiun piunier vegn plazzaus sin moduls.

Engraziament

Varga 25 onns el survetsch dils pumpiers, quei ei ina prestaziun. Eugen Degonda, anteriur cumandant dils Pumpiers Tujetsch e silsuenter vicecumandant dils Pumpiers Sursassiala ha decidiu da calar cul survetsch

da pumpiers ch'el ha prestau pli ditg ch'igl obligau. Tgei lavur ch'el ha prestau san tgunsch mo quels che han sez fatg tala. Buc d'emblidar ch'ei dat sper la lavur era aunc ina responsabladad. Ad in cumandant eisi buca tuttina tgei che capeta en sia vischnaunca, cun sia glieud e culla segirtad dallas persunas. Eugen Degonda ha fatg sia lavur cun gronda perschuasien ed enorm engaschi. Entras esser critics e veglions ha el gidau da sviluppar ils pumpiers. Per quei engaschi engraziel jeu a Ti Eugen en num da nus pumpiers, mo era dall'entira populaziun.

Dapi 2010 ei era Fredy Caminada staus vicecumandant per la vischnaunca da Mustér. El ha remess siu uffeci silla fin november 2017, resta denton speranza aunc ditg fideivel officier ed instructor. Era a Ti Fredy engraziel jeu cordialmein per Tiu engaschi. Sco specialista tecnic eis Ti per nus ina petga impurtonta en nies menaschi. Jeu sperel che quei scargament detti a Ti empau dapli spazi liber per Tei.

Ulteriurs pumpiers han ord motivs professionals stui bandunar nus. Ad els sco era a nos geraus responsabels, nos samaritans, nos voluntaris medellins e tuttas instanzas politicas engraziel jeu pil sustegn, per la lavur ed igl engaschi. Nus duvrein igl agid da tuts involvai per esser semtgai da tut temps e saver segidar cul proxim en miseria!

Mira era: www.pumpiers-sursassiala.ch

Agricoltura

Sanaziun dalla lingia d'aua sil Tgom

Cuort avon ch'ils animals cargai a Pardatsch han vuliu far la midada sil Tgom, ei vegniu constatau ch'ils begls dil Tgom vegnevan buca spisgentai cun aua. Il motiv era in defect ella lingia veglia da metal. Quella ha ord quei motiv stui vegnir remplazzada a cuorta vesta.

Sanaziun dallas tegias d'Alp Tgom e Nual Sura

El decuors dil meins october ein las tegias sisum il Tgom ed a Nual Sura vegnidadas sanadas. Omisduas tegias ein buca bein accessiblas per menar atras sanaziuns, aschia ch'ils transports dil material necessari ein succedi cun in helicopter. Tier omisduas tegias semussavan donns vid la ligiadura externa. La ligiadura sedistaccava muort la humiditad dil mir. Per evitar tals donns egl avegnir ei vegniu construì ina lingia da sfundrada entuorn las tegias.

	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
Resultat cumplet Survesta						
Quen current						
Total expensas	15'136'666.85		10'511'750		12'608'944.67	
Total entradas		15'329'076.59		10'738'700		12'890'099.25
Surpli entradas	192'409.74		226'950		281'154.58	
Quen d'investiziun						
Expensas per investiziuns	8'076'272.52		7'069'000		3'746'046.51	
Entradas per investiziuns		1'399'824.60		4'396'500		1'008'889.05
Investiziuns nettas		6'676'447.92		2'672'500		2'737'157.46
Finanziaziun						
Investiziuns nettas	6'676'447.92		2'672'500		2'737'157.46	
Amortisaziun facultad finanzia		14'319.70				
Amortisaziun facultad administrativa		833'951.00		106'300		248'145.38
Amortisaziun facultad administrativa supplementara		3'801'610.26				1'713'085.50
Surpli entradas		192'409.74		226'950		281'154.58
Avanzament da finanziaziun						
Deficit da finanziaziun		1'834'157.22		2'339'250		501'100.25

Conto	Quen current Structura tenor funcziuns	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Quen current	15'329'076.59	15'329'076.59	10'511'750	10'738'700	12'890'099.25	12'890'099.25
	Surpli entradas			226'950			
0	Administraziun generala	977'017.40	259'092.17	1'001'300	250'200	919'999.64	245'741.70
	Surpli expensas		717'925.23		751'100		674'257.94
1	Segirtad publica	255'523.22	89'817.20	236'500	92'000	214'163.47	96'203.85
	Surpli expensas		165'706.02		144'500		117'959.62
2	Scolaziun e formaziun	2'156'986.83	236'007.60	2'300'500	219'100	2'138'220.04	275'363.60
	Surpli expensas		1'920'979.23		2'081'400		1'862'856.44
3	Cultura e temps liber	420'775.96	51'623.25	605'750	54'100	574'673.54	50'093.30
	Surpli expensas		369'152.71		551'650		524'580.24
4	Sanadad	530'178.62	74'278.95	598'500	35'000	487'144.11	65'667.80
	Surpli expensas		455'899.67		563'500		421'476.31
5	Ovras socialas	288'884.57	92'527.31	342'200	40'000	266'141.63	151'250.85
	Surpli expensas		196'357.26		302'200		114'890.78
6	Traffic	593'791.28	77'918.55	691'400	69'200	667'467.07	75'178.65
	Surpli expensas		515'872.73		622'200		592'288.42
7	Ambient e planisaziun	1'100'352.11	1'017'774.55	1'073'500	993'000	1'148'442.02	990'944.44
	Surpli expensas		82'577.56		80'500		157'497.58
8	Economia	3'729'970.02	3'835'135.78	3'002'150	3'066'100	3'168'115.95	3'431'024.41
	Surpli entradas	105'165.76		63'950		262'908.46	
9	Finanzas e taglias	5'275'596.58	9'594'901.23	659'950	5'920'000	3'305'731.78	7'508'630.65
	Surpli entradas	4'319'304.65		5'260'050		4'202'898.87	

Conto	Quen current Structura tenor gruppas da materia	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
Quen current							
3	Expensas	15'136'666.85		10'511'750		12'608'944.67	
30	Cuosts da persunal	3'351'275.39		3'448'650		3'255'884.09	
31	Cuosts da material	2'717'520.96		2'801'900		3'117'644.59	
32	Tscheins passivs	41'969.06		102'000		122'570.41	
33	Amortisaziuns	4'643'635.76		121'300		1'976'102.63	
34	Cumparts e contrib. senza dest. d'intent	242'040.00		240'000		65'714.00	
35	Indemnisaziuns alla communitad	3'376.00		3'500		4'513.00	
36	Atgnas contribuziuns	3'014'512.54		3'235'400		2'788'360.30	
38	Deposit en finanziaziuns specialas	554'008.70		22'300		680'060.91	
39	Scuntraziuns internas	568'328.44		536'700		598'094.74	
4	Entradas		15'329'076.59		10'738'700		12'890'099.25
40	Taglias		4'554'092.85		3'577'000		5'203'368.45
41	Regals e concessiuns		2'247'621.28		2'644'800		2'665'439.48
42	Recav dil possess		223'377.05		234'500		255'781.60
43	Recumpensas		2'182'228.87		1'692'500		1'826'006.91
45	Restituziuns dalla communitad		124'038.55		118'000		123'948.45
46	Contribuziuns per agen quen		2'091'633.19		1'898'000		2'204'253.33
48	Prelevaziun ord finanziaziuns specialas		3'337'756.36		34'200		7'870.49
49	Scuntraziuns internas		568'328.44		539'700		603'430.54
Surpli entradas		192'409.74		226'950		281'154.58	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Quen current	15'329'076.59	15'329'076.59	10'511'750	10'738'700	12'890'099.25	12'890'099.25
	Surpli entradas			226'950			
0	Administraziun generala	977'017.40	259'092.17	1'001'300	250'200	919'999.64	245'741.70
	Surpli expensas		717'925.23		751'100		674'257.94
11	Legislativa	44'453.35		47'700		32'356.39	
300.00	Cumissiuns	2'148.00		1'000		1'080.00	
300.01	Cussegl da vischnaunca	5'785.00		8'000		4'210.00	
300.02	Cumissiun da gestiun	11'102.00		10'000		8'947.80	
303.00	Prestaziuns socialas	304.30		400		166.00	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	289.45		300		280.00	
310.00	Votaziuns ed elecziuns	10'683.60		12'000		2'429.54	
310.01	Preventiv e quen annual	12'707.70		13'000		13'231.75	
317.00	Spesas	1'433.30		3'000		2'011.30	
12	Executiva	174'944.15	2'581.00	195'200		183'120.00	
300.00	Suprastonza communal	103'937.35		110'000		107'839.00	
300.02	Sedutas e schurnadas	37'855.50		45'000		36'578.00	
303.00	Prestaziuns socialas	11'025.60		12'000		11'700.50	
304.00	Cassa da pensiun	5'655.90		6'000		6'202.96	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'407.65		1'500		1'483.14	
317.00	Spesas fixas	5'948.35		6'700		6'640.00	
317.01	Spesas da representaziun	9'113.80		14'000		12'676.40	
436.00	Restituziuns EO e cass d'accident		2'581.00				
20	Canzlia	549'666.03	175'200.07	564'000	163'000	508'116.15	169'842.84
301.00	Pagas	288'975.05		310'000		299'754.05	
303.00	Prestaziuns socialas	22'841.37		24'000		23'695.05	
304.00	Cassa da pensiun	14'459.05		18'000		17'530.80	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	3'447.04		3'000		3'394.17	
309.00	Divers cuosts da persunal	21'075.25		10'000		20'340.80	
310.00	Material da biro	8'316.98		8'000		5'501.55	
310.01	Fegl ufficial	45'000.00		45'000		45'000.00	
310.02	Litteratura e stampats	1'001.35		2'000		1'305.51	
311.00	Acquist mobilier e maschinas			2'000			
315.00	Manteniment mobilier e maschin- as	6'570.95		8'000		4'849.04	
315.01	Tgira internet	4'039.10		4'000		4'093.10	
315.02	Acquist PCs e server	2'650.00		4'000		1'460.00	
316.00	Manteniment e tgira indrez EED	74'794.00		75'000		30'463.45	
317.00	Spesas	136.75		1'000		959.30	
318.02	Cuosts giuridics, consultaziun da dretg	16'959.45		5'000		4'772.90	
318.03	Telefonats	2'838.95		2'000		2'157.30	
318.04	Francaturas	9'273.95		15'000		17'350.25	
318.05	Spesas schec postal e bancas	4'355.00		3'000		3'169.17	
318.06	Archiv communal	11'076.00		9'000		9'614.35	
318.07	Spesas da stumaziun	2'708.60		4'000		2'407.70	
318.08	Cumissiun cantunala da schazetg	932.00		2'000		1'176.00	
318.11	Archiv regiunal	1'147.99		2'000		1'882.35	
319.00	Diversas expensas	7'067.20		8'000		6'672.31	
390.00	Lavurs dad auters departaments					567.00	
434.00	Lavurs per tiarzas personas		3'818.75				912.50
435.00	Diversas entradas		23'446.82		22'000		22'227.02
436.00	Restituziuns EO e cass d'accident		5'003.10				3'955.80
436.01	Restituziun spensas da stumaziun		2'563.35		1'500		2'540.95
451.00	Indemnisaziun per uffeci da taglia		94'396.05		90'000		90'988.45
452.01	Cumpart uff. da baghegiar tgira EED		2'100.00		2'000		2'100.00
490.00	Lavurs per auters departaments		43'872.00		47'500		47'118.12

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
21	Uffeci da baghegiar	180'165.26	81'311.10	165'900	87'200	170'202.79	75'898.86
300.00	Cumissiu da baghegiar	6'292.00		5'000		7'061.10	
301.00	Pagas	116'728.30		112'000		109'988.00	
303.00	Prestaziuns socialas	9'476.25		9'300		8'911.90	
304.00	Cassa da pensiun	7'868.25		9'000		8'729.50	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'251.67		1'300		1'189.45	
307.00	Bonificaziun da spensas			500			
310.00	Material da biro e stampats	1'981.58		2'000		1'376.09	
311.00	Acquist mobiliar e maschinas			1'000			
311.02	Acquist programs EED	5'671.00				16'000.00	
311.03	Manteniment programs EED	2'481.80		3'000		2'191.75	
313.00	Material da diever	287.91		1'000			
315.00	Manteniment vehichel	2'197.17		2'000		1'758.10	
316.00	Cumpart tgira EED	2'100.00		2'500		2'100.00	
318.00	Cuosts giuridics, consultaziuns da dretg	5'808.45		5'000		3'378.95	
318.01	Telefonats	484.23		1'500		1'508.75	
318.02	Francaturas	464.30		1'000		233.90	
318.04	Segiradas per vehichel	1'073.95		1'800		1'073.95	
318.05	Cussegliaziun da baghegiar	7'392.60		4'000		3'646.35	
319.00	Diversas expensas	8'605.80		4'000		1'055.00	
431.00	Lubientschas da baghegiar		17'479.65		10'000		11'544.95
431.01	Contribuziuns per cussegliaziuns		2'600.00		3'000		2'200.00
435.00	Puniziuns da baghegiar				1'000		
436.00	Diversas entradas		4'356.65		1'500		4'437.00
480.00	Atgnas prestaziuns per projects		13'110.36		30'000		7'870.49
490.00	Lavurs per auters departaments		43'764.44		41'700		49'846.42
25	Segiradas	4'297.00		4'500		4'297.00	
318.02	Segirada da responsabladad	4'297.00		4'500		4'297.00	
26	Uffeci civil	11'246.20		12'000		10'613.09	
362.00	Cuosts uffeci civil	11'246.20		12'000		10'613.09	
29	Regiun Surselva	12'245.41		12'000		11'294.22	
362.00	Contribuziun alla Regiun Surselva	12'245.41		12'000		11'294.22	
1	Segirtad publica	255'523.22	89'817.20	236'500	92'000	214'163.47	96'203.85
	Surpli expensas		165'706.02		144'500		117'959.62
100	Uffeci funsil		15'019.25		20'000		24'403.30
452.00	Cumpart gudogn uffeci funsil Cadi		15'019.25		20'000		24'403.30
101	Mesiraziun e terminaziun	14'414.72	3'255.25	12'000		27'822.62	1'524.50
310.00	Adattaziun plan da GIS	1'620.00		2'000		1'620.00	
318.00	Terminaziun	2'576.85		5'000		2'249.65	
318.01	Mesiraziun	9'104.35		4'000		1'829.60	
318.03	Cuosts endrizzar register funsil federal					20'927.50	
318.04	Cuosts GrGeo (Geometer)	540.00		500		540.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	573.52		500		655.87	
431.00	Taxas per mutaziuns		3'255.25				1'524.50
109	Ulteriura tgira legala	8'569.00	13'153.50	10'000	15'000	8'066.00	13'291.00
318.00	Taxas dimora polizia d'jasters	8'569.00		10'000		8'066.00	
431.00	Taxas da dimora		13'153.50		15'000		13'291.00
110	Polizia da fug e polizia communal	12'620.22	4'208.00	12'500	6'000	12'669.72	3'952.00
318.00	Engaschi special Securitas	7'965.55		8'000		7'594.60	
390.00	Lavurs dad auters departaments	4'654.67		4'500		5'075.12	
437.00	Castitgs		4'208.00		6'000		3'952.00

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
120	Giudicatura	54'367.25		59'000		51'661.53	
361.03	Curatella professiunala	44'148.60		45'000		39'025.23	
361.04	Uffeci da stumadira e concuors	10'218.65		14'000		12'636.30	
140	Corp da pumpiers + polizia da fug	119'591.82	48'661.20	94'700	46'500	73'045.14	48'699.65
312.00	Cuosts da diever	2'025.75		4'000		2'914.45	
314.00	Manteniment baghetgs e cont-uorn	1'108.55		2'000		404.45	
318.00	Segiradas	2'030.70		2'000		2'060.75	
319.01	Barschaments e seracass	14'359.05					
362.00	Cuosts corp da pumpiers Sursas-siala	98'785.15		78'000		65'777.55	
362.01	Polizia cantunala da fug	1'040.00		8'500		1'560.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	242.62		200		327.94	
423.00	Tscheins d'affittaziun local da pumpiers		6'211.20		6'500		6'549.65
430.00	Taxas da cumpensaziun		42'450.00		40'000		42'150.00
150	Cantunaments schurmetg civil	23'834.36	3'500.00	34'000	3'500	29'791.06	3'500.00
312.00	Energia e scaldament	7'365.10		10'000		8'237.20	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	8'284.10		9'000		8'152.50	
313.00	Material da diever	265.40		2'000		1'757.70	
314.00	Manteniment dils locals	850.60		4'000		3'595.05	
318.01	Assicuranzas	3'707.11		5'000		3'717.86	
390.00	Lavurs dad auters departaments	3'362.05		4'000		4'330.75	
461.00	Contribuziun cantunala		3'500.00		3'500		3'500.00
160	Schurmetg civil	9'452.30		11'300		8'433.45	
309.00	Cuors e concepziun generala	9'148.10		10'000		7'736.45	
318.00	Telefonats	304.20		1'300		697.00	
170	Militar	600.00	20.00	1'000	1'000	600.00	833.40
390.00	Cumpart lavur cau dil quartier	600.00		1'000		600.00	
434.00	Indemisaziun cantunaments		20.00		1'000		833.40
180	Stan da sittar	12'073.55	2'000.00	2'000		2'073.95	
314.00	Manteniment stan da schibas	12'073.55		2'000		2'073.95	
462.00	Contribuziun vischnaunca Mustér		2'000.00				
2	Scolaziun e formaziun	2'156'986.83	236'007.60	2'300'500	219'100	2'138'220.04	275'363.60
	Surpli expensas		1'920'979.23		2'081'400		1'862'856.44
200	Scoletta	120'590.02	15'995.38	133'700	12'000	121'134.23	19'810.60
302.00	Pagas	101'596.87		110'000		101'705.85	
303.00	Prestaziuns socialas	8'232.25		9'000		8'153.95	
304.00	Cassa da pensiun	6'060.70		7'000		6'080.28	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'083.95		1'200		1'022.00	
309.00	Cuors da perfecziun	683.85		3'000		1'191.55	
310.00	Material da scola e mieds d'inst-rucziun	2'567.30		2'200		2'726.20	
310.01	Projects generals e da sport	365.10		800		254.40	
319.00	Diversas expensas			500			
436.00	Prestaziun EO e cass d'accident		368.20				
461.00	Contribuziun cantunala		15'627.18		12'000		19'810.60
210	Scola primara	729'942.99	70'048.72	731'600	58'000	699'110.26	83'236.30
302.00	Pagas	606'418.27		600'000		587'208.35	
303.00	Prestaziuns socialas	50'136.49		50'000		47'117.40	
304.00	Cassa da pensiun	43'003.60		42'000		39'825.00	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	6'556.66		6'000		5'869.96	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
309.00	Cuors da perfecziun	4'103.15		10'600		4'966.80	
310.00	Material da scola e mieds d'inst-rucziun	16'215.12		17'000		13'021.95	
310.01	Projects generals e da sport	3'509.70		4'500		328.80	
310.02	Projects da sport					530.00	
319.00	Diversas expensas			1'500		242.00	
436.00	Prestaziun EO e cass d'accident		6'572.15				4'647.80
461.00	Contribuziuns cantunalas		63'476.57		58'000		78'588.50
212	Scalem ault	565'310.79	60'844.90	593'300	60'500	541'471.63	65'356.35
302.00	Pagas	425'822.07		470'000		442'526.15	
303.00	Prestaziuns socialas	34'216.24		37'000		35'125.50	
304.00	Cassa da pensiun	31'000.60		30'000		28'529.90	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	4'548.53		4'000		4'432.20	
309.00	Cuors da perfecziun	35'666.50		7'300		1'879.00	
310.00	Material da scola e mieds d'inst-rucziun	9'579.63		13'000		12'035.33	
310.01	Material da zambergiar	6'390.90		8'000		1'944.00	
310.02	Cuosts per camps	14'205.60		16'500		12'234.30	
310.03	Projects generals e da sport	2'432.62		4'500		1'378.75	
319.00	Diversas expensas	1'448.10		3'000		1'386.50	
436.00	Prestaziun EO e cass d'accident		1'543.25				
461.00	Contribuziun cantunala		49'857.50		50'000		55'058.10
461.01	Contribuziun dils scolars		4'178.10		4'000		4'577.80
461.02	Contribuziun scolars rimnada pupi		5'266.05		6'500		5'720.45
214	Scola da musica Surselva	26'532.95		30'000		25'003.71	
362.00	Contribuziun	26'532.95		30'000		25'003.71	
215	Scola da lavur e tener casa	95'060.33	257.60	101'400		112'413.80	
302.00	Pagas	71'078.00		75'000		80'338.40	
303.00	Prestaziuns socialas	5'768.75		6'200		6'403.95	
304.00	Cassa da pensiun	4'698.40		5'000		5'371.10	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	769.08		1'000		802.75	
309.00	Cuors da perfecziun	3'666.80		2'200		907.15	
310.00	Material e mieds scola da lavur	4'965.65		5'500		10'476.75	
310.01	Material e mieds scola cuschnar	4'113.65		6'000		8'113.70	
319.00	Diversas expensas			500			
436.00	Prestaziuns EO e cass d'accident		257.60				
217	Baghetgs da scola Sedrun	283'925.21	18'204.10	290'500	17'600	248'715.39	30'397.00
301.00	Pagas	97'707.95		94'000		107'733.70	
303.00	Prestaziuns socialas	7'610.45		8'000		7'734.55	
304.00	Cassa da pensiun	4'339.85		6'500		5'692.97	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'015.83		1'000		970.00	
311.00	Acquist maschinas	7'655.65		5'000		477.90	
312.00	Energia e scaldament	35'341.15		50'000		38'597.45	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	20'268.00		20'000		20'172.90	
313.00	Material da schubergiar	3'828.80		6'000		3'269.50	
314.00	Manteniment baghetgs e cont-uorn	50'532.70		48'000		51'433.86	
314.01	Utensils piazza da pausa	43'709.00		37'000			
318.00	Telefonats e concessiun radio e tv	2'340.76		2'500		2'262.70	
318.01	Assicuranzas	3'713.49		4'000		3'728.60	
319.00	Diversas expensas	877.10		1'000		628.70	
390.00	Lavur dad auters departaments	4'984.48		7'500		6'012.56	
427.00	Tscheins habitaziun pedel		14'300.00		15'600		15'600.00
436.00	Prestaziuns EO e cass d'accident		354.10				11'397.00
436.01	Taxa da diever e schubergiar halla		3'550.00		2'000		3'400.00

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
219	Diversas scolaresser	213'894.44	38'744.40	237'000	39'000	237'281.03	41'605.85
300.00	Cussegl da scola	10'191.20		13'000		12'166.05	
301.00	Indemnisaziun meinascola	54'816.65		55'000		60'806.65	
301.01	Indemnisaziun support EED	3'000.00		3'000		3'000.00	
303.00	Prestaziuns socialas	5'336.80		5'000		6'338.90	
304.00	Cassa da pensiun	3'379.10		4'000		4'159.30	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	653.80		1'000		787.05	
309.00	Cuors e scolaziun meinascola	20'840.50		39'000		5'650.00	
311.02	Acquist/manteniment material general	11'460.65		12'000		14'781.28	
311.04	Acquist EED	2'446.00		3'000		26'906.45	
315.00	Manteniment maschina da copiar	16'410.84		15'000		17'210.52	
315.01	Manteniment e tgira indrez EED	2'458.45		2'000		3'460.85	
317.00	Diversas expensas scolaresser	3'008.25		2'000		2'681.40	
317.01	Diversas expensas cussegl da scola	1'524.45		2'000		817.00	
318.00	Transport e survigilanza da scholars	62'561.95		65'000		62'622.88	
318.01	Assicuranza d'accidents scholars	805.80		1'000		892.70	
362.00	Ductrina e pastoraziun	6'000.00		6'000		6'000.00	
365.00	Contribuziun Bogn Sedrun	9'000.00		9'000		9'000.00	
437.00	Puniziuns scolaresser		150.00				
461.00	Contribuziun cantunala transport		1'681.90		2'000		14'743.35
461.01	Contribuziun cantunala meinascola		36'912.50		37'000		26'862.50
220	Scolas specialas	121'730.10	31'912.50	180'000	32'000	145'037.99	34'957.50
362.00	Survetsch da cura pedagogica	38'113.05		40'000		43'750.20	
364.00	Scolas specialas ed ordeifer cantun	16'068.75		25'000		11'284.19	
364.01	Contribuziun gimnasi claustral Mustér	23'898.30		25'000		23'534.85	
364.02	Contribuziun sutgimnasi	43'650.00		90'000		66'468.75	
461.00	Contribuziun cantunala pedagogia		31'912.50		32'000		34'957.50
230	Formaziun professiunala			3'000		8'052.00	
364.00	Contribuziuns scolas professiunalas			3'000		8'052.00	
3	Cultura e temps liber	420'775.96	51'623.25	605'750	54'100	574'673.54	50'093.30
	Surpli expensas		369'152.71		551'650		524'580.24
300	Promoziun dalla cultura	47'469.30	800.00	49'000		64'340.31	
318.00	Promoziun dalla cultura	13'557.20		15'000		30'408.80	
318.01	Cuosts fiasta 1. d'uost	13'074.35		9'000		11'009.20	
365.01	Contribuziuns ad uniuns localas	11'220.00		15'000		14'500.00	
365.05	Museums regiunals dalla Surselva	3'543.25		3'000		2'716.06	
365.23	Contribuziun „Academia Vivian“	6'074.50		7'000		5'706.25	
463.02	Contribuziun fiasta 1. d'uost		800.00				
320	Museum La Truaisch	23'240.47	15'759.25	58'600	18'500	77'153.35	13'059.55
300.00	Cumissiun	1'320.00		3'000		1'203.40	
301.00	Pagas	14'810.25		17'000		14'678.40	
303.00	Prestaziuns socialas	314.85		1'000		712.50	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	63.23		100		80.21	
311.00	Acquist objects d'art			3'000		350.00	
311.01	Acquist d'indrezs			4'000		436.00	
311.02	Acquist cristallas					25'000.00	
312.00	Energia e scaldament	2'497.70		4'000		2'289.70	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	745.40		1'000		749.15	
313.00	Material da diever	241.85		2'000		568.85	
313.01	Acquist cristallas/cudischs per vendita	1'900.00		2'500		700.00	
314.00	Manteniment baghetg e contuorn	-2'225.10		7'000		4'937.80	
318.00	Telefonats	1'123.65		1'000		738.80	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
318.01	Assicuranzas	2'251.62		3'000		2'253.15	
318.03	Propaganda, publicaziuns ed exposiziuns	1'087.65		5'000		-3'879.05	
318.04	Preproject engrondaziun Museum	-2'879.20				25'000.00	
319.00	Diversas expensas	1'138.05		2'000		859.50	
390.00	Lavurs dad auters departaments	850.52		3'000		474.94	
434.00	Entradas museum		7'431.00		10'000		5'733.70
434.01	Diversas entradas		1'828.25		2'500		1'325.85
461.00	Contribuziun cantunala		4'000.00		4'000		4'000.00
462.00	Contribuziun Regiun Surselva		2'500.00		2'000		2'000.00
340	Bogn cuvretg Sedrun	245'343.08		399'650		305'156.21	
363.00	Deficit dil menaschi	245'343.08		399'650		305'156.21	
350	Plazza da sport	51'383.00	10'764.00	48'000	12'000	51'906.70	8'316.00
312.00	Energia	2'460.70		3'000		2'904.35	
314.00	Lavurs da manteniment	11'940.15		20'000		29'206.60	
314.01	Manteniment piazzas entras clubs	8'600.00		10'000		8'600.00	
314.02	Menaschi e manteniment patinera	8'053.10		9'000		8'000.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	20'329.05		6'000		3'195.75	
434.01	Taxas da diever		332.00		2'000		-1'900.00
436.00	Taxa da diever dils clubs		10'432.00		10'000		10'216.00
360	Center d'informaziun NEAT	20'868.66		5'000		40'914.79	25'117.75
301.00	Pagas					8'871.75	
303.00	Prestaziuns socialas					712.20	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					165.79	
314.00	Manteniment					2'738.90	
316.00	Tscheins casa	6'895.11				25'000.00	
318.00	Telefonats ed internet					933.00	
319.00	Diversas expensas	8'735.55		5'000		2'493.15	
390.00	Lavurs dad auters departaments	5'238.00					
434.00	Entradas						5'117.75
463.00	Contribuziun ATG						20'000.00
380	Lag Claus Surrein	28'471.45	23'600.00	41'500	23'600	32'067.18	3'600.00
312.00	Energia e scaldament	1'850.05		1'500		1'529.00	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumains)	885.45		1'000		810.00	
313.00	Material da diever			1'000			
314.00	Manteniment dil baghetg	2'136.90		1'000		361.00	
314.01	Manteniment lag e contuorn	-1'163.80		5'000		9'042.00	
315.00	Manteniment mobiliar e maschinas	2'000.00		5'000		2'597.24	
316.00	Tscheins d'affittaziun	5'000.00		5'000		5'000.00	
319.00	Diversas expensas	160.70		2'000		160.70	
366.00	Contribuziun affittadra			4'000		600.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	17'602.15		16'000		11'967.24	
434.01	Entradas restauraziun		3'600.00		3'600		3'600.00
434.02	Contribuziun ord las taxas da turissem		20'000.00		20'000		
390	Clutger baselgia	4'000.00	700.00	4'000		3'135.00	
314.00	Manteniment	4'000.00		4'000		3'135.00	
480.00	Prelevaziun ord la finanziaziun speciala		700.00				

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
4	Sanadad	530'178.62	74'278.95	598'500	35'000	487'144.11	65'667.80
	Surpli expensas		455'899.67		563'500		421'476.31
400	Spitals	139'417.50		185'000		129'209.20	
362.01	Contribuziun al Spital regional	16'793.50		20'000		36'405.20	
362.02	Contribuziun „pediatria ed agid da naschientscha“	20'611.00		25'000			
363.01	Cuosts da prestaziun spitals	102'013.00		140'000		92'804.00	
410	Casa da tgira Sursassiala	332'216.35	44'357.80	335'000		285'716.10	23'536.60
318.00	Regiun da planisaziun Sursassiala	7'448.45		5'000		1'705.00	
362.01	Contribuziun al deficit					-28'000.00	
363.01	Cumpart cuosts da tgira	324'767.90		330'000		312'011.10	
462.01	Contribuziuns da vischnauncas cuosts da tgira		44'357.80				23'536.60
440	Tgira ambulonta	18'834.05		30'500		29'196.67	7'993.90
365.00	Spitex Cadi	18'834.05		30'000		28'830.27	
365.03	Cussegliaziun da geniturs			500		366.40	
462.00	Dissoluziun cussegliaziun da geniturs						7'993.90
460	Survetsch da sanadad en scola	37'443.07	29'921.15	46'500	35'000	43'022.14	34'137.30
301.00	Miedi	1'962.00		500		1'136.00	
301.01	Dentist da scola	31'758.08		40'000		36'308.90	
303.00	Prestaziuns socialas	2'539.25		3'000		2'887.15	
318.01	Contribuziuns survetsch dentari	1'183.74		3'000		2'690.09	
436.00	Contribuziuns geniturs survetsch dentari		29'921.15		35'000		34'137.30
470	Controlla da victualias	2'267.65		1'500			
318.02	Controlla da bulius (Regiuns Surselva)	2'267.65		1'500			
5	Ovras socialas	288'884.57	92'527.31	342'200	40'000	266'141.63	151'250.85
	Surpli expensas		196'357.26		302'200		114'890.78
571	Tgèsa s. Vigeli	35'197.08	1'752.95	12'200		8'767.01	70'200.00
314.00	Manteniment baghetg e contuorn	30'592.33		10'000		6'574.71	
318.02	Segiradas da baghetgs	4'604.75		2'200		2'192.30	
423.00	Tscheins d'affittaziun						70'200.00
434.02	Diversas entradas		1'752.95				
580	Susteniments	161'317.34	77'556.86	220'000	25'000	171'168.57	70'013.00
366.00	Burgheis e habitonts en vischnaunca	161'317.34		220'000		196'457.92	
366.02	Burgheis en auters cantuns					-28'958.35	
366.05	Ulivaziun da grevezias					3'669.00	
436.00	Restituziuns		77'556.86		25'000		57'244.10
461.00	Contribuziuns cantunalas						12'768.90
589	Divers susteniments e prevenziun	84'626.15	13'217.50	102'000	15'000	80'834.05	11'037.85
318.01	Project d'integraziun	6'189.90		5'000		1'693.80	
361.00	Contribuziun UMF	7'291.15					
362.00	Contribuziun lavur da giuventetgna Cadi	19'035.00		25'000		19'346.20	
362.01	Survetsch social Surselva	36'629.85		41'000		34'080.15	
365.00	Tgira d'affons (Kita Cadi)	12'388.20		18'500		23'558.95	
366.00	Prefinanziazion d'aliments	1'010.55		10'000			
366.02	Contribuziun promoziun d'integraziun	2'081.50		2'500		2'154.95	
436.01	Restituziuns d'aliments				1'000		1'364.75

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
461.01	Contribuziun cant. project d'integrazziun		1'850.00		2'000		
462.00	Contr. pleiv catolica lavur giuventetgna		11'367.50		12'000		9'673.10
590	Acziuns d'agid	7'744.00		8'000		5'372.00	
365.00	Contribuziuns caritativas	7'744.00		8'000		5'372.00	
6	Traffic	593'791.28	77'918.55	691'400	69'200	667'467.07	75'178.65
	Surpli expensas		515'872.73		622'200		592'288.42
610	Vias cantunalas	23'917.68		35'000		17'855.75	
361.00	Contribuziuns pil stradun	22'387.00		30'000		14'623.65	
361.01	Contribuziuns traffic regional	1'530.68		5'000		3'232.10	
620	Menaschi stradalesser	535'961.77	5'304.50	591'500	4'000	584'271.34	2'250.00
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					20.05	
311.00	Acquist maschinas e vehichels	14'955.60		20'000			
314.00	Manteniment vias/sendas quartiers	142'421.40		145'000		197'210.00	
314.01	Dismessa da neiv	148'324.33		180'000		98'630.21	
314.02	Schubergiar tumbins	17'073.20		20'000		13'782.15	
314.04	Donns rumiada da neiv			5'000			
314.13	Manteniment vias da meglieraziun	18'385.62		30'000		68'713.10	
318.02	Signalisaziun stradala			10'000		4'654.20	
318.03	Dismessa da gliet	3'849.60		5'000		5'876.95	
319.00	Diversas expensas	361.25		2'000			
390.00	Lavurs dad auters departaments	91'957.77		96'500		132'627.68	
390.01	Lavurs d'auters dep./dismessa neiv	98'633.00		78'000		62'757.00	
434.00	Dismessa da neiv per privats		2'470.00		3'000		1'400.00
436.03	Contribuziuns vias da meglieraziun		2'834.50		1'000		850.00
622	Magasins e luvratori	8'512.41	1'857.05	13'900	6'200	8'860.71	6'576.00
311.00	Indrezs el luvratori			2'000			
312.00	Energia e scaldament	5'611.40		6'000		5'380.95	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	1'495.70		1'200		1'523.15	
314.00	Manteniment	174.10		3'000		554.05	
318.00	Assicuranza dils baghetgs	657.69		700		657.69	
390.00	Lavurs dad auters departaments	573.52		1'000		744.87	
423.00	Tscheins d'affittaziun		1'200.00		4'800		4'800.00
436.00	Cumpart energia		657.05		1'400		1'776.00
623	Parcadis	18'071.80	70'757.00	34'500	59'000	27'793.45	66'352.65
314.00	Manteniment	-8'708.25		8'000		1'633.70	
390.00	Lavurs dad auters departaments	2'122.05		6'500		2'870.75	
390.01	Lavurs d'auters dep./dismessa neiv	18'658.00		14'000		17'209.00	
390.02	Lavurs d'auters dep./parcadi staziun	6'000.00		6'000		6'080.00	
434.00	Taxas da parcar		45'707.00		40'000		40'795.00
434.01	Taxa parcadi staziun		8'000.00		8'000		8'000.00
434.02	Taxas uras da parcar		4'006.30		3'000		4'763.50
434.03	Taxas uras da parcar staziun		13'043.70		8'000		12'794.15
624	Illuminaziun publica	7'327.62		16'500		28'685.82	
312.00	Energia	6'754.10		9'000		7'264.80	
314.00	Manteniment			7'000		6'175.70	
314.01	Adattaziun illuminaziuns					14'589.45	
390.00	Lavurs dad auters departaments	573.52		500		655.87	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
7	Ambient e planisaziun Surpli expensas	1'100'352.11	1'017'774.55	1'073'500	993'000	1'148'442.02	990'944.44
			82'577.56		80'500		157'497.58
711	Serenera e canalisaziun	666'206.84	666'206.84	650'800	650'800	653'592.12	653'592.12
301.00	Pagas	87'410.30		90'000		86'684.65	
303.00	Prestaziuns socialas	7'020.95		7'500		6'961.70	
304.00	Cassa da pensiun	6'493.10		6'500		6'290.77	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	1'927.22		2'500		2'083.90	
310.00	Adattaziun plan da lingias LIS			2'000		-30.46	
311.00	Cumpra da material e maschinas	6'247.03		20'000		7'122.32	
312.00	Energia e scaldament	34'983.26		48'000		41'229.38	
312.01	Taxas annualas (aua e rumians)	2'907.14		4'000		1'964.82	
313.00	Material da diever e chemicalias	30'325.46		35'000		31'093.23	
313.01	Material da diever canalisaziun			3'000			
314.00	Manteniment serenera	185'653.86		250'000		139'304.84	
314.01	Manteniment lingias canalisaziun	-87'584.99		70'000		161'237.35	
314.02	Dislocaziuns lingias canalisaziun			5'000			
314.03	Novas lingias da canalisaziun	-1'738.85		5'000		26'000.00	
315.00	Manteniment vehichel	6'581.71		3'000		5'069.63	
317.00	Spesas e vestgadira	2'888.38		1'000		957.34	
318.00	Telefonats e francaturas	1'808.95		2'000		1'870.99	
318.01	Assicuranzas	6'707.58		8'000		6'717.98	
319.00	Dismessa da gliet	43'740.82		32'000		35'956.54	
330.00	Sperditas	12'130.75					
331.00	Amortisaziuns	-42'010.00					
360.00	Contribuziun per serenera	11'403.00				12'447.00	
380.00	Conto d'ulivaziun - surpli entradas	319'817.50		22'300		50'036.02	
390.00	Lavurs dad auters departaments	29'493.67		34'000		30'594.12	
434.00	Taxas da diever annualas		665'444.04		650'000		652'798.12
436.00	Restituziun EO e cass d'accident		316.80				
490.01	Tscheins interns		446.00		800		794.00
720	Dismessa da rumians	297'928.29	297'928.29	294'200	294'200	284'809.85	284'809.85
311.00	Cumpra d'utensils e containers	198.66		1'000			
312.01	Taxas annualas (rumians)	41.85				119.35	
314.00	Manteniment deponias	3'547.59		8'000		6'183.85	
314.02	Plazza da cumpostar	4'321.20		5'000		242.13	
316.00	Tscheins per containers (Mulden)			4'000		3'700.00	
318.01	Dismessa da fier e rumians bloc- conts	7'536.75		12'000		8'129.02	
318.03	Dismessa d'ielis e chemicalias			1'000		1'578.47	
318.04	Transports da rumians	35'075.75		30'000		28'871.00	
318.05	Dismessa da cadavers	3'276.00		6'000		3'456.25	
318.07	Francaturas			500			
318.08	Dismessa da curdems verds	16'069.92		15'000		15'358.98	
331.00	Amortisaziuns	23'634.05		15'000		21'200.00	
362.00	Taxas fundamentalas regiun surselva	167'878.36		160'000		151'857.23	
380.00	Conto d'ulivaziun - surpli entradas	9'491.20				10'024.89	
390.00	Lavurs dad auters departaments	26'418.96		36'000		33'358.68	
390.01	Tscheins interns	438.00		700		730.00	
434.00	Taxas per deponias		20'540.07		20'000		18'691.18
434.03	Taxas fundamentalas vischnaunca		62'775.24		62'000		62'431.09
434.04	Diversas entradas		16'498.74		18'000		15'259.63
434.05	Taxas fundamentalas regiun surselva		165'627.64		160'000		164'002.65
462.00	Contribuziun RS		32'486.60		30'000		24'425.30
480.00	Conto d'ulivaziun - surpli expensas				4'200		
740	Santeri	19'081.95	8'445.00	15'750	5'000	12'758.33	6'350.00
301.00	Pagas	1'082.70		2'000		1'253.60	
303.00	Prestaziuns socialas	86.50		200		100.70	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	23.40		50		38.55	
311.00	Manteniment santeri	6'615.35		5'000		1'785.88	
311.01	Manteniment caplutta da morts			1'000		442.80	
311.02	Maschina da cavar fossas			500		442.80	
316.00	Cumpart caluster	2'100.00		2'000		2'050.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	9'174.00		5'000		6'644.00	
434.00	Taxas per cavar fossas		7'300.00		5'000		6'350.00
480.00	Prelevaziun ord la finanziaziun speciala		1'145.00				
750	Protecziun dalla natira	70'727.22	45'194.42	84'250	43'000	101'479.70	46'192.47
300.00	Stab da crisa	1'290.00		1'000		1'998.00	
303.00	Prestaziuns socialas			100		34.45	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna			50		15.55	
314.01	Erecziun punts e rempars			5'000			
314.02	Donns da malaurea			20'000		25'980.25	
314.08	Mesiras da protecziun Val Vadretg	10'286.05		8'500		7'541.50	
315.00	Manteniment indrez IMIS	25'592.89		15'000		13'909.14	
319.00	Stab da crisa - divers	3'564.65		2'000		3'886.00	
365.00	Promover energias regenerablas	-4'595.80					
366.00	Abonnement general	28'045.00		26'600		26'600.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	6'544.43		6'000		21'514.81	
434.00	Vendita cartas dil di		26'416.00		23'000		24'278.55
436.00	Contribuziuns privatas IMIS		2'050.60		1'500		2'099.90
436.03	Contribuziuns segirtad		892.50		2'000		761.25
436.04	Contr. mesiras segirtad Val Vadretg		4'903.92		4'500		7'463.52
461.00	Contribuziuns cantunalas IMIS		10'931.40		12'000		11'589.25
790	Planisaziun locala	46'407.81		28'500		95'802.02	
318.00	Planisaziun locala	34'319.33		20'000		84'154.95	
362.00	Planisaziun directiva regiunala	7'500.28		7'000		6'400.08	
390.00	Lavurs dad auters departaments	4'588.20		1'500		5'246.99	
8	Economia Surpli entradas	3'729'970.02 105'165.76	3'835'135.78	3'002'150 63'950	3'066'100	3'168'115.95 262'908.46	3'431'024.41
800	Alps e pastiras	103'445.98	85'441.90	109'000	89'500	105'263.08	61'646.55
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					126.40	
314.00	Meglieraziuns da pastiras	47'870.75		45'000		28'067.00	
314.01	Manteniment baghetgs d'alp	42'115.48		50'000		53'425.33	
314.02	Manteniment diever general	2'211.70		5'000		10'612.20	
314.15	Clauder ora palius			2'000		2'563.70	
319.00	Diversas expensas	420.95		1'500		273.95	
390.00	Lavurs d'auters dep. alps indigenas	10'827.10		5'500		10'194.50	
434.00	Affittaziun d'alps		17'400.00		17'000		17'400.00
434.01	Gudidas dallas alps e pastiras		13'015.00		8'000		6'225.00
434.02	Terren occupau		5'883.10		6'500		5'931.10
434.03	Diversas entradas		4'540.40		4'000		4'000.00
460.00	Contribuziuns d'alpegiaziun		40'205.40		50'000		23'294.45
461.00	Contribuziun cantunala per palius		4'398.00		4'000		4'796.00
801	Meglieraziuns da furs	1'944.00		2'000		2'052.00	
319.00	Mesira da cumpensaziun „Plauncas Niregl“	1'944.00		2'000		2'052.00	
802	Tratga da tiers	11'607.50	11'892.50	12'000	12'000	11'742.50	9'011.00
361.00	Fondo d'epidemias	11'607.50		12'000		11'742.50	
436.00	Cumpart privats fondo d'epidemias		11'892.50		12'000		9'011.00
808	Mesiras socialas	293.85		650		293.85	
365.00	Contribuziun uniun purila	293.85		650		293.85	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
810	Forestalesses	1'697'618.94	1'910'404.62	1'032'500	1'021'600	1'212'018.11	1'316'262.17
301.00	Pagas	693'739.45		675'000		607'167.20	
303.00	Prestaziuns socialas	51'967.40		57'000		47'936.40	
304.00	Cassa da pensiun	38'802.95		47'000		40'271.87	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	20'749.29		25'000		18'894.50	
306.00	Vestgadira, spensas da proviantaziun	19'992.80		23'000		17'157.50	
309.00	Ulteriuras spensas dil persunal	2'482.30		2'500		8'294.00	
310.00	Local e material da biro	5'055.46		3'000		13'956.15	
311.00	Acquist maschinas ed utensils	13'415.20		15'000		12'180.95	
311.03	Acquist terren	4'165.20					
312.00	Energia e scaldament	3'616.25		4'300		3'218.05	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua e rumians)	1'829.55		1'200		1'160.50	
313.00	Material da menaschi	21'065.00		16'000		20'486.65	
313.01	Segiradas per maschinas	18'109.40		19'000		18'891.10	
313.02	Manteniment maschinas e vehichels	89'709.95		77'000		77'932.88	
314.00	Manteniment vias d'uaul	12'506.05		12'000		18'011.19	
314.02	Manteniment luvratori	3'315.10		3'000		3'987.60	
314.03	Manteniment via Maighels	346.15		5'000			
318.00	Telefonats	2'563.87		3'500		2'441.50	
318.02	Cuosts transports da lenna	258'262.45				198'555.75	
318.04	Cuosts da rumiar uaul	7'014.65		4'000		9'608.20	
318.05	Assicuranza pils edificis	1'109.36		1'500		1'108.01	
318.06	Survetsch da tiarzas persunas	108'234.20		5'000		49'172.50	
319.00	Diversas expensas	83'824.40		25'000		31'369.55	
329.00	Sconto sin vendita da lenna	2'666.51				703.06	
352.00	Contribuziun alla Selva/SHV	3'376.00		3'500		4'513.00	
380.00	Carschenta deposit forestal	224'700.00					
390.00	Lavurs dad auters departaments	5'000.00		5'000		5'000.00	
422.00	Tscheins depositum forestal		74.30		100		34.85
434.00	Lavurs per tiarzas persunas		311'545.60		75'000		130'861.19
434.01	Rumida da neiv		34'997.86		37'000		31'632.16
435.10	Lenna da condotta		246'303.90		65'000		88'933.20
435.30	Lenna da brisch		42'432.68		28'000		40'286.47
435.50	Vendita da pigneuls da Nadal		936.13				1'438.00
436.00	Prestaziuns EO e cass d'accident		30'922.95				3'660.25
436.02	Restituziun AWP Berna		6'723.50		10'000		6'918.90
437.00	Restituziun dil dazzi		1'524.05		1'500		1'952.15
438.00	Atgnas prestaziuns quen d'investiziun				120'000		29'688.50
451.00	Contribuziuns cantunalas		12'523.25		6'000		6'456.70
461.01	Restituziuns per donn d'uaul		369'811.40		230'000		469'457.80
480.02	Atgnas prestaziuns quen d'investiziun		372'801.00				
490.00	Lavurs auters departaments diversas		87'405.00		91'000		96'208.00
490.01	Stradalesses		85'649.00		90'000		125'741.00
490.02	Formaziun turistica		130'452.00		130'000		146'834.00
490.03	Manteniment sendas		23'680.00		25'000		39'937.00
490.04	Manteniment santeri		9'174.00		5'000		6'644.00
490.05	Manteniment parcadis		25'633.00		25'000		18'768.00
490.06	Manteniment piazza da sport Dulezi		19'182.00		4'500		1'884.00
490.07	Manteniment magasin e luvratori				500		89.00
490.08	Dismessa da neiv		98'633.00		78'000		68'837.00
811	Vias forestalas	1'227.40	6'410.00	2'000	3'000	17'027.40	5'290.00
313.00	Cuosts da signalisaziun	977.40		1'000		12'490.40	
390.00	Lavurs dad auters departaments	250.00		1'000		4'537.00	
431.00	Lubientschas da carrar		6'410.00		3'000		5'290.00

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
820	Energia regenerabla	16'327.55	15'821.00	12'500	13'000	16'002.25	14'753.98
318.00	Cumpra da lenna (agen uaul)	9'100.00		9'000		8'150.00	
318.01	Assicuranza pils edifecis	141.55				142.25	
318.03	Producziun da stialas	4'536.00		3'000		4'860.00	
390.00	Lavurs dad auters departaments	2'550.00		500		2'850.00	
435.00	Vendita da stialas		15'821.00		13'000		14'753.98
830	Formaziun turistica	1'817'459.13	1'413'290.81	1'706'500	1'397'000	1'685'937.61	1'406'046.58
303.00	Prestaziuns socialas					429.35	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					116.77	
314.00	Manteniment general	3'129.45		5'000		5'315.30	
314.02	Manteniment loipa e cuosts pistunza	58'567.50		30'000		67'790.10	
314.03	Manteniment sendas	30'479.33		40'000		29'753.00	
314.04	Manteniment plazzas da giug	5'546.40		10'000		1'494.35	
314.06	Manteniment e tgira dils vitgs	-7'904.98		10'000		15'002.88	
314.08	Bus per il traffic public	66'820.95		75'000		70'867.66	
314.09	Infrastructura turistica	31'066.90		15'000		70'729.00	
318.05	Project San Gottardo	-36'804.17		10'000		23'925.40	
318.06	Marketing dil liug	21'524.95		5'000		23'946.80	
318.13	Collaboraziun turistica					17'585.10	
318.14	Occurrenzas turisticas	30'036.90		50'000		38'260.85	
362.00	Aertura pass Lucmagn	5'055.40		10'000		7'695.25	
365.00	Contribuziun a SMT - taxa da hosps/turissem	840'000.00		840'000		840'000.00	
365.04	Contribuziun Bogn Sedrun	135'000.00		135'000		75'000.00	
365.09	Contribuziun vischnaunca - taxa da turissem	63'617.39		52'000		57'365.62	
365.10	Carta da hosps-Pendiculara Tgom	70'200.00		49'000		48'600.00	
365.11	Carta da hosps-plazza da glatsch	6'500.00		6'500		6'500.00	
365.12	Carta da hosps-Museum La Truaisch	2'000.00		2'000		1'000.00	
365.13	Carta da hosps-"Edi's BIO Pferde-lift"	5'200.00		5'600		4'800.00	
365.14	Carta da hosps-Bogn Sedrun - bogn da divertiment	10'000.00		10'000		-25'000.00	
365.17	Contribuziun suppl. MGB					12'500.00	
365.19	Contribuziun „pimp my schlitten"	80'000.00		50'000		15'000.00	
365.20	Carta da hosps-Bogn Sedrun - Wellness	8'500.00		10'000		7'620.00	
365.21	Contribuziun „Schlagertage Sedrun"	65'000.00		65'000		50'000.00	
365.23	Carta da hosps-Cartas da Loipa	7'000.00		7'000			
365.24	Carta da hosps-"excursiuns cun carotscha"	5'600.00		4'400		4'400.00	
365.25	Contribuziun „Lag claus"	20'000.00		20'000			
365.26	Contribuziun „casa dil Club da golf Sedrun"	100'000.00					
390.00	Lavurs dad auters departaments	191'323.11		190'000		215'240.18	
434.00	Vignettas cuorsa liunga		47'177.62		35'000		33'404.20
434.01	Prestaziuns per tiarzas persunas		9'278.10		15'000		10'875.15
436.00	Restituziuns		2'322.30				
436.03	Loipen Schweiz - contr. infrastruc-tura						3'848.00
436.04	Scuntrada - Contribuziun IG Tujetsch						1'500.00
436.05	Concert da Nadal - vendita da bigliets						9'520.00
463.01	Taxas da hosps		1'055'036.42		1'050'000		1'052'511.49
463.02	Taxas da turissem - alloschaders		177'440.68		185'000		176'354.22
463.03	Taxas da turissem - menaschis		58'418.30		60'000		60'667.90
463.04	Taxas da turissem - vischnaunca		63'617.39		52'000		57'365.62

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
840	Promoziun economia	1'564.80		25'000		18'976.17	
318.04	Svilup dil liug	18'120.25		20'000		12'010.55	
318.06	Implont da glera	-11'250.00				-1'280.00	
362.00	Promoziun dall'economia regi-unala	4'694.55		5'000		8'245.62	
362.01	Elavuraziun strategia svilup visch. Sursassiala	-10'000.00					
860	Energia	78'480.87	391'874.95	100'000	530'000	98'802.98	618'014.13
318.00	Energia da concessiun	78'480.87		100'000		98'802.98	
410.00	Vendita energia gratuita e da preferenza		83'976.02		150'000		218'023.98
410.01	Vendita energia da participaziun		40'323.16		60'000		70'190.09
410.02	Cumpart sviulta energia alpina		172'633.00		200'000		182'910.42
410.03	Concessiun per traversar cun conduct		94'942.77		120'000		146'889.64
9	Finanzas e taglias	5'275'596.58	9'594'901.23	659'950	5'920'000	3'305'731.78	7'508'630.65
	Surpli entradas	4'319'304.65		5'260'050		4'202'898.87	
900	Taglias communalas	35'331.40	4'554'092.85	35'000	3'577'000	48'066.25	5'203'368.45
329.00	Cantun - incasso taglias pers. giuridicas	8'017.95		10'000		22'106.15	
329.01	Cantun - incasso taglias pers. naturalas	27'313.45		25'000		25'960.10	
400.10	Taglia d'entrada da personas naturalas		1'988'826.45		1'600'000		2'074'457.00
400.11	Taglia speciala - cumpensaziun capital		46'737.00		40'000		46'313.00
400.20	Taglia da facultad personas naturalas		416'124.00		300'000		416'249.00
400.40	Taglia alla fontauna		172'912.55		100'000		162'105.05
400.50	Taglia da personas giuridicas		500'884.85		500'000		1'105'346.00
402.00	Taglia da schischom		930'383.00		800'000		1'023'987.00
403.00	Taglia da gudogn sin schischom		132'263.30		40'000		191'533.75
404.00	Taglia scumiada da maun 2%		351'372.00		180'000		164'120.00
405.00	Taglia d'ierta		6'489.70		10'000		10'735.80
406.02	Taglia da tgauns		8'100.00		7'000		7'149.90
437.00	Taglia penala						1'371.95
920	Ulivaziuns da finanzas	242'316.85		255'000		139'184.40	
341.00	Ulivaziun da finanzas	242'040.00		240'000		65'714.00	
361.00	Contribuziun fondo d'ulivaziun/ taglia	276.85		15'000		73'470.40	
932	Regals e patentas		1'500.00		600		1'200.00
410.00	Patentas d'ustria		1'500.00		600		1'200.00
934	Tscheins d'aua	12'173.55	1'732'815.65	15'000	1'950'000	13'790.60	1'926'621.95
360.00	Franc per la cuntrada	12'173.55		15'000		13'790.60	
410.00	Tscheins d'aua ORA		1'132'815.65		1'500'000		1'326'621.95
410.03	Cumpart gudogn energia alpina		600'000.00		450'000		600'000.00
935	Concessiuns	2'000.00	71'872.88	2'000	114'500	2'000.00	69'685.65
318.00	Controllas patentas cavacristallas	2'000.00		2'000		2'000.00	
410.00	Indemnisaziun pendicularas		35'000.00		35'000		35'000.00
410.01	Explotaziun da sablun e glera		2'417.40		50'000		
410.02	Explotaziun da scalegl		3'551.70		3'000		1'000.00
410.03	Patentas da cristallas		28'586.58		25'000		31'670.00
436.00	Distribuziun entradas taxa CO2		2'317.20		1'500		2'015.65
936	RWM Schweiz AG e militar		51'875.00		51'200		51'933.40
410.00	RWM Schweiz AG		51'776.00		51'000		51'776.00
410.01	Indemnisaziuns per sittar - militar		99.00		200		157.40

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
937	Incunvegrientscha Neat	-6'294.20		5'000		2'432.00	
303.00	Prestaziuns socialas					14.35	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna					4.35	
317.00	Neat	-6'294.20		5'000		7'413.30	
318.01	Porta Alpina					-5'000.00	
940	Tscheins	4'417.15	20'508.25	67'800	39'700	74'595.10	30'829.10
320.00	Tscheins da deivets currents	523.95		2'000		1'103.80	
322.00	Tscheins dils emprests	3'447.20		65'000		72'697.30	
390.00	Tscheins interns	446.00		800		794.00	
421.00	Tscheins dils debiturs		5'665.60		2'000		6'784.25
422.00	Tscheins da vaglias		404.65		2'000		2'314.85
422.01	Dividenda ORA		14'000.00		35'000		21'000.00
490.00	Tscheins interns facultad administrativa		438.00		700		730.00
942	Immobiliars e possess da finanzas	122'399.35	196'112.85	144'600	187'000	149'681.11	218'144.30
301.00	Pagas pedel	25'274.85		26'000		26'692.10	
303.00	Prestaziuns socialas	1'996.85		2'100		2'108.85	
304.00	Cassa da pensiun	1'460.40		1'700		1'411.20	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	257.95		300		264.65	
311.00	Acquist da maschinas ed utensils			3'000			
312.00	Energia e scaldament	14'619.40		11'000		15'218.23	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua, rumians)	3'434.81		3'000		3'761.64	
313.00	Material da diever	1'796.23		3'000		1'066.20	
314.00	Manteniment immobiliars	19'742.24		40'000		44'562.44	
314.01	Tualetta publica Rueras					682.75	
316.01	Tscheins casa dil hosp	48'440.15		47'000		48'021.50	
318.00	Segiradas	1'960.85		3'000		1'965.18	
390.00	Lavurs dad auters departaments	3'415.62		4'500		3'926.37	
423.00	Tscheins d'affittaziun		139'510.00		135'000		155'730.00
423.01	Tscheins per dretg da baghegiar		43'222.50		40'000		40'117.65
424.00	Vendita da terren						9'400.00
436.00	Cumpart cuosts da schubergiar		13'380.35		12'000		12'896.65
943	Casa da scola Rueras	20'961.78	5'400.00	29'250		19'925.11	
301.00	Pagas pedel	1'248.15		2'000		1'310.10	
303.00	Prestaziuns socialas	110.85		200		116.85	
305.00	Segiradas d'accident e malsogna	14.35		50		14.35	
312.00	Energia e scaldament	7'455.70		10'000		7'241.30	
312.01	Taxas annualas (serenera, aua, rumians)	7'423.54		7'500		7'458.21	
313.00	Material da diever			1'000			
314.00	Manteniment baghetgs e cont-uorn	2'600.05		5'000		1'264.09	
318.00	Assicuranzas	1'204.71		2'000		1'208.46	
319.00	Diversas expensas			500			
390.00	Lavurs dad auters departaments	904.43		1'000		1'311.75	
427.01	Tscheins scola		5'000.00				
436.00	Taxa da diever e schubergiar halla		400.00				
980	Amortisaziun facultad finanziaria	14'319.70	10'723.75			-6'328.25	6'847.80
332.01	Sperditas	14'319.70				-6'328.25	
436.00	Restituziun da sperditas		10'723.75				6'847.80
981	Amortisaziun facultad administrativa	833'951.00		106'300		248'145.38	
331.06	Plaz Dulezi	-129.30					
331.13	Casa da scola Rueras	44'962.22					
331.21	Via Gionda	26'359.21		4'000		49'000.00	
331.23	Via d'ual Camischolas	10'592.97		16'000		16'700.00	

Conto	Quen current detagliau	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
331.24	Reorganisaziun santeri	1'064.91					
331.27	Halla plurivalenta Dulezi	483'367.23				150'000.00	
331.30	Garascha sutterrana Dulezi	24'995.15					
331.31	Via Vedra Zarcuns	20'943.40					
331.33	Bargia per lenna Bugnei	4'486.64					
331.34	Mesiras da recumpensaziun	22'470.00					
331.38	Bargia da lenna Val Bugnei					5'000.00	
331.39	Engrondaziun loipa					19'150.00	
331.40	Reform Muli T10 (maschina stradalesser)			37'000		35'900.00	
331.41	Luvratori stradalesser	144'005.79		2'000		1'600.00	
331.44	Plan da quartier Mira					1'750.00	
331.46	Indrez d'alarm Pulanera	5'256.32		3'800		3'800.00	
331.47	Toyota Hilux (Vehichel turissem)			6'000		6'170.00	
331.48	Project Scharinas	8'474.00					
331.49	Project Val Strem	21'749.80		20'000		20'000.00	
331.56	Mesiras da traffic Tschamut	7'882.06		9'800		12'275.00	
331.57	Surviglionza cuolm da Vi	3'418.09		3'000		3'900.00	
331.59	Pisten Bully 100 4F	49'999.00					
331.85	Sanaziun lingia d'aua Alp Tgom	1'445.44		4'700			
331.90	Project da protecziun	-47'722.84					
331.99	Via da quartier Sten	330.91				-77'099.62	
982	Amortisaziun supplementara	3'801'610.26				1'713'085.50	
332.03	Reorgnaisaziun santeri	9'584.14					
332.08	Project forestal L'Ondadusa					-7'507.30	
332.10	Via d'ual Camischolas	95'336.73					
332.12	Garaga sutterrana Dulezi	59'956.34					
332.13	Project Scharinas	76'266.03					
332.14	Indrez d'alarm Pulanera	47'306.88					
332.15	Bargia per lenna Bugnei	40'379.71					
332.16	Mesiras da recumpensaziun	202'230.00					
332.17	Pisten Bully 100 4F	199'996.00					
332.18	Mesiras da traffic Tschamut	70'938.54					
332.19	Surviglionza cuolm da Vi	30'762.76					
332.33	Casa da scola Rueras	5'844.22					
332.57	Vehichels (Reform Muli T10)					143'528.15	
332.64	Sanaziun lingia d'aua alp Tgom	13'008.91					
332.91	Halla plurivalenta	2'700'000.00				1'350'000.00	
332.94	Plan da quartier Mira					15'607.95	
332.95	Renovaziun luvratori stradalesser	250'000.00				14'695.00	
332.96	Toyota Hilux (vehichel turissem/16)					24'679.00	
332.97	Engrondaziun loipa					172'082.70	
983	Prefinanziazion		2'950'000.00			620'000.00	
380.03	Prefinanziazion sanaziun Bogn Sedrun					370'000.00	
380.04	Prefinanziazion niev baghetg stradalesser					250'000.00	
480.00	Prefinanziazion halla plurivalenta Dulezi		2'700'000.00				
480.01	Prefinanziazion niev baghetg stradalesser		250'000.00				
990	Rendaquen	192'409.74				281'154.58	
399.00	Quen da gudogn e sperdita	192'409.74				281'154.58	

Conto	Quen d'investiziun Structura tenor funcziuns	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Quen d'investiziun	8'076'272.52	1'399'824.60	7'069'000	4'396'500	3'746'046.51	1'008'889.05
	Surpli expensas/entradas		6'676'447.92		2'672'500		2'737'157.46
0	Administraziun generala						
1	Segirtad publica						
2	Scolaziun						
3	Cultura e temps liber	5'233'671.33	400'000.00	5'200'000	3'100'000	1'500'000.00	
	Surpli expensas/entradas		4'833'671.33		2'100'000		1'500'000.00
4	Sanadad						
5	Ovras socialas						
6	Traffic	1'336'474.61	-104'155.00	224'000	50'000	872'215.03	289'418.00
	Surpli expensas/entradas		1'440'629.61		174'000		582'797.03
7	Ambient e planisaziun	16'351.19	104'986.70	80'000	20'000	91'832.63	152'466.95
	Surpli expensas/entradas	88'635.51			60'000	60'634.32	
8	Economia	1'489'775.39	998'992.90	1'565'000	1'226'500	1'281'998.85	567'004.10
	Surpli expensas/entradas		490'782.49		338'500		714'994.75

Conto	Quen d'investiziun	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Quen d'investiziun detagliu						
10	Investiziuns facultad administrativa	8'076'272.52	1'399'824.60	7'069'000	4'396'500	3'746'046.51	1'008'889.05
	Surpli expensas		6'676'447.92		2'672'500		2'737'157.46
3	Cultura e temps liber	5'233'671.33	400'000.00	5'200'000	3'100'000	1'500'000.00	
	Surpli expensas		4'833'671.33		2'100'000		1'500'000.00
350	Plazzas da sport	5'233'671.33	400'000.00	5'200'000	3'100'000	1'500'000.00	
503.01	Halla plurivalenta Dulezi	5'233'671.33		5'200'000		1'500'000.00	
663.01	Prefinanziazion				2'700'000		
663.02	Contribuziun Energia Alpina		400'000.00		400'000		
6	Traffic	1'336'474.61	-104'155.00	224'000	50'000	872'215.03	289'418.00
	Surpli expensas		1'440'629.61		174'000		582'797.03
600	Vias e plazzas	-103'583.31	-104'155.00	224'000	50'000	825'069.03	289'418.00
501.37	Via da quartier Sten	330.91				-59'931.62	
501.38	Plaz Dulezi	-129.30					
501.40	Mesiras da traffic Tschamut	-31'656.05				185'000.65	
501.41	Via Gionda	-281'562.91				700'000.00	
501.42	Via Vedra Zarcuns	209'434.04		224'000			
610.09	Perimeter via da quartier Sten						17'168.00
610.10	Perimeter via Gionda		-104'155.00				210'000.00
661.00	Contrib. cantunala „mesiras da traffic Tschamut“						62'250.00
669.05	Contribuziun div.				50'000		
620	Stradalesser					30'850.00	
506.02	Vehichel turissem					30'850.00	
622	Magasins e luvratori	1'440'057.92				16'296.00	
503.00	Niev luvratori stradalesser	1'440'057.92				16'296.00	
7	Ambient e planisaziun	16'351.19	104'986.70	80'000	20'000	91'832.63	152'466.95
	Surpli entradas	88'635.51			60'000	60'634.32	
710	Canalisaziun	-42'010.00				-6'823.01	
501.12	Plan general per drenadi					-6'823.01	
501.17	Lingia d'aua schubra Rueras/Via Flurin	-17'010.00					
501.18	Butschin da deflusiun Drun	-25'000.00					
711	Serenera	2'344.64	104'986.70			11'296.69	152'466.95
501.00	Serenera Tujetsch	2'344.64				11'296.69	
610.00	Taxas da colligiazion		90'174.70				152'466.95
661.00	Subsidi cantunal		14'812.00				
720	Piazza da rumians „serenera“	45'367.50		50'000	20'000	70'000.00	
501.01	Piazza da rumians „casa communal“					70'000.00	
501.02	Piazza da cumpostar	45'367.50		50'000			
669.00	Sligiau si reserva manteniment rumians				20'000		

Conto	Quen d'investiziun	Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
740	Santeri	10'649.05					
501.00	Reorganisaziun santeri	10'649.05					
790	Planisaziun locala			30'000		17'358.95	
581.00	Plan da quartier Mira			30'000		17'358.95	
8	Economia	1'489'775.39	998'992.90	1'565'000	1'226'500	1'281'998.85	567'004.10
	Surpli expensas		490'782.49		338'500		714'994.75
800	Puresser	-37'389.40					
501.00	Sanaziun lingia d'aua Tgom	-37'389.40					
810	Forestalesses	1'252'169.79	973'992.90	1'315'000	1'206'500	1'090'765.15	567'004.10
503.06	Bargia per lenna Val Bugnei	-133.65				50'000.00	
505.07	Survigilanza Cuolm da Vi	33'126.40		15'000		41'307.85	
505.10	Project da protecziun	2'007.46				69'974.05	
505.13	Via uaul Camischolas	-41'235.45				150'055.20	
505.18	Indrez d'alarm Pulanera	249'188.00		250'000		400'000.00	
505.19	Project Val Strem	300'000.00		300'000		199'998.90	
505.20	Project Scharinas	484'517.03		750'000			
505.21	Mesiras da recumpensaziun	224'700.00					
506.07	Acquist maschina stradalesses (Reform Muli)					179'429.15	
661.80	Subsidi cantunal Cuolm da Vi		33'046.30		12'000		26'813.90
661.85	Subsidi cantunal project da protecziun		43'692.80				60'026.00
661.87	Subsidi cantunal via uaul Camischolas		3'325.85				94'000.00
661.92	Subsidi cantunal Indrez d'alarm Pulanera		196'800.00		189'000		
661.93	Subsidi cantunal Val Strem		225'000.00		225'000		
661.94	Subsidi cantunal project Scharinas		384'777.00		540'000		
669.03	Contribuziun privata Cuolm da Vi		826.15				670.35
669.08	Contribuziun TBA L'Ondadusa						7'507.30
669.15	Contribuziun MGB projects da protecziun						15'986.55
669.17	Contribuziun Indrez d'alarm Pulanera		34'024.80		63'000		362'000.00
669.18	Contribuziun privata Val Strem		37'500.00		37'500		
669.19	Contribuziun project Scharinas MGB		15'000.00		140'000		
830	Implants turistics	274'995.00	25'000.00	250'000	20'000	191'233.70	
501.03	Engrondaziun loipa					191'233.70	
506.01	Maschina loipas	274'995.00		250'000			
669.01	Vendita maschina veglia		25'000.00		20'000		
9	Finanzas		250'000.00		250'000	16'391.65	250'000.00
	Surpli entradas	250'000.00		250'000		233'608.35	
940	Immobiliass ed ulteriura facultad finanzia		250'000.00		250'000	16'391.65	250'000.00
824.01	Pendicularas Sedrun -restituziun emprest		250'000.00		250'000		250'000.00
700.01	Terren parcella nr. 755					16'391.65	

Credits supplementars (concedi ordeifer il preventiv) per igl onn da quen 2017

20.309.00 Specificaziun Instanza Decidiu	Divers cuosts da persunal Emprender lungatg engles - Irina Andreoli Suprastonza communal 16-01-2017	frs. 900.00
20.309.00 Specificaziun Instanza Decidiu	Divers cuosts da persunal Collaboratura Petra Furrer - scolaziun Suprastonza communal 12-06-2017	frs. 7'723.00
20.318.02 Specificaziun Instanza Decidiu	Cuosts giuridics Agid giuridic tier la fatschenta politica pendiculara Salins-Cuolm da Vi Suprastonza communal 26-02-2018	frs. 12'000.00
20.318.06 Specificaziun Instanza Decidiu	Archiv communal Ligiar cudischs Suprastonza communal 20-02-2017	frs. 3'000.00
21.311.02 Specificaziun Instanza Decidiu	Acquist programs EED Program per administrar damondas da baghegiar Suprastonza communal 23-05-2016	frs. 9'000.00
140.362.00 Specificaziun Instanza Decidiu	Cuosts dil corp da pumpiers Sursassiala Cumpra d'in vehichel pil transport Suprastonza communal 26-06-2017	frs. 30'000.00
180.314.00 Specificaziun Instanza Decidiu	Manteniment stan da schibas Uniun da tiradurs Sedrun-Tujetsch – lavurs vid il stan da sittar Suprastonza communal 03-04-2017	frs. 8'000.00
212.309.00 Specificaziun Instanza Decidiu	Cuors da perfecziun Ramona Livers - scolaziun da scolasta secundara Suprastonza communal 12-12-2016	frs. 35'000.00
215.309.00 Specificaziun Instanza Decidiu	Cuors da perfecziun Scolaziun da Nicoletta Marino Suprastonza communal 15-07-2017	frs. 2'600.00
790.318.00 Specificaziun Instanza Decidiu	Adattaziun dil plan da GIS Digitalisaziun dalla planisaziun locala Suprastonza communal 24-04-2017	frs. 4'602.50
810.311.03 Specificaziun Instanza Decidiu	Acquist terren Acquist da terren ella Val Bugnei Suprastonza communal 22-09-2016	frs. 3'500.00
810.318.02 Specificaziun Instanza Decidiu	Cuosts dils transports da lenna Sgols cul helicopter e mesiras pil bau-scorsa Suprastonza communal 29-01-2018	frs. 345'000.00
830.314.02 Specificaziun Instanza Decidiu	Manteniment loipa e cuosts pistonza Taxa da colligiazion, punts, ulteriuras lavurs Suprastonza communal 24-04-2018	frs. 28'000.00
830.314.09 Specificaziun Instanza Decidiu	Infrastructura turistica Project Nordic Surselva Suprastonza communal 03-04-2017	frs. 8'750.00

830.314.09 Specificaziun Istanza Decidiu	Infrastructura turistica Senda da viandar Bugnei-Alpsu (preproject) Suprastonza communal 07-08-2017	frs. 5'935.70
830.314.09 Specificaziun Istanza Decidiu	Infrastructura turistica Canun per far neiv sut la halla plurivalenta Suprastonza communal 30-10-2017	frs. 8'150.00
830.314.09 Specificaziun Istanza Decidiu	Infrastructura turistica Nova fresa da better ora neiv per la piazza da glatsch Suprastonza communal 14-11-2017	frs. 6'500.00
830.318.06 Specificaziun Istanza Decidiu	Marketing dil liug Surselva Marathon Suprastonza communal 12-12-2016	frs. 10'000.00
830.318.06 Specificaziun Istanza Decidiu	Marketing dil liug Tir cantunal Grischun Suprastonza communal 06-02-2017	frs. 7'000.00
830.318.06 Specificaziun Istanza Decidiu	Marketing dil liug Graubünden – Project „Quellregion des Rheins“ Suprastonza communal 24-04-2017	frs. 3'000.00
830.365.10 Specificaziun Istanza Decidiu	Carta da hosps – pendiculara Tgom Menaschi dalla pendiculara Suprastonza communal 20-03-2017 / 01-05-2017	frs. 21'200.00
830.365.24 Specificaziun Istanza Decidiu	Carta da hosps – excursiuns cun carrotscha Viadis cun carrotscha Suprastonza communal 01-05-2017	frs. 1'600.00
830.365.26 Specificaziun Istanza Decidiu	Contribuziun Club da golf Contribuziun per la nova casa dil club Cussegl da vischnaunca 08-11-2017	frs. 100'000.00
840.318.04 Specificaziun Istanza Decidiu	Svilup dil liug Reactivaziun da Cungieri Suprastonza communal 06-02-2017	frs. 4'687.00
840.318.04 Specificaziun Istanza Decidiu	Svilup dil liug Elavuraziun d'ina lescha per la promoziun dall'economia Suprastonza communal 29-01-2018	frs. 10'000.00

Quen d'investiziun

740.501.00 Specificaziun Istanza Decidiu	Reorganisaziun santeri Sanaziun ed adattaziun dil mir da sustegn Suprastonza communal 15-05-2017	frs. 14'000.00
810.505.21 Specificaziun Istanza Decidiu	Mesiras da recumpensaziun Credit per las mesiras da recumpensaziun Cussegl da vischnaunca 06-12-2017	frs. 224'700.00
830.506.01 Specificaziun Istanza Decidiu	Maschina per la loipa Nova pistunza (taglia sin plivaleta) Suprastonza communal 24-04-2018	frs. 25'000.00

Gliesta d'amortisaziun 2017	Activau ils	Investiziuns		Amortisaziuns		Activau ils
	31-12-2016	Expensas	Entradas	Ordinarias	Supple- ment.	31-12-2017
Serenera	1.00	-39'665.36	104'986.70	*-144'651.06		0.00
Mesiras da traffic Tschamut	110'476.65	-31'656.05	0.00	7'882.06	70'938.54	0.00
Survigilanza Cuolm da Vi	34'926.90	33'126.40	33'872.45	3'418.09	30'762.76	0.00
Plazza da rumians serenera	127'972.95	45'367.50	0.00	17'334.05		156'006.40
Sanaziun lingia d'aua alp Tgom	51'843.75	-37'389.40	0.00	1'445.44	13'008.91	0.00
Project da protecziun	-6'037.50	2'007.46	43'692.80	-47'722.84		0.00
Via d'uaul Camischolas	150'491.00	-41'235.45	3'325.85	10'592.97	95'336.73	0.00
Plaz Dulezi	0.00	-129.30	0.00	-129.30		0.00
Via da quartier Sten	0.00	330.91	0.00	330.91		0.00
Reorganisaziun santeri	0.00	10'649.05	0.00	1'064.91	9'584.14	0.00
Via Gionda	441'000.00	-281'562.91	-104'155.00	26'359.21		237'232.88
Indrez d'alarm Pulanera	34'200.00	249'188.00	230'824.80	5'256.32	47'306.88	0.00
Project Val Strem	179'998.90	300'000.00	262'500.00	21'749.80		195'749.10
Plazza da rumians (casa communal)	63'000.00	0.00	0.00	6'300.00		56'700.00
Via Vedra Zarcuns	0.00	209'434.04	0.00	20'943.40		188'490.64
Project Scharinas	0.00	484'517.03	399'777.00	8'474.00	76'266.03	0.00
Casa da scola Ruera	449'622.24	0.00	0.00	44'962.22	5'844.22	398'815.80
Luvratori stradalesser	0.00	1'440'057.92	0.00	144'005.79	250'000.00	1'046'052.13
Halla plurivalenta Dulezi	1.00	5'233'671.33	400'000.00	483'367.23	2'700'000.00	1'650'305.10
Garascha suterrana Dulezi	249'951.49	0.00	0.00	24'995.15	59'956.34	165'000.00
Bargia per Ienna Val Bugnei	45'000.00	-133.65	0.00	4'486.64	40'379.71	0.00
Mesiras da recumpensaziun	0.00	224'700.00	0.00	22'470.00	202'230.00	0.00
Pistunza 100 4F	0.00	274'995.00	25'000.00	49'999.00	199'996.00	0.00
Div.	87.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	1'932'535.38	8'076'272.52	1'399'824.60	712'933.99	3'801'610.26	4'094'352.05
*augmentau Reservas		6'676'447.92		4'514'544.25		

Media dallas entradas da taglia e tscheins d'aua dils davos 12 onns

davos 12 onns													
Taglia entrada personas naturalas	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2006-2017
Taglia entrada personas naturalas	2'246'145	2'534'074	2'675'459	2'562'323	2'701'065	2'371'116	2'375'992	2'049'371	2'066'045	2'004'760	2'074'457	1'988'826	2'304'136
Taglia facultad personas naturalas	326'214	313'679	331'788	329'044	358'560	271'056	299'106	303'151	383'642	401'326	416'249	416'124	345'828
Taglia alla fontauna	1'626'867	1'509'996	1'299'094	1'064'144	1'315'618	933'837	1'201'913	540'083	327'643	188'910	162'105	172'913	861'927
Taglia personas giuridicas	940'494	873'046	961'643	824'202	741'502	553'569	573'983	496'494	702'538	692'414	1'105'346	500'885	747'176
Taglia da schischom	496'746	750'014	801'047	807'891	825'730	859'466	831'415	846'390	838'917	856'476	1'023'987	930'383	822'372
Taglia sin gudogn da schischom	86'200	91'682	80'342	63'378	67'549	75'836	87'351	127'433	91'965	117'425	191'533	132'263	101'080
Taglia sin scumiada da maun	434'249	429'255	468'235	339'257	373'383	359'407	306'976	463'584	329'613	312'491	164'120	351'372	360'995
Tscheins d'aua	698'150	1'301'198	1'172'671	1'697'336	1'020'419	1'196'098	1'544'049	1'627'055	1'432'434	1'724'414	1'326'622	1'132'816	1'322'772
Import total	6'855'064	7'802'944	7'790'278	7'687'575	7'403'825	6'620'385	7'220'786	6'453'561	6'172'797	6'298'216	6'464'419	5'625'582	6'866'286

1	ACTIVAS	22'541'637.67	21'571'469.42
10	Facultad financiera	15'447'285.62	19'638'932.04
100	Mieds liquids	2'952'801.31	4'615'923.73
1000.00	Cassa	2'095.60	2'147.90
1001.00	Schec postal	22'806.01	41'544.71
1002.00	GKB: conto-current 134.825.600	1'146'107.22	2'238'910.70
1002.01	RB: conto-current 70127.61	955'818.63	964'837.73
1002.06	RB: conto-current 70127.37	775'981.85	1'368'482.69
1002.07	RB: Conto-current 70127.67 VESR 20187	49'992.00	
101	Dabiens	5'750'015.21	7'126'584.99
1011.01	Cantun-cc taglia 111.687	413'782.54	325'568.54
1011.03	GKB - deposit forestal	795'284.66	73'381.00
1011.04	RB - conto da commember		1'322'874.80
1011.05	Cantun-cc taglia 111.687abx-tax	59'293.75	76'252.10
1011.06	Bogn Sedrun (cassa)	8'100.00	8'100.00
1012.02	Debiturs da taglia (niev)	2'806'796.70	3'041'081.50
1015.01	Debiturs	475'249.22	836'249.90
1015.02	Dabien tscheins d'aua	1'132'815.65	1'326'621.95
1015.04	Dabien taglia anticipada	5'041.65	8'160.20
1015.07	Ulteriurs debiturs	53'651.04	108'295.00
102	Investiziuns	6'048'904.10	6'308'296.35
1021.00	Aczias ORA	1'400'000.00	1'400'000.00
1021.03	Aczias Grischelectra	200.00	200.00
1021.04	Aczias Matterhorn Gotthardbahn AG	1.00	1.00
1021.05	Aczias RhB	1.00	1.00
1021.06	Aczias Dampfbahn Furka	1.00	1.00
1021.10	Quota da fatschenta banca Raiffeisen	200.00	200.00
1021.11	Golfplatz AG Sedrun	1.00	1.00
1021.14	Aczias Repower AG	1.00	1.00
1021.15	Sedrun Pendicularas SA - emprest 2006	750'000.00	1'000'000.00
1021.16	Sennaria Surselva SA	1.00	1.00
1021.17	Campadi Rein SA	1.00	1.00
1021.18	Andermatt-Sedrun Sport AG	630'000.00	630'000.00
1023.00	Tgèsa communal	650'000.00	650'000.00
1023.01	Terren da baghegiar	1'475'000.00	1'475'000.00
1023.02	Terren en dretg da surbaghegiar	720'000.00	720'000.00
1023.03	Ulteriur terren	388'986.10	388'986.10
1025.00	Reserva da scaldar	34'511.00	43'903.25
103	Activas transitoricas	695'565.00	1'588'126.97
1030.01	Activas transitoricas	695'565.00	1'588'126.97
11	Facultad administrativa	7'094'352.05	1'932'537.38
114	Facultad administrativa	4'094'352.05	1'932'535.38
1140.00	Terren Ruera (plaz scola)		1.00
1141.00	Canalisaziuns Tujetsch		1.00
1141.01	Serenera Tujetsch		1.00
1141.02	Serenera Cavorgia		1.00
1141.04	Via Surrein		1.00
1141.05	Via d'industria (Drun)		1.00
1141.06	Via Zarcuns		1.00
1141.07	Via Gionda-Sontg'Onna		1.00
1141.08	Project forestal L'Ondadusa		1.00
1141.16	Via cantunala Sedrun / Ruera		1.00

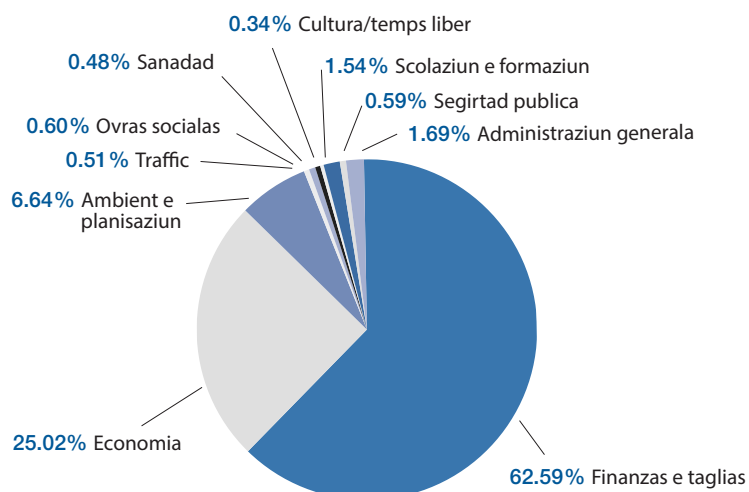
1141.17	Via Ruinas - Selva		1.00
1141.18	Via Spinatscha		1.00
1141.19	Via Cavorgia		1.00
1141.22	Via Gionda-Staziun		1.00
1141.23	Via Bogn		1.00
1141.24	Via Cavorgia (vitg)		1.00
1141.25	Parcadis Camischolas		1.00
1141.26	Via cantunala Rueras - Dieni		1.00
1141.28	Mesiras da traffic Tschamut		110'476.65
1141.29	Survigilanza Cuolm da Vi		34'926.90
1141.30	Via da communicaziun Selva		1.00
1141.32	Plazza da deposit Fallun		1.00
1141.33	Uras da parcar		1.00
1141.34	Engrondaziun parcadi Dulezi		1.00
1141.35	Plazza da rumians serenera	156'006.40	127'972.95
1141.36	Remplazzament plazza Murer AG		1.00
1141.37	Porta Alpina		1.00
1141.38	Nova illuminaziun turistica		1.00
1141.39	Via d'uaul Scharinas		1.00
1141.40	Sanaziun lingia d'aua alp Tgom		51'843.75
1141.41	Project Plauncas Niregl		1.00
1141.42	Project da protecziun		-6'037.50
1141.43	Rempar S. Bida		1.00
1141.44	Via d'uaul Camischolas		150'491.00
1141.46	Cundrez da siglientar Val Vadretg		1.00
1141.47	Project „Mises da Camischolas“		1.00
1141.48	Lag Claus Surrein		1.00
1141.49	Campadi SA - Contr. d'investiziun		1.00
1141.50	Sanaziun Via da quartier Valtgeva		1.00
1141.51	Sanaziun via megliuraziun Valtgeva		1.00
1141.52	Sutpassadi MGB Niregl		1.00
1141.53	Cundrez d'ennevar loipa Giu Milà		1.00
1141.54	Rempar Drun		1.00
1141.55	Via da quartier Staziun		1.00
1141.56	Project forestal Pulanera - Milà		1.00
1141.57	Project forestal Tschamut		1.00
1141.58	Lingia/conduct da calira a distanza		1.00
1141.59	Plaz Dulezi		1.00
1141.60	Via da quartier Dentervitgs		1.00
1141.61	Illuminaziun publica		1.00
1141.62	Via da quartier Sten		1.00
1141.63	Reorganisaziun santeri		1.00
1141.64	Via Gionda	237'232.88	441'000.00
1141.65	Indrez d'alarm Pulanera		34'200.00
1141.66	Project Val Strem	195'749.10	179'998.90
1141.68	Plazza da rumians „casa communal“	56'700.00	63'000.00
1141.69	Engrondaziun Loipa 2016		1.00
1141.70	Via Vedra Zarcuns	188'490.64	
1143.00	Casa da scola Sedrun		1.00
1143.01	Casa da scola Rueras	398'815.80	449'622.24
1143.03	Casa s. Vigeli		1.00
1143.04	Museum la Truaisch		1.00
1143.05	Bogn cuvretg + wellness		1.00
1143.06	Luvratori / magasin Drun		1.00
1143.07	Luvratori stradalesser	1'046'052.13	1.00
1143.34	Tschalers da refugi		1.00
1143.35	Sanaziun casa communal		1.00
1143.38	Halla plurivalenta		1.00
1143.39	Engrondaziun santeri		1.00
1143.40	Caplutta da morts		1.00
1143.41	Tegia d'alp Val Giuv		1.00

1143.42	Tegia d'alp Maighels		1.00
1143.43	Plazza da sport Dulezi		1.00
1143.44	Luvratori forestal		1.00
1143.45	Tegia dil nurser Cuolm da Vi		1.00
1143.46	Halla da stialas Tujetsch		1.00
1143.47	Local da pumpiers Drun		1.00
1143.48	Casa forestala Cadi - Stagias		1.00
1143.49	Halla plurivalenta Dulezi	1'650'305.10	1.00
1143.50	Garascha sutterrana Dulezi	165'000.00	249'951.49
1143.51	Bargia per lenna Val Bugnei		45'000.00
1143.55	Plan da quartier Mira		1.00
1145.00	Uauls communalas		1.00
1145.01	Pastiras communalas		1.00
1145.02	Alps communalas		1.00
1145.03	Praus pauperesser		1.00
1146.00	Mobilias scolaz		1.00
1146.01	Material da pumpiers		1.00
1146.06	Maschina forestala		1.00
1146.10	EED administraziun communal		1.00
1146.11	EED scolaz		1.00
1146.16	Plazza da golf Sedrun - a fond perdu		1.00
1146.17	Maschina stradala „Bucher 2020“		1.00
1146.18	Maschina stradala „Holder“ 2005		1.00
1146.19	Vehichel da pumpiers TLF		1.00
1146.20	Maschina da far loipa		1.00
1146.21	Maschina da segar uffeci forestal		1.00
1146.22	Car da lenna cun tschaghegna		1.00
1146.23	Toyota Hi-Lux - acquist 2008		1.00
1146.24	Reform Muli T9 Euro 4 - Acquist 2009		1.00
1146.27	Maschina stradalesser „Holder“ 2015		1.00
1146.28	Toyota Hilux (vehichel turissem/2016)		1.00
1146.29	Reform Muli T 10 (maschine stradalesser 2016)		1.00
115	Emprests e participaziuns	3'000'000.00	2.00
1153.00	Residenza Dulezi SA	3'000'000.00	
117	Diversas investiziuns activadas		2.00
1170.00	Megliuraziun Tujetsch		1.00
1170.01	Mesiraziun e terminaziun sort 5		1.00

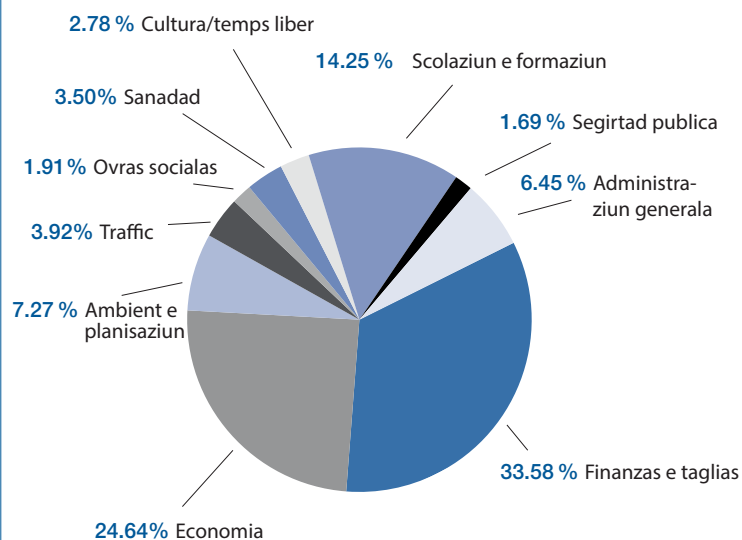
2	PASSIVAS	-22'541'637.67	-21'571'469.42
20	Capital jester	-11'065'558.78	-8'865'225.66
200	<i>Quens currents</i>	-3'876'118.29	-2'481'833.56
2000.00	Crediturs	-2'366'812.53	-1'003'454.31
2000.01	Crediturs AVS		-26'696.10
2000.02	Creditur Suva	1'425.80	3'199.15
2000.03	Segira d'accident	735.50	6'054.85
2000.05	Cassa pensiun CMP		-187.40
2000.06	Cassa da pensiun cantun		755.65
2000.07	Taglia a/fontauna	-1'314'463.96	-1'314'463.96
2000.10	Segirada schurnada da malsogna	692.35	1'972.50
2005.00	Pagament dil salari	-3'681.10	
2005.02	Bogn Sedrun - conto d'ulivaziun	33'275.09	100'553.66
2005.04	Quen jester - diversas	341.16	-20'436.55
2006.02	Taglia cumin		-2'932.35
2006.08	Taglia pleiv evangelica cant. 2010	-7'219.20	-7'779.85
2006.09	Taglia pleiv catolica naven 2010	-205'537.60	-183'566.15
2006.10	Taglia pleiv evangelica naven 2010	-34'995.15	-37'796.25
2009.00	TPV conto anticipau	20'121.35	2'943.55
202	<i>Deivets a miez e liung termin</i>	-3'000'000.00	-1'090'000.00
2021.09	Suva 25-02-2007 - 25-02-2017		-90'000.00
2021.61	Fond Cumpensaziun AVS 16-1-07 - 16-1-17		-1'000'000.00
2021.63	Emprest banca raiffeisen 17.11.17-16.11.37	-3'000'000.00	
204	<i>Remessas</i>	-321'268.00	-343'000.00
2040.00	Delcredere	-321'268.00	-343'000.00
205	<i>Passivas transitoricas</i>	-3'868'172.49	-4'950'392.10
2050.00	Passivas transitoricas	-3'868'172.49	-4'950'392.10
28	Finanziazziuns specialas	-6'772'582.80	-8'195'157.41
280	<i>Finanziazziuns specialas</i>	-6'772'582.80	-8'195'157.41
2880.01	Reserva manteniment serenera	-2'208'137.07	-1'785'678.51
2880.03	Prefinanziazziun projects communals	-2'450'000.00	-2'450'000.00
2880.04	Reserva manteniment rumians	-40'016.65	-30'525.45
2880.05	Reserva register funsil federal	-94'190.85	-150'000.00
2880.06	Prefinanziazziun halla plurivalenta Dulezi		-2'700'000.00
2880.07	Reserva paga suppl. pers. instr.		-43'612.00
2880.08	Reserva ord cunfinaziun da menaschi	-252'477.70	-252'477.70
2880.09	Prefinanziazziun sanaziun Bogn Sedrun	-264'667.09	-370'000.00
2880.10	Prefinanziazziun niev baghetg stradalesser		-250'000.00
2880.11	Prefinanziazziun garascha sutterrana 2 e 3 Dulezi	-165'000.00	
2880.12	Prefinanziazziun scola Rueras	-398'815.80	
2890.00	Deposit forestal	-795'284.66	-73'381.00
2890.02	Donaziuns per caplutta da morts		-1'145.00
2890.03	Donaziuns Tgèsa s. Vigeli	-32'421.70	-32'421.70
2890.05	Restauraziun maletg clutger		-700.00
2890.06	Legat Berther-Mätzler	-35'000.00	-35'000.00
2890.08	Reservat uaul natural Prau Nausch	-21'650.05	-21'650.05
2890.09	Donaziuns museum		1'434.00
2890.10	Legat Gertrud Zepf	-14'921.23	
29	Capital	-4'703'496.09	-4'511'086.35
290	<i>Capital</i>	-4'703'496.09	-4'511'086.35
2900.00	Capital agen	-4'703'496.09	-4'511'086.35

Quen current – structurau tenor funcziuns

Entradas

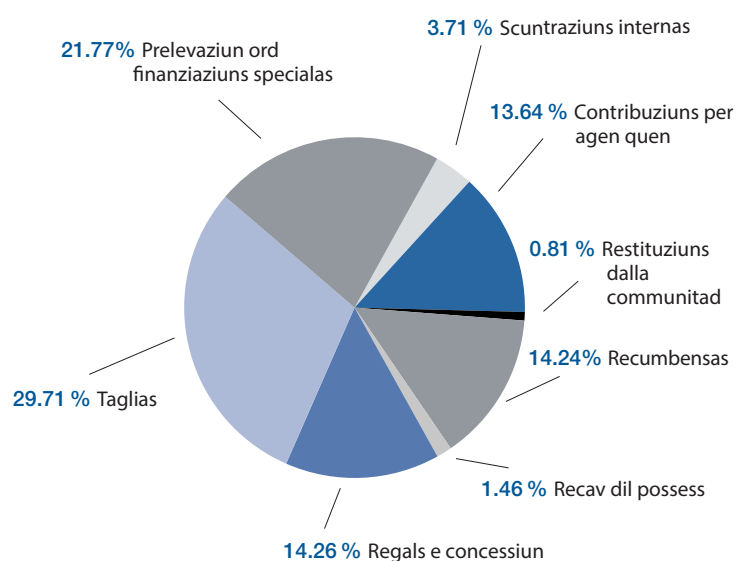


Expensas

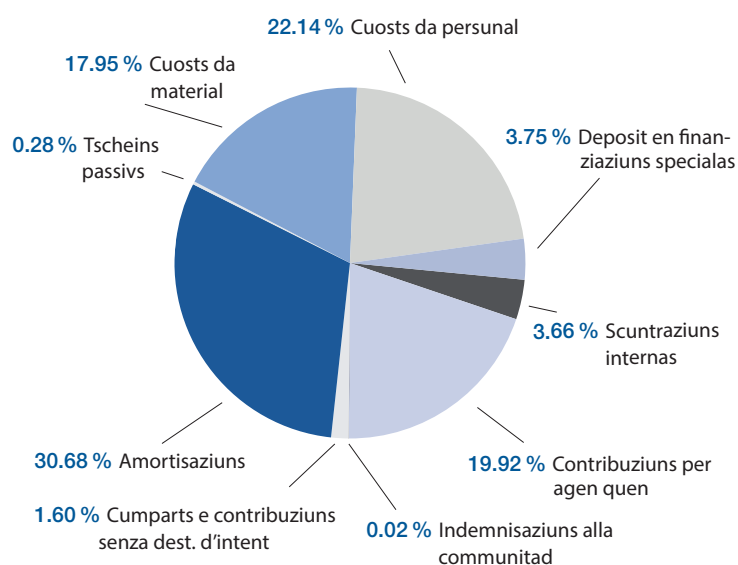


Quen current – structurau tenor gruppas da materia

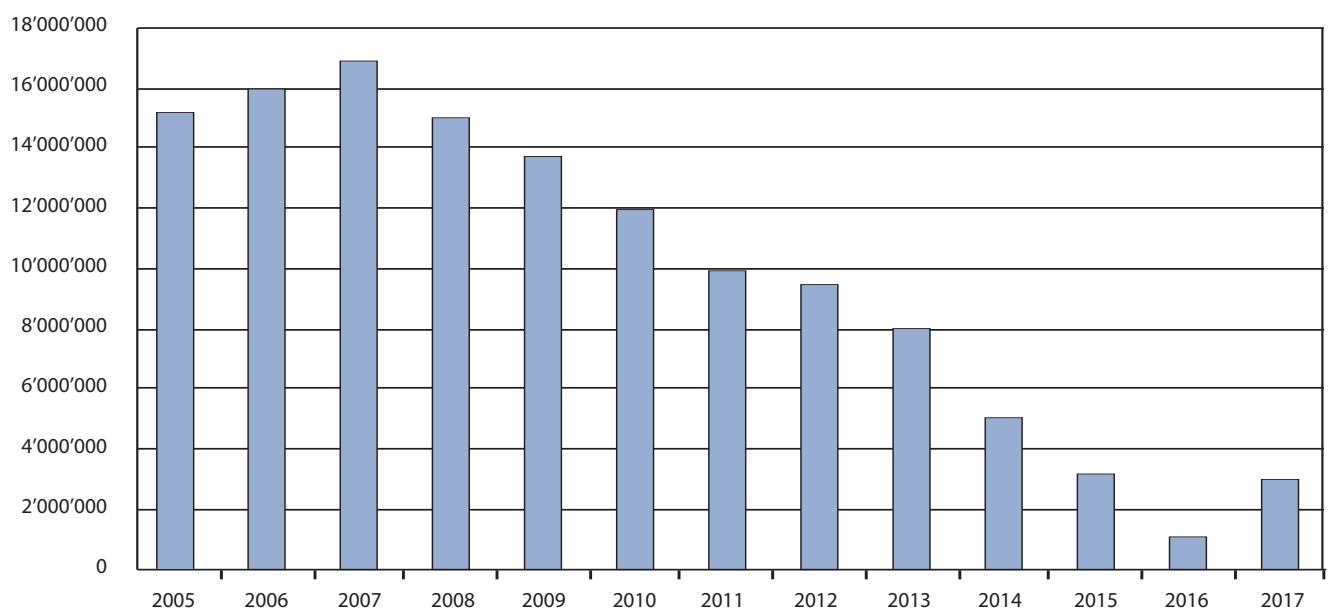
Entradas



Expensas



Svilup dils deivets



Il vitg da Bugnei



Vischnaunca Tujetsch
Gemeinde Tujetsch

Quen 2017 Bogn Sedrun

Bogn Sedrun

Quen current

		Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3	Entradas						
3000	Entradas bogn da divertiment		178'647.05		180'000.00		177'294.10
3010	Entradas wellness		200'964.35		195'000.00		197'353.05
3020	Entradas vital		16'377.35		20'000.00		14'647.25
3030	Entradas vendita		18'977.70		20'000.00		17'312.65
3040	Entradas affittaziun Solarium		5'006.60		4'000.00		5'871.45
3100	Contribuziun scolaz		9'000.00		9'000.00		9'000.00
3	Total Entradas		428'973.05		428'000.00		421'478.50
4	Cuosts da material e rauba						
4000	Cumpra da material	4'879.95		7'000.00		4'231.70	
4050	Cuosts bigliets					2'690.00	
4060	Cuosts lavandaria	29'077.45		34'000.00		29'332.30	
4100	Lavurs jastras			2'000.00		655.87	
4	Total Cuosts da material e rauba	33'957.40		43'000.00		36'909.87	
5	Cuosts da persunal						
5000	Pagas	385'962.20		407'100.00		376'503.50	
5013	Prestaziuns EO e cass d'accident		4'101.30				3'098.90
5014	Distribuziun entradas taxa CO2		294.00				252.90
50	Total Pagas e supplements	385'962.20	4'395.30	407'100.00		376'503.50	3'351.80
5700	AHV, IV, EO, ALV	29'368.70		36'000.00		30'054.95	
5720	Cassa da pensiun	21'936.35		25'000.00		22'526.90	
5730	Segirada d'accident	667.73		1'000.00		424.97	
5740	Segirada da schurnada	3'202.73		3'500.00		3'249.14	
57	Total Segiradas socialas	55'175.51		65'500.00		56'255.96	
5810	Scolaziun e formaziun	160.00		3'500.00		1'696.00	
5820	Spesas	1'098.40		1'000.00		1'206.60	
5880	Ulteriurs cuosts da persunal	2'014.30		4'000.00		1'743.80	
58	Total Ulteriurs cuosts da persunal	3'272.70		8'500.00		4'646.40	
5	Total Cuosts da persunal	444'410.41	4'395.30	481'100.00		437'405.86	3'351.80
6	Ulteriurs cuosts da menaschi						
6100	Manteniment immobilia	42'129.55		69'200.00		31'824.40	
6101	Manteniment maschinas/apparaturas	62'886.05		67'500.00		61'248.75	
6102	Manteniment mobiliar/indrezs			15'000.00		13'804.40	
6103	Manteniment eed	5'823.60		12'000.00		11'010.60	
6113	Restituziuns segiradas		1'252.85				16'753.00
6150	Sal	1'308.00		1'500.00		1'284.00	
6160	Preparaziun dall'aua	4'528.25		4'500.00		3'992.95	
6165	Material da schubergiar	3'792.30		6'000.00		8'903.95	
6170	Material wellness/vital	5'437.60		6'000.00		3'645.50	
6175	Alimentaziun wellness	4'546.70		6'000.00		3'463.10	
6180	Gasettas/abos	1'256.10		1'300.00		839.35	
6190	Divers material da diever	2'824.40		4'500.00		3'099.82	
61	Total Manteniment e material da diever	134'532.55	1'252.85	193'500.00		143'116.82	16'753.00
6210	Benzin e diesel	30.00		300.00		110.15	
62	Total Masschinas e transport	30.00		300.00		110.15	

Bogn Sedrun Quen current		Quen 2017		Preventiv 2017		Quen 2016	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
6300	Segirada d'edificis	2'967.20		3'500.00		2'981.75	
6310	Segirada da responsabladad e da maschinas	6'928.90		7'200.00		6'928.86	
6320	Controllas cantun	670.00		1'500.00		1'340.00	
63	Total Segiradas	10'566.10		12'200.00		11'250.61	
6400	Electricitad	77'730.75		90'000.00		82'958.65	
6410	Aua	5'805.70		6'000.00		5'805.70	
6420	Ieli da scaldar	55'876.86		60'000.00		54'546.84	
6430	Taxas da rumians	2'340.30		2'500.00		2'108.50	
6440	Canalisaziun	9'286.80		10'000.00		9'286.80	
64	Total Energia e dismissas	151'040.41		168'500.00		154'706.49	
6500	Material da biro	2'136.50		3'000.00		1'485.25	
6510	Telefon, internet, porto	2'716.35		3'500.00		2'364.50	
6513	Informatica					2'814.55	
6520	Contribuziuns e donaziuns	455.00		1'200.00		531.00	
6530	Cumissiu da menaschi/direcziun	5'441.90		5'500.00		6'897.90	
6540	Cuors e seminars			1'500.00			
6570	Cumissiu da gestiun	2'478.60		2'500.00		2'457.00	
6580	Diversas expensas			3'000.00			
6590	Cussegliaziuns			3'000.00			
65	Total Administraziun ed informatica	13'228.35		23'200.00		16'550.20	
6600	Reclama ed inserats	29'637.20		40'000.00		12'700.05	
6610	Material da reclama					12'676.35	
6640	Spesas da representaziun			1'000.00			
6650	Bons sco sponsur	805.00		2'000.00		448.15	
66	Total Reclama	30'442.20		43'000.00		25'824.55	
6840	Spesas banca e posta	1'880.86		2'000.00		1'650.71	
6850	Entradas da tscheins		20.80				49.25
68	Total Finanzas	1'880.86	20.80	2'000.00		1'650.71	49.25
6	Total Ulteriurs cuosts da menaschi	341'720.47	1'273.65	442'700.00		353'209.53	16'802.25
7	Entradas accessorias						
7000	Entradas uustria		7'150.00		7'150.00		7'150.00
7050	Expensas uustria	2'046.80		3'000.00		1'413.50	
70	Total Entradas accessorias	2'046.80	7'150.00	3'000.00	7'150.00	1'413.50	7'150.00
7	Total Entradas accessorias	2'046.80	7'150.00	3'000.00	7'150.00	1'413.50	7'150.00
8	Entradas extraordinarias						
8020	Contribuziun vischnaunca - taxas da hosps		135'000.00		135'000.00		75'000.00
80	Total Entradas accessorias		135'000.00		135'000.00		75'000.00
8	Total entradas extraordinarias		135'000.00		135'000.00		75'000.00
	Total entradas/expensas	822'135.08	576'792.00	969'800.00	570'150.00	828'938.76	523'782.55
	Deficit da menaschi	-245'343.08		-399'650.00		-305'156.21	

Bogn Sedrun
Bilanza
31-12-2017
31-12-2016

		31-12-2017	31-12-2016
1 ATTIVAS		108'570.79	147'873.36
10	<i>Capital en circulaziun</i>	108'570.79	147'873.36
1000	Cassa	11'046.70	11'050.10
1025	Banca Raiffeisen 70127.14	59'620.32	91'230.24
1026	PostFinance	12'321.72	11'493.88
1101	Debiturs	13'147.05	11'230.98
1210	Reserva ieli da scaldar	11'495.00	22'868.16
2 PASSIVAS		108'570.79	147'873.36
20	<i>Capital jester a cuort termin</i>	345'813.87	444'929.57
2001	Crediturs - conto collectiv	49'084.60	33'197.95
2010	Bons	24'736.90	20'359.60
2011	Cartas depot	2'122.90	1'839.00
2150	Conto current AVS	-8'808.70	-16'236.85
2158	Conto d'ulivaziun vischnaunca	278'618.17	405'709.87
2300	Passivas transitorias	60.00	60.00
24	<i>Capital jester a liung termin</i>	8'100.00	8'100.00
2400	Emprest vischnaunca	8'100.00	8'100.00
28	<i>Agen capital</i>	-245'343.08	-305'156.21
2991	Sperdita	-245'343.08	-305'156.21

Credit supplementar (concediu ordeifer il preventiv) Bogn Sedrun

2880.09

Specificaziun

Istanza

Decidiu

Prefinanziaziun sanaziun Bogn Sedrun

Credit da planisaziun

Cussegl da vischnaunca

01-02-2017

frs. 370'000.00

Rapport da gestiun 2017

Il pensums e las cumpetenzas dalla Cumissiun da gestiun ein reglai egl artichel 49 dalla constituziun communal, el regulativ per la cumissiun da gestiun ed en il model da quen e controlla dallas vischnauncas dil Cantun Grischun.

La cumissiun da gestiun ha l'incumbensa da controllar e d'examinar las differentas spartas dall'administraziun e dil menaschi finanziel dalla vischnaunca Tujetsch per igl onn da quen 2017.

La controlla ha cumpigliau:

- La revisiun dil quen annual (bilanza, quen current e quen d'investiziun) dalla vischnaunca da Tujetsch e dil Bogn Sedrun, che cumpeglia la perioda digl 1. da schaner 2017 tochen ils 31 da december 2017.

Constataziuns:

- Las contabilitads ein menadas conform agl uorden e tenor principis mercantils sco era tenor il model da quen per las vischnauncas dil Cantun Grischun.
- Las bilanzas pils 31 da december 2017 ed ils quens da menaschi 2017 correspundan alla contabilitad.
- La facultad ed ils deivets per ils 31 da december 2017 ein corrects e mussai ora cumpletamein.
- Ils documents da fatschenta e da contabilitad ein avon maun. Damondas ein vegnidas rispundidas exact e competent.
- Il fatg communal vegn tgamunaus cun quita e senn da responsabladad.

La cumissiun da gestiun admetta alla suprastanza communal, allas ulteriuras autoritads e cumissiuns sco era a tuttas colluvreras e colluvrers dalla vischnaunca Tujetsch e dil Bogn Sedrun in cordial engraziament per tut il bien prestau.

Proposta:

La cumissiun da gestiun propona al cussegl da vischnaunca Tujetsch d'approbar il quen communal dalla vischnaunca Tujetsch e dil Bogn Sedrun 2017 (cul dretg da referendum) e da dar scarica alla suprastanza communal, als ulteriurs organs responsabels ed all'administraziun.

Sedrun, ils 10 d'avrel 2018

Cumissiun da gestiun Vischnaunca Tujetsch
Tumaisch Valier, president
Primus Deragisch e Baseli Huonder

Autoritads communalas

Suprastonza communalala (entochen ils 30-06-2017)

Beat Roeschlin (president communal)	<i>Departament administraziun e finanzas:</i> administraziun e persunal, finanzas, affars socials, uffeci funsil, stab da crisa, AlpTransit, cussegl d'administraziun energia alpina, representanza tier Sedrun Mustér Turissem.
André Schmid (vicepresident communal)	<i>Departament baghegiar, forestalessers ed ambient:</i> affars da baghegiar, vias, auas, canalisaziun e serenera, baghetgs communalas, dismissa da neiv, mesiraziun e terminaziun, dismissa da rumians, explotaziuns, forestalessers, manteniment infrastruttura turistica.
Renato Decurtins	<i>Departament sanadad, segirtad ed agricultura:</i> Regiun da planisaziun Sursassiala, Spitex Cadi, Spital regiunal Surselva, Giuventetgna Cadi, affars d'agricultura, alps e pastiras, lavur cumina, dismissa da cadavers, santeri e clutger, provediment e pumpiers.
Mario Hitz	<i>Departament educaziun, cultura e sport:</i> scolaressers, cultura, museum La Truaisch, schurmetg civil, militar, representanza tier la Surselva Romontscha, piazza da sport Dulezi.
Christian Albin	<i>Departament turissem ed economia:</i> ustrias, Bogn Sedrun, persuna da contact tier las occurrenzas Schlagertage, Pimp My Schlitte e Rock Sedrun.

Suprastonza communalala (naven digl 01-07-2017)

Beat Roeschlin (president communal)	<i>Departament administraziun e finanzas:</i> administraziun e persunal, finanzas, affars socials, uffeci funsil, stab da crisa, AlpTransit, cussegl d'administraziun energia alpina, cussegl d'administraziun Residenza Dulezi SA.
Renato Decurtins (vicepresident communal)	<i>Departament turissem ed economia:</i> ustrias, Bogn Sedrun, affars dil turissem, persuna da contact tier las occurrenzas Schlagertage, Pimp My Schlitte e Rock Sedrun, representanza tier Sedrun Mustér Turissem, cussegl d'administraziun Residenza Dulezi SA, representanza tier Andermatt-Sedrun Sport SA.
Mario Hitz	<i>Departament educaziun, cultura e sport:</i> scolaressers, cultura, museum La Truaisch, schurmetg civil, militar, representanza tier la Surselva Romontscha, piazza da sport Dulezi, Giuventetgna Cadi.
Guido Monn	<i>Departament baghegiar, forestalessers ed ambient:</i> affars da baghegiar, vias, auas, canalisaziun e serenera, baghetgs communalas, dismissa da neiv, mesiraziun e terminaziun, dismissa da rumians, explotaziuns, forestalessers, manteniment infrastruttura turistica.
Gian-Reto Nufer (naven dils 26-11-2017)	<i>Departament sanadad, segirtad ed agricultura:</i> Regiun da planisaziun Sursassiala, Spitex Cadi, Spital regiunal Surselva, affars d'agricultura, alps e pastiras, lavur cumina, dismissa da cadavers, santeri e clutger, provediment e pumpiers.

Cumissiuns permanentas (trienni 2017-2020)

Cussegl da vischnaunca

Severino Solèr, president, Cavorgia
Gelgia Deplaz, vicepresidenta, Dieni
Armin Albin, Rueras
Arno Berther, Surrein
Gebharda Berther, Rueras
Otto Curschellas, Sedrun
Sabrina Flepp, Sedrun

Guido Friberg, Sedrun
Ignazi Monn, Sedrun
Marc Piacentini, Sedrun
Cyril Steiger, Zarcuns

Suppleants
Patric Deragisch, Gionda
Stanis Monn, Camischolas

Cumissiu da gestiun

Tumaisch Valier, president, Camischolas
Primus Deragisch, Bugnei
Baseli Huonder, Sedrun

Suppleant

Damian Marino, Camischolas

Cussegl da scola

Mario Hitz, ex. off., Sedrun
Ronny Levy, president, Sedrun
Tanja Loretz-Monn, Sedrun
Daniel Schmid, Sedrun
Ursina Vinzens, Gionda

Cumissiu da baghegiar

Guido Monn, president ed ex. off., Gionda
Franz Decurtins, Bugnei
Maria Halon, Sedrun
Ursin Schmid, Bugnei
Hubert Solèr, Zarcuns

Suppleant

Marcus Munsch, Sedrun

Cumissiu Bogn Sedrun

Renato Decurtins, president ed ex. off., Sedrun
Damian Marino, Camischolas
David Tuor, Sedrun

Cumissiu museum

Mario Hitz, ex. off., Sedrun
Tarcisi Hendry, president, Gionda
Marlies Decurtins, Rueras

Survetsch da segirtad

Adrian Deragisch, Bugnei
Silvio Decurtins, Sedrun
Bruno Honegger, Sedrun

Cumissiu da verificaziun

Flurina Deragisch, Bugnei
Renate Deragisch, Sedrun
Marcel Soliva, Sedrun

Cussegl d'administraziun energia alpina

Beat Roeschlin, ex. off., Sedrun
Giusep Decurtins, president, Sedrun
Lucien Stern, Sagogn

Officials, funcziunaris e collaboraturs per ils 31-12-2017

Direcziun communal

Beat Roeschlin, president communal
Simon Collenberg, menader center communal
Paula Jacomet, menadra menaschis technics

Administraziun communal

Simon Collenberg, menader center communal
Karin Bär, contabilista
Annamaria Monn, uffeci da taglia, controlla da habi-
tants
Petra Furrer, uffeci da lavur, survegiladra dall'eed, mena-
schi da quens, cassa da cumpensaziun, secretariat
Irina Andreoli, imprendista
Tarcisi Hendry, archivar communal

Uffeci da baghegiar

Paula Jacomet, menadra digl uffeci da baghegiar
Gaudenz Flury, cau-serenera
Yvonne Cavegn, Andreas Deflorin, Sibylle Deflorin, Pio
Hendry, pedels

Museum

Conrad Berther, Emanuel Berther, Tarcisi Hendry, Ciril
Monn, survegiladers

Bogn Sedrun

Maria Hunger, menadra dil menaschi
Arthur Caduff, Tarcisi Decurtins, Ana Rita Fernandes
Carvalho, Madeleine Konrad, Helena Manetsch, Danielle
Mohs, Irena Monn, Marcus Munsch, collaboraturs/as

Gruppa uaul, avertura e turissem

Adrian Deragisch selvicultur communal
Peter Jemmi, capo-bostger
Reto Bearth, Clau Martin Bundi, Silvan Cathomen
Guido Hendry, Pio Hendry, Alfons Hitz, Gabriel Monn
Guridin Monn, gruppa
Cla-Ursin Nufer, imprendist

Scolaesser

Marina Cavelti / Gian-Reto Nufer, meinascolas
Marcus Bearth, Lea Berther, Ursula Cadalbert, Nicoli-
na Cathomen, Maria Barla Cavegn, Manfred Caviezel,
Aurelia Flepp, Carla Flury, Doris Friberg, Ramona Livers,
Nicoletta Marino, Gian-Reto Nufer, Nicole Solèr, Sandro
Tomaschett, Corina Tuor, persunas d'instrucziun

Gelgia Deplaz / Romana Deragisch, mussadras da sco-
letta

Ulteriurs

Dr. Giochen Bearth, controllader da carn
Dr. med. Andreas Fischbacher, miedi da scola
Dr. med. dent. Petra Tuor, dentista da scola
Markus Rigolet, spazzatgamin

Fluctuaziun dalla populaziun

stan dalla populaziun ils 31 da december 2016	1291	persunas
dimorants durant l'jamna ils 31 da december 2016	62	persunas
stan dils habitants ils 31 da december 2016	1353	persunas
vegniu neutier svizzers	39	persunas
vegniu neutier persunas digl exterior	19	persunas
naschientschas	7	persunas
setratg naven svizzers	53	persunas
setratg naven persunas digl exterior	32	persunas
mortoris	13	persunas
stan dils habitants ils 31 da december 2017	1258	persunas
dimorants durant l'jamna ils 31 da december 2017	59	persunas
stan dalla populaziun ils 31 da december 2017	1317	persunas

Structura dalla populaziun

	persunas masculinas			persunas femininas			total persunas	%
	affons	carschi	total	affons	carschi	total		
habitants	95	573	668	84	565	649	1317	100
svizzers	80	488	568	68	490	558	1126	85.50
- domiciliai	80	480	560	68	476	544	1104	83.83
- dimorants	0	8	8	0	14	14	22	1.67
jasters	15	85	100	16	75	91	191	14.50
- domiciliai	15	70	85	16	53	69	154	11.69
- dimorants	0	15	15	0	22	22	37	2.81

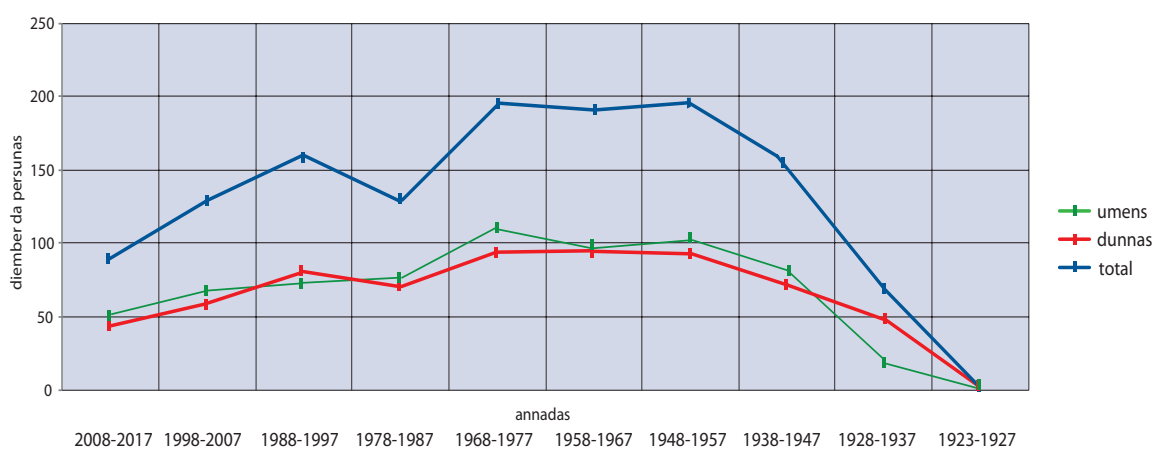
Habitants tenor domicil

	persunas masculinas	persunas femininas	persunas total
<i>persunas svizras</i>			
- burgheis tuatschins	369	371	740
- domiciliai	191	173	364
- dimorants	2	13	15
- domicil accessori	6	1	7
<i>persunas digl exterior</i>			
- lubientscha domicil C	37	20	57
- lubientscha annuala B	34	41	75
- lubientscha cuorta L	25	27	52
- lubientscha da cunfinari	1	1	2
- lubientscha registrai ad interim	1	2	3
- lubientscha requirents d'asil	2	0	2

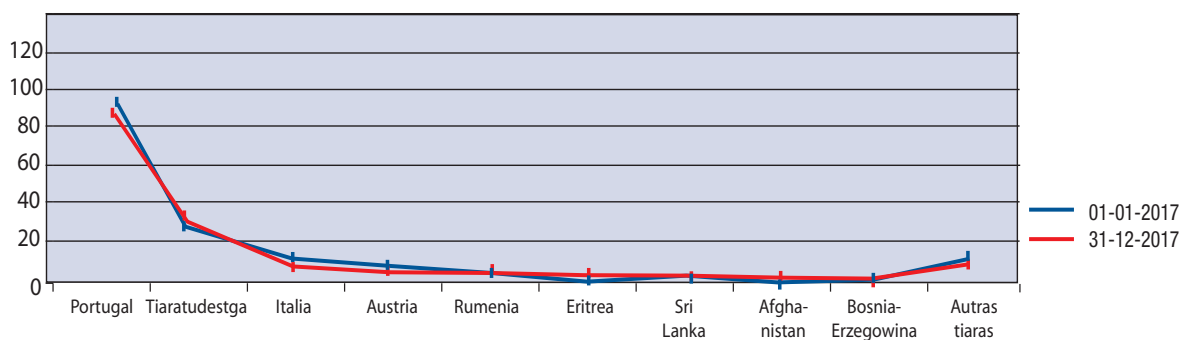
Structura dalla vegliadetgna dalla populaziun

Annada	umens	dunnas	total	%
2008-2017	44	39	83	6.30
1998-2007	66	60	126	9.58
1988-1997	75	85	160	12.15
1978-1987	67	60	127	9.64
1968-1977	106	91	197	14.96
1958-1967	96	95	191	14.50
1948-1957	101	92	193	14.65
1938-1947	86	75	161	12.22
1928-1937	26	48	74	5.62
1923-1927	1	4	5	0.38

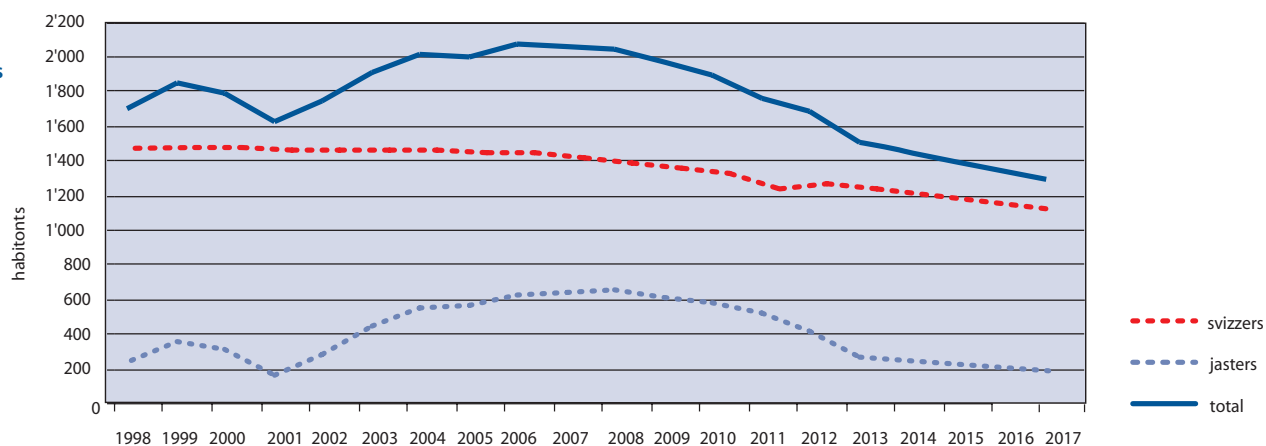
Structura vegliadetgna dalla populaziun



Populaziun jastar tenor naziunalitad



Svilup dil diember da habitonts



Nossas senioras e nos seniors (31-12-2017)

Marc Monn	24-04-1923	Benedetg Deflorin	14-03-1935
Cecilia Hendry	31-08-1923	Anna Soliva	06-06-1935
Dora About	12-06-1924	Ottilia Monn	11-08-1935
Luzia Soliva	06-07-1926	Felicia Loretz	27-08-1935
Barla Cresenzia Berther	30-05-1927	Paulina Jacomet	06-09-1935
Therese Bohnenblust	30-09-1928	Maria Deragisch	09-09-1935
Maria Ursula Schmid	28-10-1928	Heinz Willy Indermühle	19-09-1935
Paula Marie Monn	10-11-1928	Giusepa Monn	11-10-1935
Georgina Curschellas	02-03-1929	Gheta Schmid	20-10-1935
Ludivina Loretz	20-06-1929	Giusep Monn	15-11-1935
Maria Filomena Schmid	05-07-1929	Turte Monn	15-02-1936
Stefania Schmid	25-12-1929	Ludivina Riedi	19-02-1936
Ida Schmet	24-02-1930	Franzisca Cavegn	09-03-1936
Maria Elisabeth Pfister	18-05-1930	Lydia Loretz	09-05-1936
Maria Victoria Berther	26-05-1930	Venanzi Cavegn	18-05-1936
Martha Deflorin	29-07-1930	Fidel Berther	15-07-1936
Tresa Monn	30-09-1930	Hermine Schmid	19-08-1936
Georgina Monn	30-12-1930	Theresa Arquint	28-10-1936
Maria Giossi	29-05-1931	Jeanette Georg	06-11-1936
Tullio Dal Farra	12-07-1931	Felici Cavegn	16-11-1936
Rita Decurtins	27-07-1931	Dumeni Maissen	20-01-1937
Dora Curschellas	12-08-1931	Dora Venzin	07-02-1937
Tumaisch Deflorin	19-10-1931	Imelda Jacomet	15-02-1937
Stanislaus Berther	03-01-1932	Giusep Berther	17-03-1937
Maria Franzisca Cavegn	07-02-1932	Verena Deflorin	18-05-1937
Julius Arpagaus	31-03-1932	Carlina Brugger	29-07-1937
Robert Schmid	31-07-1932	Maria Luisia Jägler	08-08-1937
Giusep Schmid	31-07-1932	Nescha Cavegn	09-08-1937
Maria Giuseppa Giossi	06-10-1932	Herbert Wälde	11-08-1937
Vigeli Cavegn	22-12-1932	Martha Cavegn	27-11-1937
Theofil Jacomet	27-02-1933	Italo Daglio	30-11-1937
Hildegard Huonder	06-03-1933	Victoria Monn	18-12-1937
Marlys Valerie Indermühle	10-03-1933	Giusep Peder	20-12-1937
Giuseppa Gisler	12-04-1933	Paulina Cathomas	24-01-1938
Albertina Cavegn	23-06-1933	Gertrud Monn	14-02-1938
Bernadetta Demund	10-07-1933	Roman Curschellas	26-02-1938
Leci Deflorin	20-01-1934	Emil Künzle	01-05-1938
Guido Monn	28-03-1934	Barla Monego	24-05-1938
Anna Berther	10-04-1934	Castgina Berther	09-06-1938
Gion Battista Monn	12-04-1934	Emmanuel Berther	27-06-1938
Vigeli Hendry	26-06-1934	Katharina Hendry	08-08-1938
Alfons Demund	17-07-1934	Maria Sofia Arpagaus	14-08-1938
Stefania Cavegn	29-07-1934	Reinhold Schmidt	23-08-1938
Ignazi Schmid	21-08-1934	Ursulina Widera	12-10-1938
Maria Giuseppa Schmet	26-10-1934	Leontina Deragisch	15-10-1938
Ignazi Berther	01-02-1935	Guido Cavegn	04-11-1938
Bernadeta Opl	03-02-1935	Gion Giusep Riedi	04-11-1938

Paul Giusep Caduff	11-12-1938	Fernando Jacomet	10-10-1940
Albert Dettling	20-12-1938	Ursalina Hendry	18-10-1940
Alexander Cavegn	25-12-1938	Norbert Berther	29-12-1940
Rita Cavegn	01-01-1939	Luzia Pally	01-01-1941
Giusep Alig	10-01-1939	Umberto Indipendenza	14-04-1941
Rudolf Giossi	23-01-1939	Elisabeth Berther	06-05-1941
Vigeli Hendry	03-02-1939	Rico Stiefenhofer	14-05-1941
Walter Frühwirth	02-04-1939	Irma Wyss	22-05-1941
Gion Bearth	21-05-1939	Regula Feusi	05-08-1941
Anna Maria Künzle	14-08-1939	Ilse Henger	14-08-1941
Silvia Monn	25-08-1939	Maria Theresa Arquisch	18-09-1941
Giachen Hendry	03-09-1939	Meinrad Giossi	24-09-1941
Carli Cavegn	05-09-1939	Conrad Berther	15-10-1941
Elisabeth Schmid	18-10-1939	Eleonora Deflorin	30-10-1941
Kristine Deflorin	24-11-1939	Nescha Cavegn	07-11-1941
Rest Ambrosi Solèr	07-01-1940	Ciril Berther	24.01.1942
Josef Theiler	17-04-1940	Rita Cavegn	12.02.1942
Gertrud Wälde	15-05-1940	Marcela Giossi	21.02.1942
Erich Vuk	11-06-1940	Lucas Soliva	04.03.1942
Siv Theiler	17-06-1940	Ingeborg Hitz	09.04.1942
Tonia Soliva	05-07-1940	Hilda Huonder	09.04.1942
Bruno Cavegn	30-07-1940	Luzia Cavegn	13.05.1942
Paul Berther	03-08-1940	Hansruedi Feusi	12.08.1942
Paul Albrecht	03-08-1940	Maria Cavegn	12.09.1942
Walter Graf	07-08-1940	Bruno Liborio	06.11.1942
Edwin Henger	17-08-1940	Irmina Levy	19.11.1942
Werner Gerisch	04-09-1940		

Naschientschas

<i>Francisco</i>	Fernando Madeira Pinto Nogueira ed Agueda Ferreira Serra	Sedrun
<i>Mara</i>	Riccardo e Simona Monn-Steger	Sedrun
<i>Iara</i>	Marco Marques de Sousa e Carina Rodrigues Campos	Sedrun
<i>Alexia ed Olivia</i>	Roger Berther e Danielle Mohs	Sedrun
<i>Zoe</i>	Fabian Sinock e Chantal Widmer	Dieni
<i>Santiago</i>	Carlos Soares Teixeira e Joana Pereira da Assuncao Teixeira	Sedrun
<i>Ladina</i>	Martin Schmid ed Erna Casanova	Sedrun

Maridaglias

Andreas Cavegn cun Benchamat Wichaiwong	secasai a Rueras
Roland Hilfiker cun Susanne Stoll	secasai a Sedrun

Persunas che vegnan maiorennas 2018

Gian Andri Deragisch	Gionda
Andrea Russi	Sedrun
Niels Deragisch	Dieni
Alina Curschellas	Gionda
Alexandra Egli	Sedrun
Giulia Anna Berther	Surrein
Anna Catrina Curschellas	Surrein
Silvan Decurtins	Bugnei
Damian Deflorin	Rueras
Alessia Marino	Camischolas

Nos defuncts en Tujetsch

Annalies Hendry	01-07-1953 – 04-02-2017
Theresa Dal Farra	22-01-1938 – 12-02-2017
Baselius Gieriet	10-01-1932 – 16-02-2017
Ronald Spannring	11-12-1963 – 06-03-2017
Anna Jacomet	24-07-1935 – 08-05-2017
Agnes Venzin	21-01-1930 – 15-05-2017
Gion Giachen Caduff	09-02-1938 – 23-06-2017
Nicolaus Jacomet	16-09-1941 – 19-08-2017
Paul Monn	11-11-1928 – 18-09-2017
Dieter Meyer	26-03-1949 – 14-10-2017
Bernhard Degonda	06-09-1935 – 29-11-2017
Joseph Monego	12-12-1932 – 11-12-2017
Anna Deflorin	20-10-1926 – 28-12-2017

Religiun

	persunas masculinas	persunas femininas	persunas total
catolic roman	556	524	1080
reformai	38	56	94
senza religiun	43	35	78
ulteriuras religiuns	31	34	65

Informaziuns

Contacts

Administraziun communal	telefon	081 920 47 80
	e-mail	info@tujetsch.ch
President communal	telefon	081 920 47 84
	e-mail	beat.roeschlin@tujetsch.ch
Uffeci da baghegiar	telefon	081 920 47 93
	e-mail	uffeci.da.baghegiar@tujetsch.ch
Uffeci forestal	telefon	081 936 54 15
	e-mail	uffeci.forestal@tujetsch.ch
Menadra da scola	telefon	081 949 22 52
	e-mail	meinascola@scolasedrun.ch
Serenara Drun	telefon	081 949 18 65
	e-mail	ara@tujetsch.ch
Bogn Sedrun	telefon	081 949 14 32
	e-mail	info@bognsedrun.ch
Museum La Truaisch	telefon	081 949 13 43
	e-mail	museum@tujetsch.ch
Pagina d'internet	www.tujetsch.ch	
Pagina sin Facebook	https://www.facebook.com/VischnauncaTujetsch/	

Plan da vacanzas dalla scola da Tujetsch

<i>Vacanzas</i>	<i>Onn da scola 2017/2018</i>	<i>Onn da scola 2018/2019</i>
Entschatta digl onn da scola	21-08-2017	20-08-2018
Vacanzas d'atun	09-10-2017 – 20-10-2017	08-10-2018-19-10-2018
Vacanzas da Nadal	25-12-2017 – 05-01-2018	24-12-2018-04-01-2019
Vacanzas da sport	26-02-2018 – 02-03-2018	25-02-2019-01-03-2019
Vacanzas da primavera	23-04-2018 – 04-05-2018	22-04-2019-03-05-2019
Fin digl onn da scola	29-06-2018	28-06-2019
<i>Firaus e dis libers</i>	<i>Onn da scola 2017/2018</i>	<i>Onn da scola 2018/2019</i>
Numnasontga	01-11-2017	01-11-2018
Sogn Giusep	19-03-2018	19-03-2019
Pastgas	30-03-2018 – 02-04-2018	19-04-2019-22-04-2019
Anceinza	10-05-2018	30-05-2019
Di da punt	11-05-2018	31-05-2019
Gliendisdis Tschuncheismas	21-05-2018	10-06-2019
Sontgilcrest	31-05-2018	20-06-2019

Dismessa da rumien

Deponia da rumians blocconts, Prau Cumin

Ei vegn dau la caschun da deponer il suandont material da privats:

1. Rauba blocconta gronda barscheivla sco mobiglias, letgeras, madrazzas, teppis, skis e semegliontas materialias
2. Rauba reciclada, ferramenta, rumians metallics, pupi, cartun (pachetau e ligiau), butteglas da PET, glas, resti ed ulteriura rauba da recicladi
3. Material organic adattaus per cumpostar

Temps d'avertura

Urari da stad, matg – october

venderdis suentermiezdi	13.30 – 16.00 uras
sonda avonmiezdi	09.30 – 11.30 uras

Entschatta zercladur entochen fin fenadur:

mesjamna sera 18.30 - 19.30 uras (mo rumians organics/pastg)

Urari d'unviern, november – avrel

venderdis suentermiezdi	13.30 – 16.00 uras
-------------------------	--------------------

Notizias:

